


KERKRADE – Tijdens een woordenwisseling heeft de 29-jarige F. E. uit Kerkrade zijn vrouw, die te kennen had gegeven van hem te willen scheiden, met een valmes een aantal steken in hoofd en borst toegebracht. De vrouw is in allerijl overgebracht naar het ziekenhuis in Kerkrade. Haar toestand was gisteravond bevredigend.

**Man stak met valmes in op echtgenote**

De dader is na de steekpartij door de politie aangehouden en in verzekering gesteld.

Het voorval vond gistermiddag rond half vier plaats op het balkon van de woning van een vriendin van de vrouw aan de Toupsbergstraat in Kerkrade. Tijdens dat gesprek maakte de vrouw er geen geheim van dat zij ging scheiden. De man ontstak daarbij in woede en viel zijn vrouw onverhoeds aan. Het valmes werd later op straat teruggevonden.

De steekpartij zorgde voor heel wat opwind in de wijk Chevremont. Buren hoorden rond half vier de kinderen om hulp roepen en zagen kort daarop de met bloed besmeurde dader totaals overgestuur bij een van de omwonenden binnenrennen.



● Leonard Bernstein

Bernstein altijd emotioneel betrokken  
PAGINA 2

Het succes van de familie Simpson  
PAGINA 9

Casino's: korte gedingen tegen staat  
PAGINA 15

Rinus Michels geplaagd door tegenslagen  
PAGINA 19

Zaalvoetbalclub Bouwfonds medekoploper  
PAGINA 19

Haarhuis strandt in eerste ronde ECC-toernooi  
PAGINA 21

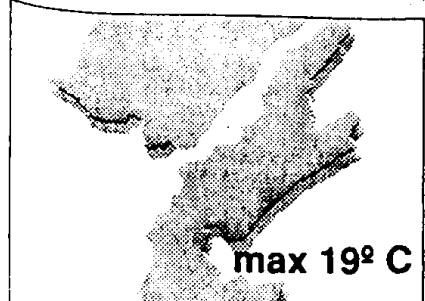
# Zuid-Afrika schaft Wet op Gescheiden Openbare Voorzieningen af Pijler apartheid omver gehaald

**Nederland telt bijna vijftien miljoen zielen**

VOORBURG – De bevolking van ons land is in de eerste helft van dit jaar met 51.000 mensen toegenomen. Dat is 14.000 meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. Sinds 1980 is een zo sterke stijging (plus 0,59 procent) niet meer voorgekomen, zo meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het is zeker niet uitgesloten dat nog dit jaar de 15 miljoenste inwoner wordt ingeschreven. Op 1 juli waren dat er 14.943.000.

De immigratie is groter dan verwacht. Vestigden zich in de eerste helft van vorig jaar nog 42.000 mensen vanuit het buitenland, in dezelfde periode dit jaar was dat 51.000.

Het aantal geborenen was met 98.000 vijf procent hoger dan in de eerste helft van vorig jaar. Verwacht wordt dat deze stijging van vijf procent zal aanhouden.



max 19° C

min 11° C

PERIODEN MET ZON  
Achter een naar Duitsland wegtrekkende wolkenzone wordt iets koelere lucht aangevoerd dan gisteren. Eerst is er nog veel bewolking, maar later zijn er ook zonnige periodes en het blijft overwegend droog. Er staat een matige wind uit zuid tot zuidwest. De middagtemperatuur loopt op tot 19 graden en daalt van nacht naar 11 graden. In de tweede helft van deze week wordt het echt frisser en wisselvalliger weer.


Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:  
zon op: 07.06 onder: 17.44  
maan op: 04.40 onder: 16.34

MORGEN:  
zon op: 07.08 onder: 17.42  
maan op: 05.53 onder: 16.47

**● Tientallen Nederlandse vrachtwagenchauffeurs staan vast aan de Spaanse grens. Ze zijn het slachtoffer geworden van blokkade-acties van Spaanse collega's, die met hun actie willen bereiken dat de regering-Gonzalez de prijzen voor brandstof verlaagt. Deze brandstofprijzen zijn sinds het begin van de Golfcrisis verhoogd met 25 procent. Daarnaast willen de vrachtwagenchauffeurs loonsverhoging. De spanning bij de blokkades is inmiddels hoog opgelopen. De Spaanse chauffeurs zorgden overigens ook voor chaos in het binnenland.**

**NOB Wegtransit**, port, de grootste ondernemersorganisatie in het beroepsgoederenvervoer over de weg, heeft de vervoerscommissaris van de EG, Van Miert, gevraagd stappen te ondernemen tegen de stakings- en stipheidsacties in Spanje. De organisatie meent dat de vrije doorgang aan de Spaanse grenzen door de Spaanse autoriteiten in ieder geval moet worden gewaarborgd.



ST SEBASTIEN

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering heeft gisteren de Wet op de Gescheiden Openbare Voorzieningen, één van de pijlers van het apartheidsbeleid, afgeschaft. Het ANC heeft de zwarten opgeroepen naar musea, bibliotheken, parken en zwembaden te gaan om te kijken of daar werkelijk alle Zuidafrikanen welkom zijn.

Minister Hernus Kriel van planning en provinciale zaken waarschuwde in een interview met de regeringsgezinde krant 'The Citizen' de conservatieve – blanke – gemeenteraden dat zij 'voor de rechter gesleept kunnen worden als zij 'grappen' uithalen om onder de volle implicaties van de afschaffing van deze wet proberen uit te komen'.

Met de uit 1953 stammende Wet op de Gescheiden Openbare Voorzieningen werd in Zuid-Afrika een systeem in het leven geroepen dat de rassenscheiding in het dagelijks leven van de wieg tot het graf doorvoerde. Op grond van deze wet waren voorzieningen als openbare toiletten, bioscopen, parken, bibliotheken, zwembaden, stranden en zelfs begraaftuinen alleen toegankelijk voor blanken, of voor kleurlingen, of voor zwarten.

ANC-woordvoerder Jill Marcus verklaarde in een reactie: „Deze voorzieningen zijn nu open en het is ons recht er gebruik van te maken. Wij zeggen tot de blanken: open uw faciliteiten in het belang van het land zodat alle rassen zich kunnen vermengen en elkaar kunnen leren kennen. Dat is al de hele tijd het probleem van Zuid-Afrika.“ De Wet op de Registratie van de Bevolking, waarin de verschillende bevolkingsgroepen gedefinieerd worden, blijft voorlopig nog bestaan tot de nieuwe grondwet, waarin de apartheid zal worden afgeschaft, in werking treedt.

**Grote brand in Sittard**

SITTARD – Hedenochtend rond kwart over één is het bedrijf Salplex, een zagerij en houtbewerkingsfabriek op het handelsterrein Bergerweg in Sittard, volledig uitgebrand. De snel uitgerukte brandweer had alle moeite om de belendende gebouwen voldoende nat te houden om overslaan van de brand te voorkomen. Vooral de vestiging van drukkerij Alberts liep bij het sluiten van deze editie nog groot gevaar.

De Sittardse brandweer kreeg assistentie van de Geleense collega's om de in lichterlaaie staande loods te blussen. De politiekorpsen uit Stein en Geleen verleende assistentie bij het afzetten van de toegangswegen naar het handelsterrein.

Nog niet bekend is of er zich persoonlijk ongelukken hebben voorgedaan. Ook over de oorzaak van de brand kon nog niets worden meegedeeld.

**Gorbatsjov 'ontroerd' na toekennen Nobelprijs**

MOSKOU – Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft gisteren in een televisietoespraak gezegd 'ontroerd' te zijn door het feit dat hem de Nobelprijs voor de Vrede is toegekend, maar deze onderscheiding vooral te beschouwen als een erkenning van het hervormingsbeleid van zijn regering.

„Allereerst ben ik als persoon diep geraakt en ontroerd door deze beslissing“, aldus Gorbatsjov. Hij heeft de prijs gekregen voor zijn leidende rol in de hervormingen in Oost-Europa en het beëindigen van de Koude Oorlog, verklaarde het Nobelprijscomité.

In de hele wereld waren lovende reacties te horen op de toekenning, terwijl in de Sovjetunie zelf sceptisch werd gereageerd. De Amerikaanse president George Bush, de Duitse bondskanselier Kohl en de Poolse presidentskandidaat Lech Walesa feliciteerden de Sovjet-leider.

Koningin Beatrix heeft Gorbatsjov een gelukstelegram gestuurd. In het telegram brengt ze namens de regering de gelukswensen over aan de prijswinnaar.

Zie verder pagina 5

**● Gorbatsjov diende zaak van vrede uitmuntend**

**(ADVERTENTIE)**

**VAN DE TV**

ELKE MAANDAG BIJ RTL-4

**Om te smullen:**

**BRAADWORST EN SPITSKOOL.**

verse braadworst kilo **6.98**

verse spitskool kilo **0.69**

**SUPER**

**NEEM MAAR VAN MIJ AAN, DAT 'T VERS IS!**

AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG OP DINSDAG EN WOENSDAG. VERS VLEES AANBIEDING ALLEEN BIJ UW SUPER SLAGER

**(ADVERTENTIE)**

**slechts 3 dagen geldig**

**Kindersweaters**

Sweaters van GET SMART in 6 najaarskleuren en met geborduurd logo.

Maten 92 t/m 140 Normaal f 45,00 Voordeelprijs **35,--**

Maten 152 t/m 188 Normaal f 49,90 Voordeelprijs **39,90**

**Schunck**

promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier

**(ADVERTENTIE)**

**Brilmij heeft nu een wereldnaam:**

**PEARLE OPTICIENS**

**F E E S T A A N B I E D I N G**

**Twee brillen halen, één betalen.**

Tegen inlevering van deze bon! (Geldig t/m 9 februari 1991)

- De gratis tweede bril is bestemd voor dezelfde persoon die ook de eerste (betaalde) bril gaat dragen.
- Het montuur van de bril die u wel betaalt, mag niet goedkoper zijn dan f 100,-.
- Het montuur van de gratis bril komt uit de collectie monturen met het rode driehoekje.
- In de gratis bril gaan normale, blanke glazen in dezelfde sterkte als in de eerste (betaalde) bril.
- Wilt u meer (variabel, ontpiegeld, anti-kras, kleur, enz.) dan geldt een toeslag.
- Geen andere kortingen te zelfder tijd.
- Op beide brillen 1 jaar garantie.

De adressen vindt u in de Gouden Gids onder Brilmij (rubriek opticiens).

Heerlen • Beek • Maastricht • Sittard

**(ADVERTENTIE)**

**PREI EN VARKENSSCHNITZEL**

Elke dinsdag en woensdag hebben we groente en vlees in de aanbieding.

Prei, kilo **1.49**

Varkensschnitzel gepaneerd, 100 g ~~1.89~~ **1.69**

**ah**

albert heijn

4215 90

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

**(ADVERTENTIE)**

**Protest**

Conservatieven en rechtse extremisten hebben gisteren luidkeels geprotesteerd tegen het besluit. Tientallen gemeenteraden waar de Conservatieve Partij, die een terugkeer naar de totale apartheid voorstaat, het voor het zeggen heeft hebben al aangekondigd dat zij de rassenscheiding in stand zullen houden door bijvoorbeeld de toegangsprijzen zo te verhogen dat zij niet op te brengen zijn door zwarten of door de gelegenheden te privatiseren. Een andere manier is het gebruik van de voorzieningen te beperken tot mensen die gemeentebelasting betalen, en die als gevolg van de wet op de gescheiden woongebieden per definitie blank zijn.

**Basisscholen geven lessen in energie**

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Bijna de helft van alle basisscholen gaat binnenkort 'energie-lessen' geven aan de hand van een lesplan van het ministerie van Economische Zaken. Het onderwijsplan is bedoeld voor 11- tot 12-jarigen. De energie-lessen vormen onderdeel van het voorlichtingsbeleid van Economische Zaken (EZ). Energiebewustzijn is volgens minister Andriessen (EZ) het belangrijkste wapen in de strijd tegen energievervalsing.

De bewindsman hoopt dat de opvoedkundige waarde van het lesplan zich niet zal beperken tot de leerlingen. „Kinderen voeden soms ook hun ouders op“, aldus de bewindsman bij de presentatie van het nieuwe lesmateriaal. De lessen-serie gaat vooraf aan een grote energiebesparingscampagne die eind deze maand begint.

Het lesmateriaal bestaat onder andere uit een tekenserie en een videoband over de stripfiguur McPover.

**Elke dag...**



**en u staat weer midden in de wereld.**

**Ja ik wil die complete krant!**

**Naam:** .....

**Adres:** .....

**Postcode:** .....

**Plaats:** .....

**Telefoon (i.v.m. controle bezorging):** .....

**Giro/banknr.:** .....

**Na de twee weken gratis wil ik**

☐ een kwartaalabonnement f 75,55

☐ een maandabonnement f 25,20

☐ stuur mij

☐ een machtiging t.b.v. automatische betaling

☐ een acceptgiro-kaart

**Deze bon in een open enveloppe (zonder postzegel) zenden aan:**

**Limburgs Dagblad,**

**Antwoordnummer 46,**

**6400 VB Heerlen.**

**OF BEL GRATIS 06-0229911**



**8 710404 400017**

**16-10**

**ABN betrokken bij witwassen drugsgeld**



...en strijken...



M-46 speelt  
amusant stuk

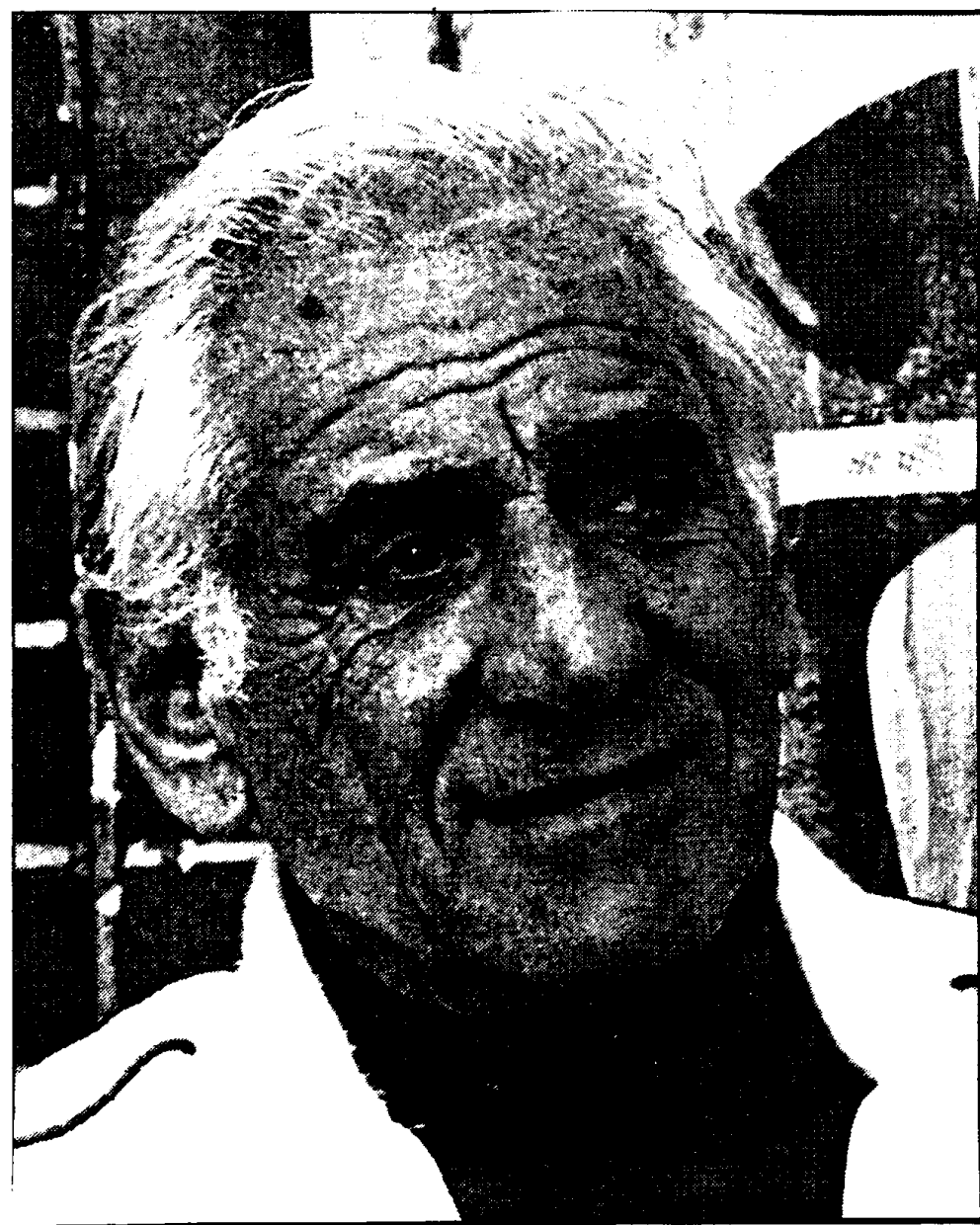
MAASTRICHT – Met Tilly van de Vooy in de hoofdrol hoeft men zich nooit te vervelen. Alles draait om haar in het blijspel 'Pas op dat je geen woord zegt' van Dimitri Frenkel Frank, dat momenteel in het Festsaktheater, Pesthuys Maas-richt, loopt. Zonder aarzeling bab-elt ze zichzelf door haar rol heen, 'e is zichzelf, en daarom aimabel, voor iedereen acceptabel. Haar me-espellers lijken figuranten in 'haar' stuk. Ze vertolkt Clementine Jaffa, elurgesteld in het leven en de me-lemensen, zelfs in de steek gelaten voor haar dochter. Met toch een ge-ukking slot als de weggelopen doch-er 'revanche' neemt, met het zen-ten van een zelfgebreid cadeau en een charmante brief.

De kamerbewoners van de weduwe Clementine zijn wel wat zonderlin-ge figuren. Een kleptomane twee-ting. Een dame die geregeld pakjes ontvangt waarvan niemand weet wat erin zit. Een kantoormeisje-amateurviolinist dat van het Con-tertegebouw droomt. Een dame die 'an haar man is weggelopen omdat ze jaloezies is op zijn paard Anabel. Ellen van Geel speelt de tweeling Eva Maria Eva Jeanne. Met telkens een razendsnelle metamorfose van weee karakters. Heel knap. Gernie Schoenmakers doet het in de rol 'an mevrouw Blok heel goed, maar lat valt van deze actrice te verwach-ten. Jet Hufkens speelt consequent le pinnig, raadselachtige juffrouw 'eenstra, die de postpakketjes on-geopend opbergt in een kast. Dat heeft de schilder Theo, die de trap opknapt, uitgepuzzeld. Theo (Ed-vin Peters) wordt ongewild betrok-ken bij de problemen van de ver-ruurster en de kamerbewoners. De eugdige acteur speelt onopvallend zijn verbindende rol. De rol van Martha is Maria Kapteijns op het lijf geschreven en Nicol Linssen als dochter Paultje doet niet voor haar nespellers onder.

Voor wat de regie betreft (Jef Peters) hebben wij enkele bedenkingen. Ondanks alle spelers kwaliteiten blijft het spel nogal vlak, zonder uit-schieters of hoogtepunten. Het mo-ment van 'de bevrijding' is mager en rkt geforceerd.

mya maas

## Beroemdste Amerikaanse dirigent plotseling overleden

Leonard Bernstein was  
controversieel musicus

● Leonard Bernstein, een veelzijdig musicus.

NEW YORK – Leonard Bernstein, de beroemdste Amerikaan- se dirigent is zondagavond in New York op 72-jarige leeftijd aan longkanker overleden. Een paar dagen geleden maakte hij bekend dat hij met dirigeren en pianospelen zou stoppen in verband met zijn slechte gezondheidstoestand. Bernstein wil- de nog wel doorgaan met componeren. De veelzijdige Bern- stein heeft talloze grammofoon-opnamen gemaakt met bijna alle grote orkesten in de wereld, waaronder het Amsterdamse Concertgebouworkest. Hij componeerde muziek voor orkest, musicals, opera's, balletten en filmmuziek.

Behalve dirigent was Bernstein ook pianist, componist en leraar. Hij was een van de weinigen in de Ver- enigde Staten, die zowel op het ge- bied van de klassieke als populaire muziek een groot publiek bereikte, onder meer via zijn musical en film West Side Story, via educatieve con- certen voor en met jongeren, en zijn talloze televisieconcerten. Sommigen vinden dat hij teveel nadruk legde op show en effect: hij danste en sprong vaak op het podium. An- deren prijzen zijn veelzijdigheid. Er zijn ook critici die zeggen dat hij toch niet echt in de categorie van de aller grootste pianisten en de aller grootste Mahler-dirigenten thuis- hoort.

## Activist

Politiek was Bernstein in Amerika vaak controversieel, zoals in de zes- tiger jaren, toen hij een concert gaf ten bate van de radicale Zwarte Panthers. Hij was een activist tegen nucleaire wapeniging, en voor bur- gerechten. Vorig jaar weigerde hij een hoge onderscheiding in ont- vangst te nemen uit protest tegen het feit dat de National Endowment Of Arts, een tentoonstelling over aids niet wilde financieren. In no- vember vorig jaar dirigeerde Bern- stein de negende symfonie van Beethoven in Berlijn ter gelegen- heid van de val van de Berlijnse muur, waarbij hij in het beroemde laatste deel het woord 'Freude', vreugde, verving door 'Freiheit', vrijheid. Dat soort muzikale vrijhe- den paste helemaal bij Bernstein. Georg Solti, de dirigent van het Chi- cago Symfonie orkest zei na het overlijden van de componist: „Bernstein was de meest veelzijdige musicus en hij heeft meer dan enig ander persoon in deze eeuw gedaan voor de waardering van Ameri- kaans muziek en cultuur”.

## Veelzijdig

Wanneer ik Mahler dirigeer, dan voel ik mij net alsof ik componeer”, heeft Leonard Bernstein eens ge- zegd. Deze uitspraak typeerde hem bij uitstek. Als er één voorbeeld is van iemand, die alle categorieën van het publiek wist te bereiken – zon- der inhoudelijke concessies te doen – dan was het ongetwijfeld deze op 25 augustus 1918 in Lawrence, Mas- sachusetts geboren veelzijdig geta- lenteerde musicus, die zijn jeugd doorbracht in Boston, in 1939 afstu- deerde aan de Harvard University en zichzelf verder bekwaamde aan het Curtis Institute bij onder andere

de dirigent Fritz Reiner en de com- ponist Randall Thompson. Voorts volgde Bernstein directie- cursussen bij Sergey Koussevitsky in Tanglewood en op voorspraak van Arthur Rodzinski werd hij als assistentdirigent van het New York Filharmonisch Orkest aangesteld. In 1943 – een jaar na de voltooiing van de 1ste symfonie 'Jeremiah' – verving Bernstein op de valreep Bruno Walter, die door griep was gevelde. Het programma, met onder andere Strauss' 'Don Quixote, werd een triomf en haalde de voorpagi- na's van de kranten.

## 'Drive'

Van 1945 tot 1948 zwaaide Bernstein de scepter over het New York City Symfony Orchestra en vervolgens doceerde hij tussen 1951 en 1955 di- rectie aan het Berkshire Music Cen- tre en was hij in dezelfde periode ook als hoogleraar muziek aan de Brandeis University verbonden. In 1958 werd Bernstein chefdirigent en artistiek leider van het New York Filharmonisch Orkest. Vanaf dat moment ontwikkelde Bernsteins carrière zich in snel- treinvaart. Zijn populariteit als componist was al groot vanwege de meeslepende dramatische musical 'West-Side Story' (1957), waarin het aloude Romeo en Julia-gevege in een nieuw en verrassend gewaad is gestoken. Bernstein zorgde in New York voor een nieuw geluid, niet al- leen op het gebied van de program- mering, maar zeker ook waar het in- terpretaties betrof. Zijn uitvoerin- gen van het symfonische repertoire vielen ook toen al op door hun on- gekende emotionele betrokkenheid en oervitale 'drive'.

'Si j'étais  
Roi' in Luik

LUIK – De opera van Luik begint 26 oktober aan zijn nieuwste muziek- dramatische productie: 'Si j'étais Roi van Adolphe Adam, een opéra comique bij uitstek, die in totaal ze- ven keer in Luik wordt uitgevoerd. Robert Bläser heeft de muzikale lei- ding over deze productie, de regie is van Luc Dessous. Nathalie Dessay, Brigitte Desnoues, François Dud- ziak en Patrick Delcour zijn (onder anderen) de solisten. De uitvoerin- gen in Luik staan gepland op 26 en 27 oktober en 2 en 6 november om 20.00 uur, 28 en 31 oktober en 3 no- vember om 15.00 uur.

## (ADVERTENTIE)

Vakkennis, voorlichting en kwaliteit.



Kohnen Hifi

Maastricht, Pankstraat 10, tel. 043-211133  
Eindhoven, Nw. Emmasangel 5, tel. 040-462443

jos frusch

## K

Concerto Limbourg  
op de goede weg

KERKRADE – Het vorig jaar opge- richt professioneel strijkorkest Concerto Limbourg is muzikaal op de goede weg. Dat is de conclusie na afloop van het eerste Serenade-con- cert in een reeks van vijf, dat zon- dagmiddag gegeven werd in het door slechts zo'n zeventig toehoer- ders bevolkte Kerkraadse Wijn- grachttheater.

Het ensemble, gevormd door negen, veelal jonge musici van het Lim- bourg Symphonie Orkest en zes 'vrije' strijkers, demonstreerde in dit concert dat men de ideale or- kestklank bijna bereikt heeft: geen optelsom van individueel agerende musici, zoals die door de meeste ad hoc-ensembles uitgedragen wordt, maar een hoor- en zichtbare eenheid in speeltrant en spelopvatting.

Het was goed te constateren in de twee hoekdelen van het program- ma. De voor jonge strijkensembles 'levensgevaarlijke' serenade Eine kleine Nachtmusik van Mozart klonk opvallend fris en spranke- lend. De bekende Serenade voor strijkers van Tsjaikovky kreeg van Jan Dols c.s. niet die zeurderig-me- lancholische vertolking, zoals die volgens sommige gevestigde en- sembles het best bij de zwaarmoedi- ge Russische componist zou passen, maar werd daarentegen ontspannen en levendig uitgevoerd. Daarnaast reageerde men professioneel: geen paniek toen in de Elegie in het eer- ste gelid van het ensemble een viool- snaar knapte. Er werd onver- stoortbaar verder gespeeld, al moest dat dan in de Finale zonder de des- betreffende violist gaan.

Tussen deze twee serenade-stukket- 'treden twee solisten op met Concer- to Limbourg. Eerst speelde het ze- venjarige talent Marijn Simons uit de Waereldsjat Gelaen op een ontwa- penende wijze (en uit zijn hoofd!) het concert voor viool en strijkers van ene Accolay. Alhoewel hij zich als een volleerde podiumvirtuoos be- bewoog, verloor hij zijn leraar Wil- fred Sassen, concertmeester van Concerto Limbourg, geen moment uit zijn ooghoek.

Alexander Petrash, solocellist van het Limburgs Symphonie Orkest, speelde gevoelig de solopartij van de Serenade Nocturne, een doot- Jan Dols voor strijkers georke- streerde versie van een stuk van Tsjaikovsky voor cello en piano, dat op zijn beurt weer een bewerking is van een deel uit een pianobundel.

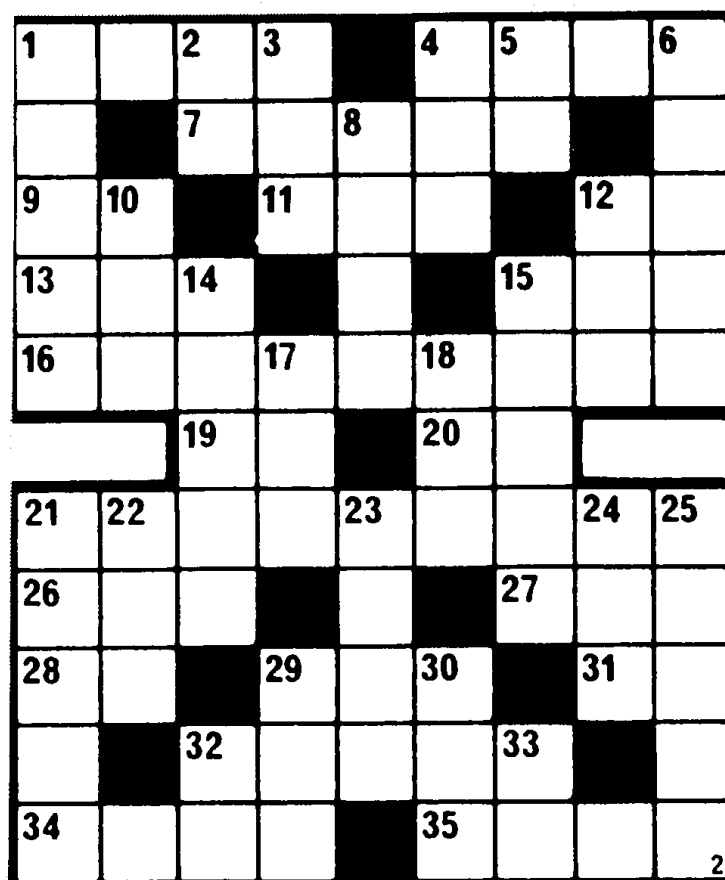
Daarvoor had Petrash de als wereld- premiere aangekondigde eerste uit- voering gegeven van de Serenade pour violoncelle et orchestre a cor- des van Jean Lambrechts. Dit cor- ne stuk, waarin de Tongerse Maas- trichtenaar muzikaal zijn bekend- (h)eerlijke onbescheidenheid toont – van atonaal naar tonaal (!) – zal t.z.t. het middendeel vormen van een nog te voltooien celloconcert. Gezien de overgave, waarmee de sympathieke cellist de kersverse se- renade vertolkte, zal dit concert eveneens op zijn lijf geschreven worden.

peter p. graven

## Oplossing van gisteren

K O O R - L O N G  
O - H A G E L - R  
L P - M E I - M I  
O U D - E - K O  
S T E E N V A L K  
B E - I R  
S P A N J A A R D  
M A T - O - F E  
A S - O N S - E G  
R - E R K E R - E  
T A N K - T E E N

## puzzel van de dag



Horizontaal: 1. zanggroep; 4. slaginstru- ment; 7. verzinzel; 9. ten bedrage van; 11. insect; 12. muzikant; 13. bontgekleurde papegaai; 15. drinkgelegenheden; 16. her- derlijke brief; 19. wolkant; 20. droomes; 21. titel v.e. staatshoofd in republieken; 26. ringvormig handvat; 27. metalen staaf; 28. bijbeldeel (alk.); 19. mannetjesbij; 31. wiskundig getal; 32. kaartspel; 34. schrijf- trant; 35. makker.

Verticaal: 1. kermistint; 2. voegwoord; 3. teken van de dierenriem; 4. hoofddeksel; 5. afschoon; 6. vierendeel; 8. boodschapper; 10. speedig; 12. enthousiast bewonderaar; 14. zinnebeeld van de marine; 15. drinkge- re; 17. halsdoek; 18. inhoudsmaat; 21. Europese taal; 22. bedarven; 23. land in Azië; 24. plus op wollen stoffen; 25. ge- laatskleur; 29. onbezonnen; 30. belemme- ring (fig.); 32. kledingstuk v.e. monnik; 33. dwarshout aan een mast.

Geen spektakel op  
eerste bondsconcours

ROERMOND – Musicerend Lim- burg is er bij het eerste bondscon- cours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen in het 'post- Laro-tijdperk' zonder kleerscheu- ren vanaf gekomen. Tijdens de wed- strijden in de Oranjerie van Roer- mond – afgelopen zondag – bleek dat er ook zonder deze 'constante factor' in het juryteam heel conse- quent beoordeeld kan worden. Dat heeft enerzijds te maken met het feit dat 'oude rot' Jean Claessens, die twee jaar geleden door de bond 'de- finitief' werd afgedankt, als jury- voorzitter de touwtjes weer vast in handen heeft en verder ook omdat nieuweling Pierre Kuypers zich naadloos voegde in het stramen. Dat er niet echt spectaculaire puntento- talen werden vergeven heeft dan ook niets te maken met een even- tuele strengere aanpak (integen- deel; in enkele gevallen (Tegelen, Reuver) had de jury wat mij betreft best nog kritischer mogen zijn.

Echt spektakel ontbrak overigens in de druk bezochte Oranjerie, die uitstekend geschikt bleef voor een evenement als dit. Hoewel enkele korpsen in hun afdeling konden overtuigen – en dan ook terecht met promotie werden beloond – was er zondagavond van een apotheose geen sprake. Dat zal zeker verband houden met het feit, dat de echte toppers dit jaar nog komen moeten. In de derde afdeling musicerende de zeer jeugdige brassband Voor- waarts uit Baarlo (270 punten) nog erg onvolwassen. Dit in tegenstel- ling tot de groot bezette harmonie

van het Heilig Hart uit Weert (292,5 punten), die na een uitvoering, waarin ook aan de muzikaal-expre- sieve facetten van het muziekma- ken aandacht werd besteed, terecht promoveerde naar de tweede af- deling. Dat lukte ook fanfare Wilhel- mina Vlodrop o.l.v. dirigent Sef Ficker, die vooral Mertens' verras- sende compositie Fiefoerniek heel beelddend en sprankelend uitvoerde. Vlodrop kreeg 305 punten, een aan- tal waarmee het korps gezien de 325 (!) van vorige keer waarschijnlijk niet overmatig blij zal zijn geweest. Persoonlijk vond ik 'lof' ook nu ze- ker op zijn plaats.

Heel overtuigend en solide musicer- end wist fanfare St. Judocus uit St. Joost (311,5 punten) als enige deel- nemer in de afdeling Uitmuntend- heid promotie te behalen. De or- kestklank van dit door René Schra- der vaardig geleide korps was bij vlaggen indrukwekkend, al miste ik toch de nodige beweeglijkheid in het orkestspel. Bij harmonie Dili- gentia Eckelrade (302,5 punten) had de ontspannen manier van dirige- ren van Axel Urlings tot gevolg dat er heel vrij en onbevangen werd ge- musicerd, maar ook soms te vrij- blijvend en voorspelbaar. De tem- pokeuze in het verplicht werk vond ik persoonlijk nogal merkwaardig, maar wellicht verdedigbaar. Het temperamento vol gespeelde Oregon van Jacob de Haan had overigens wat meer punten verdiend. Dat har- monie Eendracht uit Tegelen (288 punten) in deze afdeling nog niet een eerste prijsje kreeg, zal meer met so-

ciale dan met muzikale overwegin- gen te maken hebben gehad.

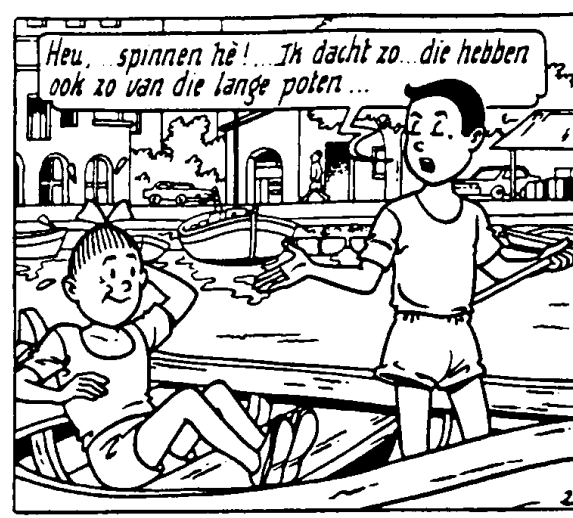
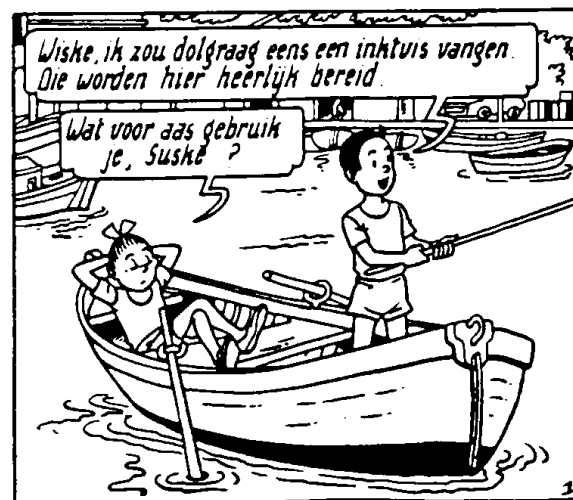
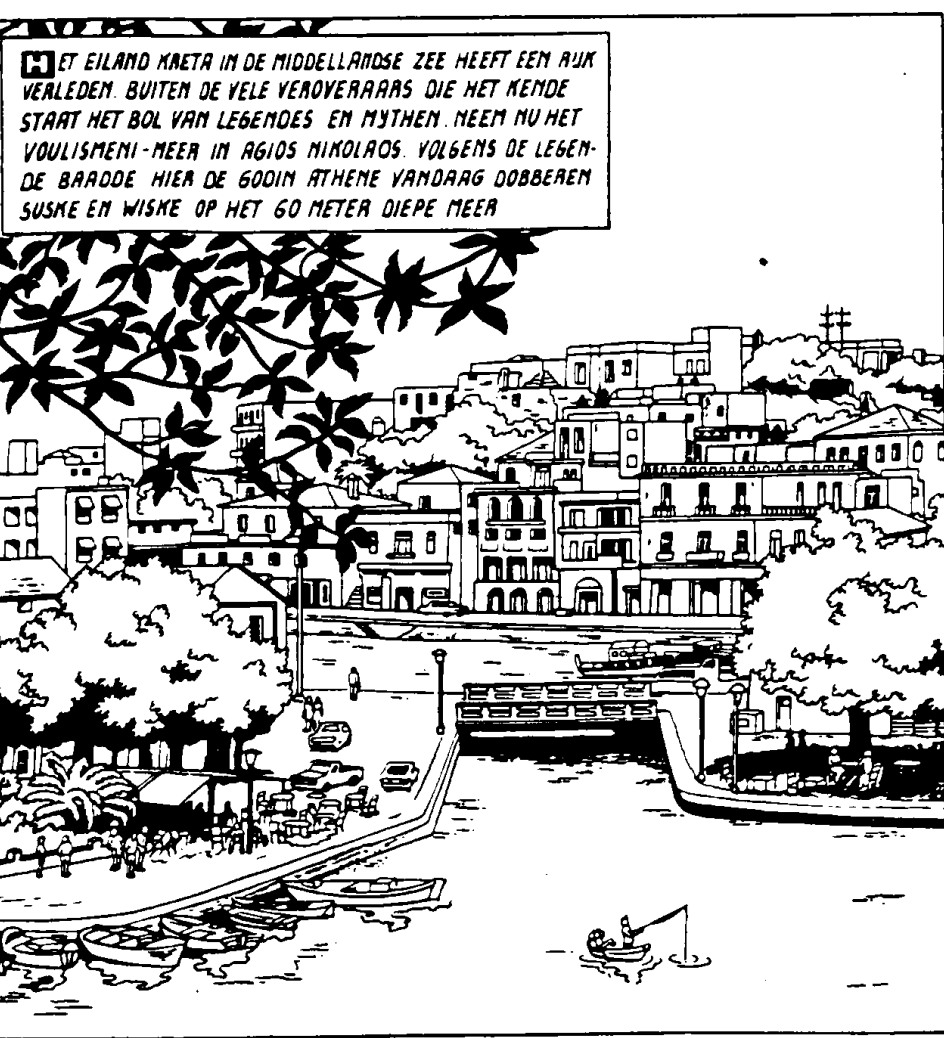
In de ere-afdeling bleek dirigent Paul Koolen van fanfare St. Willi- brordus Stromroy zijn zaakjes weer goed voor elkaar te hebben. Dat re- sulteerde in mooi evenwichtige uit- voering, goed van balans en op- bouw. De solo's (sax) waren onzuu- ver en de bassen soms te hard, maar met de behaalde 317,5 punten (pro- motie dus) kon iedereen vrede heb- ben.

Tenslotte de afdeling superieur: te- leurstellend vond ik het optreden van het Philharmonisch Gezelschap Reuver (300 punten), een prachtig korps – qua bezetting. Maar dirigent Brils slaagde er volstrekt niet in de mogelijkheden van deze harmonie te benutten. Aan elementaire zaken als samenspel, orkestklank en stem- ming werd onvoldoende aandacht besteed, aan muziek maken kwam men al helemaal niet toe. Wat dat betreft haalde Jan Dols van harmo- nie St. Cecilia Hoensbroek (307,5) veel meer uit zijn orkest, al blijft je horen dat dat met de nodige pijn en moeite gepaard gaat. Heel transpar- ant klinkende delen met soepel sa- menspel worden afgewisseld met ruwe passages met slechte stem- ming. Maar het eindoordeel blijft positief.

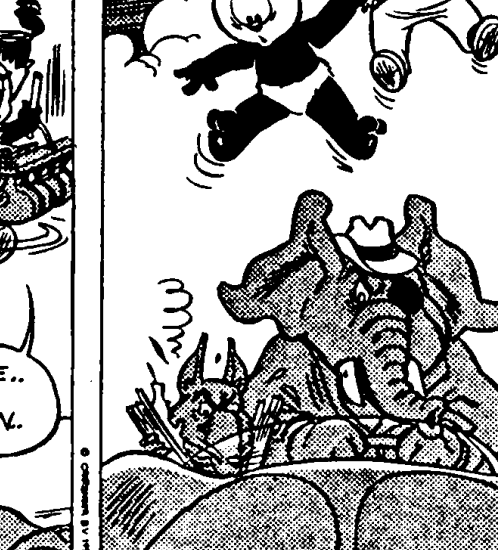
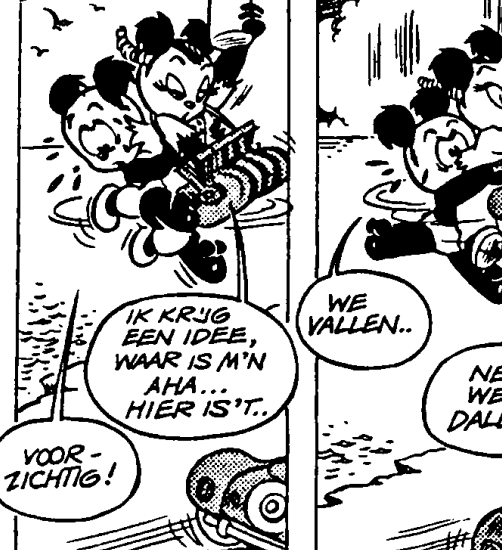
De Koninklijke harmonie van Horst o.l.v. Harry Cober (315 punten) en de Kerkelijke Harmonie St. Joseph Weert (318 punten) o.l.v. Sef Pijpers jr. hebben het eerste bondscon- cours op waardige wijze afgesloten. Horst is een vaardig korps dat voor- al in Billiks Symphony liet horen technisch en muzikaal het nodige in huis te hebben. Weert onderscheid- de zich door heel gedistingueerd or- kestspel en een verkwikkend frisse orkestklank.

jos frusch

## knokken in knossos



## panda en de meesterspionne



## recept

Oud-Hollandse  
zuurkool

Benodigdheden voor 4 personen:  
500 g zuurkool uit het vat, 500 g ma- gere zunderlappen, 1 ui, zout en pe- per, 3 el boter, tijm, laurierblad, 2 tl paprikapoeder, enkele zilveruitjes, 1 glas rode wijn, 1 el bloem, aardap- pelpuree.  
Snijd het vlees in stukjes. Haal door

zout en peper en bak het met de ge- pelde en gesnipperde ui in de boter. Strooi er het paprikapoeder op, laat even meefruchten en voeg de bloem toe. Roer goed door en laat verder fruchten tot bloem goudkleurig is. Voeg dan de tijm, het laurierblad, zilveruitjes en rode wijn toe. Roer goed door en giet er zonodig water bij. Laat vlees op zacht vuur gaar sto- ven. Kook intussen zuurkool in 25

minuten gaar. Maak aardappelpu- ree gereed. Beboter een diepe vuur- vaste schaal en schep daarin een laag aardappelpuree. Daarop een laag zuurkool, hierover vlees en de dikke saus. Dan weer laag zuurkool en rest aardappelpuree. Trek daarin met een vork elkaar overlappende rillen. Leg daarop een paar klontjes boter en laat de schotel in een oven 180 graden C. - stand 3/4 goudbruin bakken.

## Uitgeversmaatschappij

## Limburgs Dagblad b.v.

Directie:  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonneementen:  
045-739881  
advertenties:  
045-739886  
Piccolo-advertenties:  
045-719966  
Banken: ABN Bank Heerlen  
57 75 35 935  
Postbank  
10 35 100

Rayonkantoren:  
Brunssum 045-256363  
Geleen 0449-46868  
Heerlen-Centrum 045-717719  
Kerkrade 045-452832/455506  
Maastricht 045-254477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 04490-15577  
Valkenburg 04406-15045

Fax:  
redactie 045-739264  
advertenties 045-739364

Telex:  
redactie 56123

Abonnementsprijzen:  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal f 75,50  
per maand f 25,20  
losse nummers f 1,48





## Mitterrand: Aoun wordt niet uitgeleverd

PARIS – President Mitterrand van Frankrijk heeft gisteren gezegd dat de verdreven Libanese generaal Michel Aoun, de leider van de christelijke milite in Beiroet, in de Franse ambassade in Libanon kan blijven tot hij toestemming krijgt het land te verlaten. Mitterrand zei tijdens een persconferentie dat hij niet ja zal zeggen als hem wordt gevraagd om uitlevering van de Libanese generaal.

Frankrijk heeft Aoun inmiddels asiel verleend. „Generaal Aoun is naar de Franse ambassade gevlucht en heeft politiek asiel gevraagd en gekregen. Het is daarom voor Frankrijk een kwestie van eer om de veiligheid van Aoun te waarborgen door hem in de ambassade te laten op Frans territorium tot de dag – die hopelijk spoedig komt – dat hij naar Frankrijk kan komen als hij dat wil.

De Libanese overheid zegt dat Aoun terecht moet staan in Libanon wegens diefstal uit de staatskas, het veroorzaken van de dood van tientallen mensen en het aanrichten van grote schade. Gisteren hebben aanklagers van de generaal de Libanese ambassade in Parijs en het consulaat in Marseille bezet en geëist dat Aoun zich in Frankrijk mag vestigen.

De Franse president zei verder dat hij de regering van de Libanese president Elias Hrawi erkende en dat hij een eventuele regering in ballingschap geleid door Aoun niet zal erkennen. Volgens Mitterrand is er na het vertrek van Aoun geen legitimatie meer voor de aanwezigheid van buitenlandse troepen in Libanon.

## Baker waarschuwt Israël voor gevaarlijk spel

JERUZALEM – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken James Baker heeft Israël gisteren gewaarschuwd de beslissing van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties niet te verwerpen. „Ook al is het niet gerechtvaardigd, sommigen zullen jullie vergelijken met Saddam Hoessein en diens afwijzingen van de resoluties van de Veiligheidsraad”, benadrukte Baker in een boodschap aan zijn Israëlische collega David Levy.

De druk op Israël om mee te werken aan internationaal onderzoek van de schietpartij neemt toe. Maar er zijn vooralsnog geen tekenen dat de regering van Shamir daaraan zou willen toegeven. Volgens Avi Pazner, een van zijn adviseurs, zal premier Shamir in het parlement verklaren dat Israël zelf de zaak zal onderzoeken. De Israëlische ambassadeur bij de Verenigde Naties, Johanan Bein, zei gisteren te betwijfelen dat VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar een missie zal sturen nu Israël weigert mee te werken. Hij zei Perez de Cuellar de resultaten van het Israëlische onderzoek te willen aanbieden.

## Brits meisje verkracht in ziekenhuis

LONDEN – Een 11-jarig Brits meisje is zondagochtend op de kinderafdeling van een ziekenhuis ten zuiden van Londen verkracht. De politie onderzoekt of de dader al dan niet tot het personeel behoort.

Het meisje verkeert in een shock-toestand en heeft geen beschrijving van de dader kunnen geven.

Met de verkrachting in het Carshalton-ziekenhuis is in Groot-Brittannië de discussie opgelaaft over veiligheid in de ziekenhuizen. In januari van dit jaar werd er in het zuiden van Londen een baby uit een ziekenhuis ontvreemd. Daarenboven zijn verpleegsters binnen de muren van het ziekenhuis de laatste maanden herhaaldelijk door onbekenden uiterst agressief beledigd.

DEN HAAG – Het ministerie van defensie zal de gemeentebesturen richtlijnen verstrekken over de wijze waarop zij moeten reageren wanneer Amerikaanse kerngranaten onverhoopt ontploffen. Welke gemeenten dat zijn en hoeveel is geheim. Defensie is nu op ambtelijk en militair niveau in gesprek met de Verenigde Staten en met Groot-Brittannië over de uitwerking van die richtlijnen. Na zo'n ongeval krijgt Nederland technische bijstand van de Amerikanen en de Engelsen.

Dat heeft minister Alders van Milieubeheer gisteren in de Tweede Kamer aangekondigd. Het Nederlandse leger bewaakt Amerikaanse kerngranaten die in militaire complexen

## Instructie over handelwijze bij nucleaire explosie

liggen opgeslagen.

De Kamer debatteerde over de nota kernongevallenbestrijding die nog door zijn voorganger Nijpels geschreven is. Verreweg de meeste volksvertegenwoordigers kunnen

zich wel vinden in de voorgestelde aanpak bij een eventuele ramp in één van de twee kerncentrales bij Dodewaard en Borssele.

De PvdA vindt dat de overheid jodiumpillen moet verstrekken aan de bevolking die in de omgeving van de twee kerncentrales woont. Bij Dodewaard zou dat in een straal van 25 kilometer rond de centrale moeten gebeuren en bij Borssele in een cirkel van zestig kilometer eromheen. Alders zal deze wens doorstellen naar staatssecretaris Simons van Volksgezondheid. Jodiumpillen beschermen niet tegen radio-actieve straling. Wel voorkomen zij opname in het lichaam van radio-actief jodium.

## Scholing werkzoekenden en toelaten buitenlanders

# Akkoord in metaal over personeelstekort

UTRECHT – De werkgeversorganisatie FME en de industriebonden van FNV en CNV hebben overeenstemming bereikt over maatregelen om het tekort aan vaklieden in de metaal- en elektrotechnische industrie op te lossen. De aanvullende personeelsvoorziening moet langs twee lijnen gestalte krijgen: het scholen en in dienst nemen van werkzoekenden en – zolang dat geen soelaas biedt – het tijdelijk toelaten van werknemers uit landen buiten de Europese Gemeenschap.

Het akkoord wordt voorgelegd aan de bedrijven die met personeelstekort kampen. Ook de regionale besturen voor de arbeidsvoorziening in de Rijndelta (Rijnmond en Drechtsteden) en het centraal bestuur krijgen het verzoek aan de uitwerking van het akkoord mee te werken. Het onder stringente voorwaarden inhuren van drie- tot zeventienhonderd Joegoslaven kan pas aan de orde komen als alle betrokkenen hun medewerking hebben toegezegd, aldus beleidsmedewerker J. Wijkstra van de Industriebond FNV.

Werkgevers en bonden willen door structurele maatregelen werkzoekenden in de bedrijfstak aan een baan helpen en voorkomen dat kopelbazen hun slag slaan en zorgen voor prijsopdrijving. Vooral in het Rijnmond-gebied kampen metalektrobedrijven met een fors tekort aan vaklieden, zoals lassers, ijzerwerkers en fitters.

### Verplichting

Bedrijven die buitenlandse werknemers in dienst nemen, moeten de opleiding van het huidige personeel ter hand nemen en krijgen een 'inspanningsverplichting' voor de instroom en begeleiding van werkzoekenden. Een commissie van overheid en sociale partners moet toezien op de naleving van deze voorwaarden. De regionale arbeidsbureaus moeten meewerken aan scholing, werkervaring en begeleiding. Het centraal bestuur voor de arbeidsvoorziening tenslotte wordt om een uitspraak gevraagd over de voorwaarden waaraan toelating van niet-EG werknemers moet voldoen.

## 'Zwartrijden strenger aanpakken'

BAARN – Het zwartrijden in de trein moet strenger worden aangepakt. Op dit moment leidt slechts een klein deel van de 250.000 aanhoudingen per jaar tot een justitiële vervolging. Van de kwart miljoen reizigers, die betrap werden zonder treinkaartje, krijgt niet meer dan zestien procent (40.000) een proces-verbaal.

Dit zegt het Baarnse hoofd van de gemeentelijke afdeling burgerzaken, W.D. Zondag, die een onderzoek naar het zwartrijden verricht heeft.

## Von der Gablenz arriveert in Israël



● De eerste ambassadeur van het verenigde Duitsland in Israël, Otto von der Gablenz, werd gisteren met veel ceremonieel in zijn nieuwe standplaats Jeruzalem ontvangen. Daar bracht hij een bezoek aan president Herzog om zijn geloofsbrieven te overhandigen. Von der Gablenz was tot voor kort de Westduitse ambassadeur in Nederland. Hij groeide uit tot een van de bekendste buitenlandse ambassadeurs in Den Haag.

## Sjervardnadze stelt parlement gerust

# Sovjet-troepen niet naar Golf

MOSKOU – De Sovjetunie heeft geen plannen om troepen bij te dragen aan de door de VS geleide strijdsmacht in het Golfgebied. Een eventuele beslissing daarover zal ook pas na nauwe samenspraak met het parlement worden genomen. Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken Edoeard Sjervardnadze heeft met deze woorden gisteren de Opperste Sovjet gerustgesteld.

„De Sovjet-leiding is niet van plan deel te nemen aan een militaire operatie,” zei hij. De Sovjetunie ijvert er al enige tijd voor om het commando van de Golfstrijdsmacht in handen te geven van het Militaire Stafcomité van de VN. Als het zover komt – daar lijkt het niet op, want de VS zijn daar op tegen – is Moskou eventueel wel bereid om militairen te sturen. Sjervardnadze sprak later op een persconferentie een bericht van het regeringspersbureau Novosti tegen

dat de Iraakse leider Saddam Hoessein onlangs tegenover Sovjet-generaal Primakov de bereidheid zou hebben uitgesproken om de Iraakse troepen gedeeltelijk uit Koeweit terug te trekken.

De Amerikaanse troepen zullen zodanig jaren in de Golfregio blijven, heeft de Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney gisteren tijdens een bezoek aan Groot-Brittannië verklaard. „We zijn daar, zolang de Saoediërs ons willen, zolang als nodig is om het karwei te klaren. Niemand mag onze wil om te blijven onderschatten,” zei Cheney in een vraaggesprek met de BBC-radio.

## AbvaKabo wil 3,5 procent meer loon

UTRECHT – De AbvaKabo, de grootste vakbond in de collectieve sector (ambtenaren en trendvolgers), zet voor de CAO-onderhandelingen voor de 1,3 miljoen betrokken werknemers in op een loonsverhoging van 3,5 procent. Daarmee denkt de bond de loonsverhoging in het bedrijfsleven te kunnen volgen.

Dit blijkt uit de gisteren gepubliceerde CAO-nota, die tot eind november door de leden wordt besproken. Een loonsverhoging van 3,5 procent komt overeen met het gemiddelde van de FNV-bonden in de marktsector.

De afspraken die de ambtenarencentrales komend voorjaar met de minister van Binnenlandse Zaken maken over de arbeidsvoorwaarden voor het overheidspersoneel (800.000 werknemers) bepalen de ruimte die beschikbaar is voor de gepreïmiëerde en gesubsidieerde sector (500.000 werknemers).

De AbvaKabo wil in de verschillen-

(ADVERTENTIE)

**HELE WEEK  
KOOPAVOND**  
Geopend tot 21.00 uur.



Maatsnelderweg 33, Roermond, tel. 04750-16141  
Maandag gesloten. Openingsuren: di t/m vr 9.00-18.00 u., za 9.30-17.00 u., do koopavond

## Melina Mercouri verliest Griekse verkiezingen

door frits schils

ATHENE – Bij gemeenteraadsverkiezingen in Griekenland is de bekende oud-actrice Melina Mercouri er niet in geslaagd de burgemeesterspost van Athene in de wacht te slepen. Hoewel zij in een hartstoechtelijk gevoerde campagne door tal van prominente acteurs en actrices werd gesteund, bleef Mercouri op ruim 45 procent van de uitgebrachte stemmen steken. De nieuwe burgemeester van de Griekse hoofdstad wordt de architect en planoloog Antonis Tritsis, die door de regerende conservatieve Nieuwe Democratie van premier Mitsotakis naar voren was geschoven.

Plaatselijk leed de Nieuwe Democratie stemmenverlies, maar over het geheel genomen doorstonden de conservatieven de verkiezingen zonder al te veel kleerscheuren. Tritsis kreeg in Athene zelfs 50,15 procent van het electoraat achter zich. Wel moest ND de burgemeesterspost in Piraeus aan de PASOK afstaan.

## punt uit

### • Runderen

Runderen die vanaf donderdag in Nederland worden geïmporteerd, moeten voorzien zijn van een extra gezondheidsverklaring. Het ministerie van landbouw hoopt hiermee een eind te maken aan de import van runderen uit de voormalige DDR die zijn besmet met de besmettelijke bloedziekte leukose.

### • Heroïne

Drie Nederlanders zijn gistermorgen in Londen gearresteerd op verdenking van heroïne-smokkel. Het trio, twee vrouwen en een man, had 25 kilogram heroïne in bezit. De waarde van de partij wordt op ruim 8 miljoen gulden geschat.

### • Succes

Bij de opsporing van verkeersovertredingen wordt in Overijssel met succes gebruik gemaakt van onopvallende motorsurveillance. De RP Overijssel past deze vorm van motorpatrouille onder meer toe in combinatie met de snelheidscontrole via radar.

### • Lourdes

Bezoekers van het Franse bedevaartsoord Lourdes mogen weer net zoveel water mee naar huis nemen als ze nodig denken te hebben. De rector heeft de rantsoenering van het bronwater opgeheven, omdat er de afgelopen weken genoeg regen is gevallen en het aantal bezoekers iets is afgenomen. Een maand geleden bepaalde de rector dat pelgrims nog maar een flesje water uit de bron mochten meenemen. De bron werd nog niet echt met uitdroging bedreigd, maar kon onmogelijk voldoen aan de grote vraag naar Lourdeswater.

### • Onthulling

De mysterieuze 'vijfde man' van de beroemde Cambridge-spionnenclub die tijdens WO II voor Moskou werkte, heet John Cairncross en woont in Frankrijk. De onthulling is afkomstig van Oleg Gordjevski, die vijf jaar geleden naar Engeland vluchtte. De Britse 'Times' zal donderdag een stuk uit een boek van Gordjevski publiceren, terwijl de Britse tv vanavond een documentaire over de vijfde man zal uitzenden. Cairncross zou in dezelfde tijd als Kim Philby, Guy Burgess, Donald Maclean en Anthony Blunt voor Moskou hebben gewerkt.

### • Verhoging

In zes van de zeven emiraten van de VAE (Verenigde Arabische Emiraten) hebben de staatsoliemaatschappijen prijsverhogingen doorgevoerd voor olie- en aardgasprodukten. Abu Dhabi handhaaft de oude prijzen nog, maar zal waarschijnlijk binnenkort dezelfde lijn volgen. Volgens pomphouders zijn het de grootste prijsverhogingen uit de geschiedenis van de VAE. Diesel is met 90 procent omhoog gegaan naar ongeveer f 2,65 per gallon (4,54 liter) en lpg met 33 procent naar ongeveer f 19 per cylinder van 50 pond.

### • Zeespiegel

Voor extra maatregelen ter bescherming van de Nederlandse kust als gevolg van het broeikas-effect is de komende 100 jaar minimaal 5 miljard gulden nodig. De extra kosten kunnen oplopen tot in totaal 20 miljard. Verandering van het klimaat is een van de mogelijke gevolgen van het broeikas-effect, de opwarming van de atmosfeer door onder meer de verbranding van fossiele brandstoffen als olie en aardgas. Stijging van de zeespiegel is een van de onderdelen van deze klimaatverandering, die laag gelegen landen als Nederland in het bijzonder kunnen treffen.

(ADVERTENTIE)

**ALLEEN VANDAAG**

**TURBO  
TRIMSCHOEN**  
in diverse kleur  
combinaties  
maten 28/45  
ADVIESPRIJS  
59,95



SCHOEN-  
EXPRES  
PRIJS  
34,95

Aanbieding geldt alleen op dinsdag 16 oktober.

**SCHOEN  
EXPRES**

HEERLEN,  
Geleenstraat 22

(ADVERTENTIE)

## Eerst meedenken, dan pas metselen.

Onze bedrijfsfilosofie in een notedop.  
Van toepassing op utiliteitsbouw,  
woningbouw,  
renovatie en  
onderhoud.



RAANMING/MV.  
**GILISSEN MARGRATEN b.v.**

Scheuldersteeg 26, 6269 BG Margraten.  
Telefoon 04458-2344.



**piccolo's**  
Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen  
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
Postgiro: 1035100  
Bank: ABN 57.75.35.935  
Fax: 045-739364

**Piccolo's**  
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,20.  
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist f 1,00 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,60 per mm.

**Reuzepiccolo's**  
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,60.  
Advertenties onder nummer: f 7,50.  
Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

**Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**  
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitieme.

**Telefonisch opgeven**  
**045-719966**

**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**  
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**  
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

**Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.**  
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

#### Personeel aanbod

**FYSIOTHERAPEUTE** vrgt. werk in praktijk of ziekenhuis. Tel. 09-32.011.461347.

#### Personeel gevraagd

### Goed verdienen!!

Voor Geleen (zuid)-Oirsbeek-Doenrade-Spaubeek-Beeck-Stein zoekt het Limburgs Dagblad

## Bezorgers(sters)

Min. 15 jaar  
Voor int.: Limburgs Dagblad Geleen, Markt 3.  
Tel. 04490-46868

## Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt:

### gemotiveerde kandidaten m/v

die opeleide willen worden tot heftruckchauffeur. Het betreft een opleiding van 3 dagen, de eerstvolgende is op 25, 26 en 27 oktober aanstaande. Wij bieden een erkend voorkerkrijgrijbewijs, een goede kans op plaatsing, een passende salariering en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Leefstijd vanaf 18 jaar. Eigen vervoer strekt tot aanbeveling in verband met de bereikbaarheid van het opleidingscentrum.

Voor informatie:  
04490-56156, Mariëtte Schutgens  
GEELEN, RIJKSWEG ZUID 1A  
043-217584, Annelies Unssen  
MAASTRICHT, HOENDERSTRAAT 3  
04750-33649, Nicole van Diepen  
ROERMOND, WILHELMINAPLEIN 10  
04490-14222, Ramona Dorschheid  
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Limburgs Steigerbouwbedrijf BV vraagt

### Steigerbouwers

Ervaring vereist. Hofdarsweg 1, Geleen. 04490-42410.

Gevraagd voor direct

### Leesportefeuille bezorger

voor 2 dagen per week.  
Tel. 045-324641 Bakker leesmap.

# BARON

## Baron Hotel de la Station

Stationstraat 16, 6411 NH Heerlen. Telefoon 045-719063.  
Ter versterking van onze keukenbrigade zoeken wij op korte termijn een

### Zelfstandig werkende Kok m/v

Leefstijd vanaf ca 21 jaar. Vakmanschap, flexibiliteit en collegialiteit staan bij onze kandidaten hoog in het vaandel. Kandidaten met MHS/SVH diploma's of ervaring in gerenommeerde bedrijven genieten de voorkeur. Uw sollicitaties kunt u telefonisch of schriftelijk richten aan bovenstaand adres t.a.v. Dhr. W.A.L.M. Janssen.

## Gezocht

### Kantinedames

Voor een groot bedrijf in Geleen-Beek. Ervaring en eigen vervoer zijn noodzakelijk. Er zijn part-time en full-time banen voor een korte of lange periode beschikbaar. Ideaal voor herintredende vrouwen. Vraag naar Marja van Kessel in Heerlen.

### Textielbewerkers

Voor een groot textielbedrijf in Kerkrade. Het betreft werk in 3-ploegdienst op diverse afdelingen. Een vaste aanstelling is eventueel mogelijk. Vraag naar Jos Driessen in Kerkrade.

## Keser Uitzendburo

Dr. Poelsstraat 16, Heerlen, tel. 045-713120

Hoofdstraat 39, Kerkrade, tel. 045-463700.

## Limburgs Dagblad

vraagt

### bezorg(st)ers voor Heerlen en Bocholtz

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Wouters-Sanders. Delicatessen & Wippen B.V. vraagt met spoed n gemotiveerde full-time MEDEWERKER (STER) met ervaring in kennis van kaas- en vleeswaren. Eventuele opleiding in de branche strekt tot aanbeveling. Tel. 045-714116.

Taxi Centrale Bor-Taxi Parttime TAXICHAUFFEURS gev. Pers. aanmelden Putstr. 103, Born.

Goedloep, privehuis te Kerkrade heeft nog plaats voor 1 leuk MEISJE (vooral week-enddienst) 045-425100.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland MET-SELAARS, beton timmerlieden. Ook colonnes 045-231336 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

Club Rustica vraagt nog MEISJES voor overdag. Dagelijks ma t/m vrij 11-24 uur. Kerkrade v.d. Weyerstr. 9. (naast kerkhof). Tel. 045-412762

Gevr. full-time en part-time TAXICHAUFFEURS, dag nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

BETONTIMMERLIEDEN metselaars, wekelijkse betaling, hoogloon en goede soc. voorzieningen. Aanr. J. Borger of H. Lommen, tel. 045-250930.250238.

KAPSTER gev. D. en h. kapsalon W. Fober, Brunssum. Tel. 045-256223.

BARDAMES gev. voor zaak in Maastricht (B). Voor int. tel. 09-32-1156861, na 14.00 uur.

Goede TIMMERMAN gev., liefst ouder persoon, geen zwartwerk. Tel. 045-215910

Leuk MEISJE gev. voor Privéhuys Michelle, zeer hoge verdiensten. 045-228481

FRITUREHULP (Vr.) gev. liefst zelfstandig, voor woensdag- en zondagavond. Tel. 045-413047.

VRIENDIN gezocht voor discr. privé-werk. 04490-48140. Min. f 1.000,- p.w.

#### OG te huur

Te huur KOFFIESHOP te Schaesberg. 045-327361.

Te h. klein ap. beg. gr. in hoensbroek. Ind. 2 kamers ruime keuken, douche, toilet en kelder 045-311328.

#### Onroerend goed te koop aangeboden

## Spaarhypotheek \*\*\* 9,2%

2, 3, 5 en 10 jaar vast

Nog altijd de oude rente in vergelijking met andere banken. Bel tijdens kantooruren: 045-712255

Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.

### Stienstra Hypothekenservice

#### Sittard "Haagsittard" Park

#### Open huis!!! Open huis!!!

Uitst. gel. (vrije ligging achter), perfect inged. halfvrijst. vrije sector woningen, ev. garage, nieuwegel. vol. geis. zolder, vaste trap e.d. echte tradities (witte waf.). Kooprij f 161.000,- v.o.n.!! Excl. renteverlies. Eenmalige bijdrage f 5.000,- (belastingvrij). Nog slechts enkele direct te aanv. kavels te koop. Deze woning kunt u heden tussen 17.00 en 18.00 uur vrijblijvend bezichtigen.

#### N.M.W. Quaden & Zn.,

#### Makelaardij onr. goed.

Munstergeleen, 04490-19644, Lid NVM.

### Het nieuwe huizenmagazine is er weer!

Boordevol informatie over wonen in Zuid-Limburg. Zowel bestaande woningen als nieuwbouw. Nummer 189, uitgave oktober/november 1990. Bel voor gratis toezending

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

TEL. 045-712255 of 043-252933

#### Brunssum

leuk gesitueerd - aan plantsoen - keurig onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote garage en prachtige tuin. Ind.: beg. gr. gang, toilet, woonkamer, keuken, Kelder. Verd.: 3 slpk's., badkamer, vaste trap naar zolderverv. alwaar 4e slpk. CV.

Prijs slechts f 125.000,- k.k.

## LIVAC BV

Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Huis verkopen? Bel de echte makelaar! Peters & Partners Geleen 04490-48191

### Geen Verkoop Geen Kosten.

LANDGRAAF. Gatestr. vooroorlogs halfvrijst. herenhuys evt. geschikt voor dubbele bewoning. f 149.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

SCHAESBERG. Gunstig gelegen bouwkaavel, groot ca 1660 m2, f 90.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

Wat VERKOPEN? Adviseur via: 045-719966.

#### Kamers aangeboden/gevraagd

#### KAMERS TE HUUR

Heerlen, Weltertuyntstr. 67 app 4

Studentenappartementen met woon/slaapkamer, kitchenette, douche en toilet. Huurprijs f 308,95 excl. voorschot stook- en servicekosten. Huursubsidie mogelijk. Vrouwelijke studenten genieten de voorkeur. Direct te aanvaarden.

Hoensbroek, Kouvenderstr. 34 B

en 42 B. Flatwoningen met woonkamer, keuken, 1 slpk's., douche, toilet, berging in het souterrain. Voorzien van individuele c.v.-installatie. Huurprijs f 530,- p.mnd. incl. voorschot servicekosten.

#### Nuth, Parklaan 32

Flatwoning met woonkamer, keuken, 3 slpk's., doche, toilet, berging in het souterrain. Voorzien van centr. verwarming. Beschikbaar per 1 november 1990. Huurprijs f 540,55 p.mnd. excl. voorschot stook- en servicekosten.

#### Vaals, Koperstraat 6

Zolderkamer met medegebruik van douches, toiletten en keuken. Voorzien van c.v. Huurprijs f 295,- incl. f 80,- voorschot stook- en servicekosten. Direct te aanvaarden. Inlichtingen en bezichtigingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

#### Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen tel. kantoor 045-417085

#### STUDENTENKAMERS TE HUUR

Maastricht, Bilsersbaan 51

vier kamers met medegebruik van keuken, douche en toilet voorzien van centrale verwarming. Direct te aanvaarden. Inschrijving is mogelijk op woensdag 17 oktober 1990 van 09.00 tot 13.00 uur op het adres: Rafineursdijk 11 te Maastricht (Oud-Caberg).

Garantstelling van ouders is verplicht. Bezichtiging uitsluitend na afspraak.

Ruime mooie kamer centrum HEERLEN, (studentenhuis), p.m. f 335,- all-in. Tel. 045-421524.

#### Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Kalkslib, DSM en champignon- drijmest. P. PUSTJENS. Tel. 04759-3565 auto-tel. 06-52107893.

#### Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieter. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06-52-98 13.50.

WASMACHINE-REPARATIE binnen 24 uur met garantie. Toenbreker wasautomaten, tel. 045-325819.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service binnen 24 u.

#### Bouwmaterialen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt!! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Voor al uw STRAATWERK. Tel. 04920-11419.

Te k. rollen DAKLEER v.a. f 25,- per rol. Tel. 04490-15338.

Nieuw THERMOPANE-glas in verschillende maten te k. aangeb. Tel. 045-721268 of 720564

Te k. 250 blauwe MULDER-PANNEN en 1300 blauwe oud Hollandse pannen. 04405-2776.

#### Auto's

## Tele Lease Service

Autofinanciering binnen 1 dag

04492-3888

### Inruilauto's Zeer scherp geprijsd Hoge inruilprijzen

Citroën AX 1.0 RE rood	1988
Daihatsu Cuore 850 TX wit	1986
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX wit	1988
Opel Kadett 1.3 Club wit eind	1987
Renault 5 GTL nieuw model wit	1985
Seat Marilla GL rood eind	1988
Fiat Panda's div. uitvoeringen va	1984
Fiat Uno alle uitvoeringen 3-drs. 5-drs. va	1984
Fiat Ritmo 60 Silver	1986
Fiat Ritmo 85 S bromstet.	1984

Bovaggarantie - financiering

### Fiat Creusen Heerlen

Parallelweg 34.

Tel. 045 - 742121.

### Professioneel goed!!!

MAKITA AANBIEDINGEN 1990

- slagboormachines - decoupeerzagen - haakse

slijpmachines - vlakschuursdr. - bandschuurmachines -

handcirkelzagen - eenhandschaven - bovenfrezen-

**KERP B.V.**

In de Cramer 31, Heerlen.

Telefoon: 045-716951.

### Autotelefoon

#### Benelux

direct leverbaar

#### Autronic

04492-3888

Inr. mog. PTT-dealer

Bovag gekeurde occasions: Nissan Sunny coupe, 2-85; Nissan Micra DX, 8-86; Nissan Micra 8-83; Lada 2105 t, 1300 3 x, 2105 1500 3 x, 2105 LPG 9-87, 2107 5-85, 2104 1500 stat.car 8-86, 1200 S 5-85; Subaru Justy, 11-86; Toyota Corolla 1.2 DX, 4-87; Citroën BX 1.4, 10-85; Renault 4 F 6, geelkent., 9-85; Opel Kadett 1.3 automaat 3-86; Nissan Sunny 1.3 4-drs. 10-87; Citroën BX 14 E 4-86; Citroën BX RE 1-88; Seat Fura GL 7-84. Tevens onthoud aan alle merken personenauto's en APK.

Autobedr. CHIARADIA Lada Citroën dealer voor Heerlen, Brunssum en omstreken. Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook s avonds.

Autobedr. E CUSTERS, Uterweg 51a, Heerlen-Nieuw Einde. 045-232245, overdekte occasionshow, bezoek ons vrijblijvend.

Opel Senator 3.0 E, '84, alle extra's, autom.; Peugeot 305 diesel '83; Toyota Corolla HB diesel, '84; Opel Manta 2.0 GTE HB, '81; Fiat Ritmo 60 L 5-drs., '86 km st. 45.000; Ford Escort 1.3 L '82; Ford Taunus 1.6 L 4-drs '81; Opel Rekord 2.0 S autom., '81; Audi 100 SE, '79 sportvlg.; Peugeot 305 diesel, '82; Honda Civic, '82; Opel Ascona, 2.0 S, '80; Peugeot 305, '82; Mitsubishi Galant Turbo diesel, '82; BMW 316, '81; Opel Ascona 19 S, autom., '81, in nw.st. Honda Civic 1.3, sport alle extra's, '83; Opel Manta 2.0 GTE, '82, schuifdak, sportvlg.; Ford Capri 2.3 S, '80; Alfa Sud '80; Opel Rekord 2.0, '82; Fiat 127 CL, '87; Fiat Ritmo 70 CL, '84, te eig Renault 9 GTS, '84; Peugeot 305 GL, '84; Suzuki CX 1000 Coupe, '83; Volvo 244 GL, '80; Mitsubishi Colt Turbo, '83; Renault 4 stationcar, geelkent., '83; Datsun Bluebird 1.8 GL stationcar, '83; Mazda 121 Coupe, '77. Diverse goedkope inruilers, alle auto's met nieuwe APK.

Geop. van ma. t/m vr. 9.00-19.00 uur. Zin. 9.00-17.00 uur. Inr. financ., garantie, mogelijk.

Fiat Uno 45 S '85 f 7.850,- Fiat Ritmo 60S '85 f 6.850,- Renault 5 TL '85 f 6.950,-.

Inruil mogelijk.

Zonder inruil korting.

### Garage Osojnik

Triptstr. 24 Eygelshoven

Tel. 045-460734.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

Inkoop alle MERKEN auto's, v.a. f 500,- tot f 30.000,-.

045-411572 of 427671

Te k. BMW 316 bwj. '80, kl. groenmet., schuifd., sportvelgen, vr.pr. f 4.000,-. Tel. 045-426574.

BMW 525i bwj. 3-88, nw. type, in perfecte st. Autobedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. BMW 518 nw. mod. bwj. t. '81, APK 6-8-91, mooie strakke auto, f 2.350,-. 045-323178.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

#### Huish. artikelen

Te k. KOELKAST 1 jr. oud, vr.pr. f 200,-. Tel. 045-310882.

#### Kachels/Verwarming

Te koop HEAT-MASTER, Matheusstr. 16, Heerlerheide.

KACHELS, inzethaarden, gas-kolen-hout. Gratis gasaansluiting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT f 30,- f 55,- per m3, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

Te k. Toyota TERCEL m. '80 apart mool, f 2.250,-. Tel. 045-218925.

TOYOTA Starlet de luxe, 2-drs., bwj. '80, zeer leuk autootje, geen roest, f 2.100,-. APK gek. Tel. 045-323178.

VW GOLF Sprinter 1600, bwj. 77 APK acc. f 1.750,-. Na 13.00 uur 045-720951.

Te k. RENAULT 11 TC i.g. st. APK gek. Kampstr. 24, Kerkrade. Tel. 045-41843



# Gorbatsjov diende zaak van vrede uitmuntend

Van onze redactie buitenland

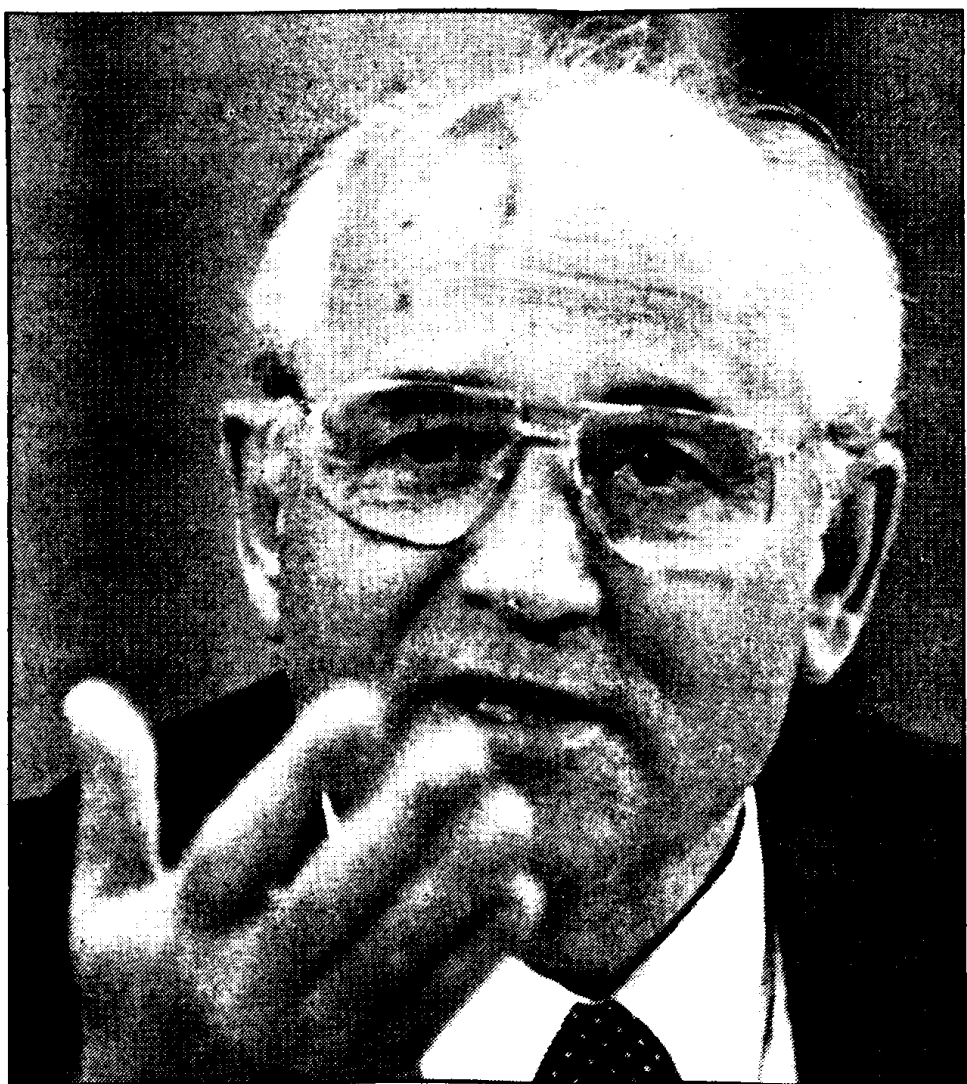
DEN HAAG – Sovjet-president en partijleider Michail Gorbatsjov heeft gisteren de Nobelprijs voor de Vrede gekregen op een moment dat de crisis in zijn land een hoogtepunt bereikt en ook op buitenlandse toonlijst zijn imago lijkt te verbleken.

Tegelijkertijd valt het moeilijk te bevestigen dat Gorbatsjov – na de kernfysicus en activist voor de mensenrechten Andrej Sacharov de tweede Sovjet-burger die de hoogste internationale onderscheiding in ontvangst zal nemen – de zaak van de vrede in de wereld tijdens de bijna zes jaar dat hij aan de macht is uitmuntend heeft gediend. Ondanks de tegenwerking en de gevaren die dat in eigen land met zich mee bracht, was het voor een groot deel aan hem te danken dat de omwentelingen in de Oost-Europa, met name de revoluties in Praag en Berlijn, grotendeels gewelddoos verliepen. Hij heeft de oude communistische garde in de voormalige broederstaten in niet mis te verstane woorden te kennen gegeven dat hij, in tegenstelling tot zijn voorgangers, niet bereid was hun regimes met tanks te steunen. Daardoor kreeg de democratie in die landen weer een kans.

Hij was verder nog nauwelijks aan de macht getreden, toen hij in 1985 al met ontwapeningsinitiatieven kwam. In december 1987 tekende hij met de toenmalige Amerikaanse president Ronald Reagan een akkoord, waarbij de Sovjetunie en de Verenigde Staten zich verplichtten al hun kernwapens voor de middellange afstand te vernietigen. Zijn handtekening staat ook onder het verdrag ter halvering van het aantal strategische kernwapens, dat tegen het einde van dit jaar tijdens een Sovjet-Amerikaanse top moet worden getekend.

## Afghanistan

Het was ook Gorbatsjov die een einde maakte aan de oorlog in Afghanistan, die begon met de inval van Sovjet-troepen in dat land in december 1979. In februari 1989 verlieten de laatste Sovjet-militairen Afghanistan. De soldaten die terugkeerden waren de eerste van een groot



● Gorbatsjov, imago lijkt te verbleken.

aantal Sovjet-militairen die in hun moederland een ongewisse toekomst tegemoet gaan. De komende jaren zullen ook alle militairen uit de Oostblok-landen terugkeren naar hun land, waar de leefomstandigheden met dag slechter worden.

De binnenlandse situatie in de Sovjetunie is de keerzijde van de medaille van het Gorbatsjov-tijdperk. De Sovjet-burgers hebben weliswaar meer politieke vrijheid gekregen, maar deze gaat gepaard met een steeds verder verslechterende economische situatie en sombere en onzekere toekomstperspectieven.

Bovendien zijn de etnische tegenstellingen in de republieken de afgelopen jaren in de schijnwerpers komen te staan, wat onder andere in de Kaukasus heeft geleid tot een slepende burgeroorlog tussen Armeniërs en Azerbajdzjanen.

In de Sovjetunie heeft Gorbatsjovs populariteit zwaar te lijden onder de eindeloze strijd om de

centraal geleide economie om te vormen tot een markteconomie, terwijl de burger gebukt gaat onder steeds nijpender voedseltekorten en het feit dat er nauwelijks meer iets in het land te koop is.

Gisteren werd een cruciaal debat over een economische hervormingsplan in de Opperste Sovjet opnieuw uitgesteld, tot het einde van de week.

## Bezorgdheid

Hoewel de internationale gemeenschap vol lof is over wat Gorbatsjov heeft bereikt en de charismatische leider herhaaldelijk als populairste politicus ter wereld is toegejuicht, neemt nu ook in het Westen de bezorgdheid over de Sovjetunie toe. De industriële productie in het land neemt maandelijks af, wat het gevolg is van zowel het slechte arbeidsmoreel, de armoedige technische middelen als de erbarmelijke infrastructuur. Met name de olie-productie die het

land moet voorzien van de zo dringend noodzakelijke buitenlandse deviezen, loopt met grote passen terug. De vrees groeit dat het economische debacle in het grootste land ter wereld zijn weerslag zal hebben in de rest van de wereld en op de westerse economieën.

Een van de meest alarmerende berichten was de voorspelling door de Belgische minister van arbeid Luc van den Brande, enkele weken geleden, dat West-Europa vanaf 1991 jaarlijks zal worden overspoeld door een à drie miljoen Sovjet-burgers die door de economische hervormingen werkloos zullen zijn geworden en op zoek gaan naar werk en een beter bestaan.

De stroom zou volgens de politicus, die deze conclusies trok uit gesprekken die hij heeft gevoerd met Vladimir Sjtsjebakov, de voorzitter van het Sovjet-comité voor arbeid en sociale zaken, op gang komen op het moment dat de Sovjetunie een wet aanneemt waarbij Sovjet-burgers vrij naar het buitenland kunnen reizen, mogelijk nog voor het einde van dit jaar.

## Boerengezin

Michail Sergejevitj Gorbatsjov werd op 2 maart 1931 geboren in een boerengezin in het dorpje Privolnoje, in het Zuid-Russische district Stavropol. Van 1944 tot 1950 werkte Gorbatsjov in een kolchoze, waarna hij naar Moskou trok om tot 1955 rechten te studeren. Tijdens zijn studie werd hij actief in de jeugdorganisatie Komsomol en in 1952 trad hij toe tot de communistische partij. Ook trouwde hij tijdens zijn studie met de studente Raisa.

Na zijn studie keerde Gorbatsjov, samen met Raisa, terug naar Stavropol, waar zijn voorspoedige carrière in het partijapparaat begon. In die periode voltooide hij ook een universitaire cursus landbouwwetenschappen. In 1970 was Gorbatsjov opgeklommen tot partijleider van Stavropol: een landbouwdistrict met tweeënhalf miljoen inwoners. Als regionaal partijleider kwam Gorbatsjov in die tijd op goede voet te staan met voorstandende politici, onder wie de toenmalige leider van de KGB, Joeri Andropov. Deze maakte er geen geheim van onder de indruk te zijn van Gorbatsjovs aan-

pak bij de bestrijding van de corruptie. Deze contacten bleken van grote waarde voor de toekomst.

## Opgeklommen

In 1980 was Gorbatsjov, die al twee jaar eerder naar Moskou was gehaald, opgeklommen tot kandidaat-lid van het Politburo en één jaar daarna werd hij als stemgerechtigd lid opgenomen in het toenmalig machtigste orgaan van de Sovjetunie. Na de dood van zijn voorganger Konstantin Tsjernenko werd Gorbatsjov als benjamin van het Politburo in maart 1985 gekozen tot secretaris-generaal van de communistische partij.

Tijdens de eerste zitting van het Politburo onder zijn voorzitterschap, maakte hij meteen duidelijk dat er harder moet worden gewerkt in de Sovjetunie. Toen al was overduidelijk dat de economie drastisch moest worden verbeterd, het bestuur gedecentraliseerd en de verantwoordelijkheden van de bedrijven vergroot.

Gorbatsjov is de eerste naoorlogse Sovjetleider die niet heeft gevochten in de Tweede Wereldoorlog en hij heeft zijn handen niet vuil kunnen maken tijdens de terreur van Josef Stalin. Zijn politieke start ligt juist aan het einde van het Stalin-tijdperk en is vooral bepaald door de vernieuwingen en het begin van de destalinisering onder Nikita Chroesjtsjov.

## Indruk

In het Westen maakte de Sovjetleider met name indruk met een liberalisering van het beleid tegenover andersdenkenden. Hoewel in het begin van zijn bewind nog dissidenten werden opgepakt en zelfs in werkkampen om het leven kwamen, heeft hij later voor een andere koers gekozen.

Drie jaar nadat hij aan de macht kwam, riep het Amerikaanse weekblad Time Gorbatsjov uit tot 'Man van het jaar' en bereikte zijn boek 'Perestrojka' in het Westen de eerste plaats op de lijst van bestsellers. Zijn beleid van 'glasnost' (openheid) en 'perestrojka' (herstructurering) werd op grote schaal verwelkomd en deze termen zijn inmiddels opgenomen in de woordenlijst van talloze talen.

gen. Maar verder maakte niemand aanstalten.

Intussen laiden in het noorden de gevechten op. Er vielen enkele honderden slachtoffers. Het Rwandese leger, bestaande uit Hutu's, trad hard op tegen de binnengevallene Tutsi's. Volgens geruchten zouden zij daarbij ook onschuldige burgers gedood hebben. Toen verschenen ineens 500 Zaïrese para's op het toneel, leden van de beruchte lijfwacht van president Mobutu, die verantwoordelijk zijn voor het bloedig neerslaan van een studentenopstand in Lumumbashi. De Zaïrenen doen volop mee aan de gevechten.

België staat nu voor een dilemma: hoe langer, hoe groter het risico dat zij straks ook in de gevechten betrokken worden. Maar ze nu weghalen zou betekenen dat de 1300 overgebleven in de steek worden gelaten. Wat is wijsheid? Daarom besloot het 'kernkabinet' – alle beslissingen worden in het grootste geheim door een kleine groep ministers genomen – dat alle Belgen Rwanda uit moeten, onder begeleiding van de para's, die daarna ook hun biezen kunnen pakken.

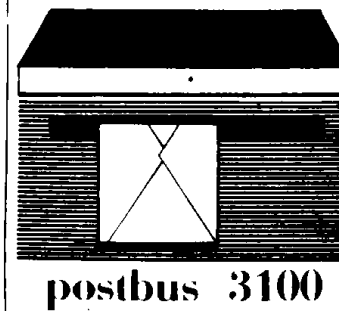
## Socialisten

De weigering van de Belgen is een streep door de rekening, vooral nu ook de socialistische regeringspartners ongeduldig worden. Als er geen gevaar is, dan kunnen de soldaten ook weg. Is er wel gevaar, dan moeten ze weg om niet bij de gevechten betrokken te raken, zo zegt men in de kring. De socialisten willen niet militair betrokken raken bij het in stand houden van het omstreden regime van Habyarimana. Bovendien zijn zij onaangenaam verstoord door de plotselinge betrokkenheid van de Zaïrese soldaten met hun slechte reputatie.

Minister van buitenlandse zaken Eyskens kondigde zondag aan met een vredesinitiatief voor Rwanda te willen komen, eventueel via de VN. Martens en Eyskens gaan de komende dagen proberen via gesprekken met alle partijen een oplossing voor het conflict te vinden.

hans de bruijn

## lezers schrijven



### • Awacs

Schinveld ergert zich dood aan Awacs. Brunssum lacht zich dood om Schinveld. Awacs is voor ons geen probleem. Ik woon in Brunssum-Oost tegenover het verpleeghuis Schuttershof onder de aanvliegroute van de Awacs-vliegtuigen. Ik zit 's morgens aan het ontbijt en zie de Awacs-toestellen één voor één voorbijvliegen.

Het eerste toestel komt prompt om acht uur over. Ik hoor het toestel gedurende één minuut. Dan is het weer stil. Om de vijf minuten herhaalt zich dit, totdat er acht toestellen overgevlogen zijn. We hebben dan acht minuten 'geluidsoverlast' gehad. Tussen elf en twaalf komen er acht toestellen terug. Ze gaan dalen en maken dus meer en langer lawaai. In totaal zestien minuten met telkens een pauze van vijf minuten. Na vier uur komt het voor dat er nog eens acht toestellen opstijgen. Dat levert ook weer acht minuten lawaai. In totaal dus 32 minuten op één dag. Zaterdag en zondag zijn er geen vluchten.

In Schinveld zou de waarde van de huizen door de Awacs-vluchten gedaald zijn. Dit jaar zijn er in de geluidsgevoelige Emmastraat drie prachtige huizen gebouwd. Verder is er de laatste jaren veel gebouwd in Schinveld. In een oogwenk waren de te verhuizen huizen bewoond. Men woont dus wel graag in het gestoorde Schinveld.

Het veelbesproken bos aan de Heringsweg was zestig jaar geleden een goed onderhouden dennebos. Het hout werd geleverd aan de mijnen en de bakker. Omdat de houtteelt niet meer lonend was, bleef het terrein onverzorgd achter. De waterloper werden niet meer goed onderhouden, waardoor het opgroeiend hout te vochtig kwam te staan. Rotting was het gevolg. De kwaliteit van dat hout is gering. Met uitzondering van de eiken is de rest waardevol en die kan tegen de grond. Dan kan er jong gras opkomen, hetgeen men nu al kan zien op de plaatsen waar geroid is.

In Schinveld zoekt men naar problemen. Dat is Schinveldenaar eigen. Men kent elkaar en regelt graag. Daarom had men er vroeger van alle verenigingen twee. Lees er de geschiedenis over Schinveld van de heer Bosch maar eens op na. Wij van Brunssum noemen de Schinveldenaars: 'meute'. Dat waren marskramers. En die waren, vanwege hun beroep, niet op hun mondje gevallen. De oudere Brunssummers kennen er een liedje over.

BRUNSSUM Zef Raets

### • Willy Deville

Na ruim drie jaar was hardrocker Willy Deville weer in de Hanenhof in Geleen. Al na enkele nummers verloor hij zijn stem. Een zoektocht leverde helaas niets op. Gelukkig werd 'alleskunner' Peter Hamans, die zich in de zaal bevond, bereid gevonden het concert voort te zetten, hetgeen hij moeiteloos deed. Wat Deville drie jaar eerder niet lukte, lukte Hamans al vanaf de eerste minuut: de vlam sloeg in de pan... Sorry hoor, maar wat Hamans kan, kan ik ook: onzinnige artikelen schrijven.

BUNDE Jos Heumakers

### • Rolduc 6

Geppikeld door de publicaties over de verschillende schandalen in het bisdom Roermond en rondom Rolduc, heb ik de laatste maanden enige keren een nummer van het bisdomblad aangeschaft.

Wat mij opvalt is vooral het chique papier en de weergave van de verschillende activiteiten. Glorieuze fotoreportages met prachtige foto's van mgr. Gijzen, de nuntius, optochten, missen enz.

Het lijkt er veel op dat naarmate de schandalen groeien, het bisdomblad als een duur propagandamiddel wordt ingezet om een en ander te overschreeuwen. Ik zou niet vreemd opkijken, wanneer men mij zou zeggen dat dit blad ook naar het Vaticaan wordt gestuurd. De paus moet toch horen en zien hoe goed hier alles gaat.

HEERLEN P. van Ingen

### • Golfcrisis

Het vredesplatform Heerlen volgt de ontwikkelingen in de Golfcrisis met steeds grotere zorg. De toenemende militaire strijdmaten brengt escalatie van het conflict snel dichterbij. Extra bezorgd is het Vredesplatform over het feit dat met de komst van de marineschepen ook vele honderden kernwapens, waaronder kruisraketten, op het mogelijk strijdtonel aanwezig zijn.

Door de voortdurende zinspelingen van politici, waaronder onze minister van Buitenlandse Zaken, op de noodzaak van het gebruik van militair geweld om de crisis op te lossen, lijkt het erop dat de publieke opinie moet toegroeien naar aanvaarding van geweld als enige oplossing.

Wij zijn er van overtuigd dat het gebruik van militaire middelen, voor het oplossen van een conflict, absoluut moet worden voorkomen. In het Golfconflict zal een militaire interventie leiden tot onnoemlijk menselijk leed en tot een zeer ernstige verstoring van de mondiale veiligheid.

Het spreekt vanzelf dat Irak ertoe moet worden gebracht zich zo snel mogelijk uit Koeweit terug te trekken en alle gijzelaars vrij te laten. De politieke en diplomatieke middelen daartoe zijn echter nog niet uitgeput.

Het economisch embargo van de VN is momenteel nog onvoldoende effectief. Dit zal veranderen als de lidstaten van de VN het embargo ook daadwerkelijk serieus nemen. Andere voorbeelden van sancties, bijvoorbeeld tegen Zuid-Afrika, zijn ook nooit gepaard gegaan met dergelijk militair machtsvertoon. De poging tot het sturen van Nederlandse F16-straaljagers veroordelen wij ook ten zeerste. Het door de VN aangenomen lucht embargo is uitsluitend op de grond effectief te maken.

Ook wijst het Vredesplatform op de onzalige wapenhandel, waaraan veel landen, waaronder Nederland, zich schuldig maken. Telkens weer blijkt dat kwaadwillende regimes alle mogelijke heden krijgen om agressie op bevolkingsgroepen of buurlanden uit te voeren. Landen die het streven naar wereldvrede serieus nemen, zullen prioriteit moeten geven aan de omvorming van de wapenindustrie naar vreedzame productie.

HEERLEN Wim Janssen en Harrie Winteraken namens het Vredesplatform Heerlen

### • Artiesten

Naar aanleiding van uw artikel van maandag 9 en dinsdag 10 oktober in het Limburgs Dagblad wil ik graag het volgende kwijt over het volksfeest, georganiseerd door het theaterbureau R&S. Aangezien ik lid ben van de Nederlands fanclub zijn wij zaterdag met circa twintig mensen naar Wurselen gegaan om ons idool Andy Borg te zien.

Datgene wat in uw artikel stond en niet klopte was dat Mel Jersey maar drie liedjes zong en verdween. Mel Jersey was een van de weinige artiesten die acht liedjes zong en probeerde de zaal op zijn kop te krijgen wat hem uiteraad lukte. Verder zijn op GG Anderson, Tommi Steiner, en Marc en Dave na alle artiesten gebleven. Alle artiesten hebben hun uiterste best gedaan om de stemming erin te krijgen, wat hen ook lukte. Daarom vind ik dat vooral de artiesten een pluimpje moeten krijgen. Dit staat jammer genoeg niet in uw artikel vermeld. Mijn dank dus gaat vooral uit naar de artiesten.

KERKRADE Conny Schönfeld

### • Ziek

Volgens Lubbers is Nederland ziek. De ziekte waaraan u en ik lijden, zegt hij, heet normvervaling. Dat we dit nu niet moeten horen uit de mond van 's lands advocaat in normvervaling. Want hij is het toch die de term 'kleine criminaliteit' introduceerde voor zaken die door de eeuwen heen als crimineel zijn gezien.

Hij is het toch die het begrip 'democratie' stelselmatig ontkracht door wars tegen de bevindingen van parlementaire enquêtecommissies in, malafide politici de hand boven het hoofd te blijven houden.

Hij is het toch die tegen beter weten in, de koningin liet zeggen dat het weer goed gaat met ons milieu. En is hij het niet, die heeft bewerkstelligd dat half Nederland het verschil tussen een geschoren gezicht en een baard niet meer ziet?

Maar het mooiste voorbeeld van normvervaling is toch wel de durven stellen dat heel Nederland ziek is, wanneer je zelf niet lekker in je vel zit. Of in voor hem begrijpelijke taal, stellen dat de hele parochie Aids heeft, omdat bijvoorbeeld de collectant seropositief is bevonden.

UBACH OVER WORMS M. Hil

Belgen moeten, maar willen land niet verlaten

# Dilemma rond verblijf para's België in Rwanda

Van onze correspondent

BRUSSEL – Rwanda wordt steeds meer een blok aan het been van de Belgische regering. Tien dagen nadat 500 paracommando's naar het landje in Centraal-Afrika werden gestuurd, rijst meer en meer de vraag wat zij daar nog te doen hebben en vooral hoe lang nog.

Afgelopen vrijdag besloot het kabinet-Martens dat alle 1300 Belgen Rwanda dienen te verlaten. De para's zouden hen naar de hoofdstad Kigali brengen en vandaar zouden zij naar België vliegen. Maar dat besluit lijkt op een fiasco uit te draaien.

De Belgen in Rwanda willen namelijk niet weg. De gevechten tussen de Tutsi-rebellen en het Rwandese regeringsleger spelen zich ver van hun woonoorden af. In het noorden van Rwanda, waar de meeste Belgen wonen, is het rustig en zij willen dan ook niet gedwongen weg.

Zondag stonden slechts 80 Belgen voor vertrek klaar, maar die moesten wel. Het waren ontwikkelingswerkers (hier 'coöperanten' genoemd) in dienst van de regering die hun orders uit Brussel krijgen. Maar ook zij paktten tegen hun zin hun boeltje bij elkaar.

## Missionarissen

Ontwikkelingswerkers, missio-



● Een jonge Belgische kijkt in gedachten verzonken uit over het landschap in Rwanda dat zij even later gedwongen moet verlaten.

narissen en nonnen lieten weten er niets voor te voelen hun werk en huis – velen zitten er al jaren – in de steek te laten, terwijl er geen gevaar is. De gevechten in het noorden lijken af te nemen en er is ook nog geen Belg bedreigd. Het lijkt er meer op dat het kabinet-Martens een rechtvaardiging

zoekt voor de aanwezigheid van de para's. Die werden tien dagen geleden uitgezonden op een 'humanitaire missie': het beschermen en evacueren van de Belgen.

Onder geen voorwaarde zouden zij zich in de gevechten mengen. Zij waren er ook niet om de Juvenal Habyarimana in het zadel te houden. De para's zouden alleen schieten om de Belgen in Rwan-

da en zichzelf te verdedigen, zo luidde de boodschap.

## Gevechten

De para's bewaakten daartoe samen met zo'n 400 Franse soldaten het vliegveld van Kigali, de wegen er naar toe en de diplomatenwijk van de hoofdstad. Een dag na hun aankomst werden 350 Belgen naar huis overgevo-



## Wonen Totaal

## Nieuw tapijt of gordijnen

Eik tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.  
Eik bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

# Hatéma

Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

Te k. INKLAPBED z.g.a.n.,  
Mathusstraat 16, Heerlen.  
Tel. 045-720741.

## Behang

100 soorten, nu 30% korting  
**Praxis Beek**  
DSM-str. 5.

## Kinderbehang

Nu 50% korting  
**Praxis Beek**  
DSM-straat 5.

## Brokaatbehang

van f 27,95 nu f 19,50  
**Praxis Beek**  
DSM-straat 5.

## Vert. lamellen

van f 49,- nu f 25,-  
van f 59,- nu f 35,-  
lichtbeige en grijs  
**Praxis Beek**  
DSM-straat 5.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, tapijten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won. inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

KWALITEITSKEUKENS, opkwaliteit voor een normale prijs. R.J. Handelsontwikkeling, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Eik, bankstel f 375,-, eik slaapk. f 350,-, eik. EETH f 475,-, Kouvenderstr. 208, f broek.

USKAST f 95,-, diepv. f 175,-, gasforn. f 95,-, afwasm. f 175,-, 045-725595.

Te koop marmeren TAFEL, Tel. 045-213458.

Te k. INBOEDEL waaronder eiken oma-slaapk., eiken eetkamer, 2 x 2-zits-bank nieuw, 4-pits gasteel, aden-diepvries 160 l, koelkast etc. etc. Alleen tussen 12.00 en 17.00 uur. Jasmijn str. 15 Valkenburg. Tel. 04406-14589.

Koopje! Mass. eiken TIE-KAMER f 950,-, moet weg. Tel. 045-423653.

## Te koop gevrr.

Voor al uw oude METALEN Frans v.d. Loop Recycling Methaahandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metaal. Gebr. SWINKELS, in de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

GOUD, zilver, munt, post, etc. Cont. bet., vrijbl. tax. Groenstr. 109, Geleen  
Ik betaal f 1,00 voor SEX-BOEKJES zoals: Cash, Rosie, Chick, Candy, homo-blaadjes, Tuk, Seventeen en alle mogelijke soortgelijke, f 3,00 voor Pleasure, Swedish, Erotica, Hard-Core en andere dure bladen. Bel Nu! niet morgen  
09-3287786810

Wij kopen GOUD, wij betalen contant geld. Defect of heel. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen. 045-714666.

## Aanhangwagens

Te k. AANHANGWAGEN enkel-as, geschikt voor kleine auto's te vervoeren. Moet nog afgemaakt worden. Schepenbank 4 Klimmen.

## Kunst en Antiek

Te k. GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad, Riemst (B) 09-32-12261156  
Te k. oud Mannborg HARMONIUM, i.g.st., plm. 1912, ronde salontafel, 3-drs. boekenkast plm. 80 jr., 2 oude schilderijen met prachtige lijst. Tel. 045-752136.

## 06-lijnen

Een vreemde man volgt haar op het smalle bospad. Tussen dichte struiken gebeurt het plots. "Omlaag dat slipje..." 50 ct p/m  
**06-320.340.41.**

## Eurotele

HETERO.LIVE-SEX

Typen is niet het enige wat ze kunnen...06-320.329.69  
Lingerie, hoor het naadje van de kous...06-320.327.34  
Anja, vreemdgaan is nooit hetzelfde...06-320.322.08  
Sex op het werk, wat een verzetje...06-320.328.69  
35 jaar, alsof het de laatste keer is...06-320.327.35  
Vrouwen fantasieën wat de dames willen...06-320.327.69  
Tele-sex laat je andere hand trillen...06-320.322.07  
Achter de ramen voor geld doen ze alles...06-320.326.69  
Marion de Wilde verleidt per telefoon...06-320.326.31  
GAY ONLY  
Marcel & André maken heel wat mee...06-320.320.21  
Gay-phone, kun je tegen een stootje...06-320.322.06  
Mr. Martin, dans naar zijn pijpen...06-320.323.05  
Escort, call-boys doen hun mond open...06-320.323.04  
Ca. 50 ct. p/m

**Tropische**  
verrassing. De lekkerste van Nederland!  
**06-320.350.61 - 50 ct p/m**

## Men Only

luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!  
**06-320.350.68 - 50c/m**

## Ik heet JANET

Ik vind het heerlijk als je luistert wanneer ik met mezelf bezig ben...  
**06-320.331.03 - 50 ct p/m**

Hij nam haar mee naar zijn kelder vol middeleeuwse werktuigen (50 cpm)  
**gruwelsex**  
06-340.340.21

## Griekse Sex

Marcha 50cpm 06-  
**320.325.55**

Bel gratis/privé/anoniem  
**Lenie of Paul**  
06-320.324.94 (50 c.p.m.)

## \* Lesbi Live \*

Haar zachte handen glijden onder mijn rokje... 50 ct p/m  
**06-320.323.12**

**Doma SM-lijn**  
sm-info-kont.lijn-live sm uit DOMA, 0,50 pm.  
06-34030080

**Doma SM-lijn**  
sm-info-kont.lijn-live sm uit DOMA, 0,50 pm.  
06-34030080

**De Wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat ge... wordt op 06-320.324.60 Leuk toch?  
Trouwens, de Lijf-Sex-Box daar durven ze ook en... jij mag best meedoen op 06-320.324.90 - 50 ct p/m

Fel protest. Helga is woest, als de man haar zo gaat masseren, maar dan, als ze die handen voelt... (50 cpm)  
**06-320.340.77**

## 06-320.340.36

Ze wil absoluut niet, maar als het toch Grieks wordt, ziet Andrea de hemel vallen. "Nee nee... Jaa... doe het!!!" 50 ct p/m

## 06-320.340.36

Draai eerst 06-320, en dan: PARTY-LINE  
Part-Line dating 330.00  
Party-Line boxen 330.10  
HOMO

Harry's Gay dating 330.99  
Harry's Gay Box 330.11  
HomoBox 325.50  
Meeluststeren 330.22  
Gay College 321.08  
HomoSchool 321.12  
SEXDATING  
Versiercentrale 320.11  
Sexdating NL 330.06  
Sexgids dating 320.04  
PORNOLIJNEN  
Automatiek 320.11  
Sexofoon 320.01  
Massage 322.00  
Sex-adressen 322.02  
M'n eerste keer 323.03  
Sex-interviews3 323.15  
Sex-interviews4 323.16  
Sex-interviews5 323.17  
Sexofoon special 323.65  
Sexboederij 325.53  
Verboden Sex 325.70  
Pornofilmsex 328.30  
Candy contact 330.53

Gluren bij de burens 330.80  
Cora & Willem 320.03  
Lesbifoon 321.00  
Onschuldig 321.18  
Vrouwen bellen 321.25  
Diana de Koning 321.50  
Sloter-Plassex 321.77  
TELESERVICE - 50 ct p/m

Strateregels helpen niet. Dan maar blijven. Een mooie meid wordt over de knie gelegd... en dan...50ct p/m

2 Behulpzame heren helpen Michel uit zijn zwembroekje als hij kramp heeft. In hun woonark moet hij

te...knielen.  
06-320.340.69 - 50 ct p/m  
Mevrouw wil het meisje eerst zonder kleren zien. "Toe maar, doe dat slipje maar vlug uit..." 50 ct p/m  
**06-320.340.55**

2 Behulpzame heren helpen Michel uit zijn zwembroekje als hij kramp heeft. In hun woonark moet hij

Homo  
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Dame zoekt gave knul, meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden elkaar óp

de generatiebox  
06-320.326.27 - 50 ct p/m

## De super-contacten-box

De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg, eenvoudige en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.340.30. Trouwens, als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste de Heetste Box van NL.  
06-320.328.29 - 50 ct p/m

**Anky smeekt**  
om uitstel. Zijn eis is bizar. "Oh nee, dat nooit, ik wil niet naakt..." Maar dan, wie geniet er...?  
06-320.321.30 - 50 ct p/m.

Ze weigert hardnekkig, ze doet het niet!! En toch, als ze eindelijk toegeeft om

## Grieks te doen..

is t waanzinnig.  
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Strakke knullen.

**Homo-Boys**  
in zwembroekjes, minislipjes en totaal zonder wat voor de man. Dan gebeurt t.....  
06-320.321.33 - 50 ct p/m

Boven is die bizarre kamer.  
Als ze de trap opmoet met die 2 donkere mannen, beven haar prachtige benen  
06-320.340.95 - 50 ct p/m

Ze is 31. Mooi en lenig. Alleen hoge hakken en nylons en haar grootste hartstocht...een knul. 50cpm  
**06-320.340.75**

Trots heerst de vrouw in de kelder. Dan grijpen 2 mannen de macht. Haar beurt om

te...knielen.  
06-320.340.69 - 50 ct p/m

Mevrouw wil het meisje eerst zonder kleren zien. "Toe maar, doe dat slipje maar vlug uit..." 50 ct p/m  
**06-320.340.55**

2 Behulpzame heren helpen Michel uit zijn zwembroekje als hij kramp heeft. In hun woonark moet hij

Homo  
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Strateregels helpen niet. Dan maar blijven. Een mooie meid wordt over de knie gelegd... en dan...50 ct p/m

320.340.33

"Plaag me niet zo, toe...geef het me nou..." Als ze dit kreunt is het haast zo ver dat ze...JAAA...50 ct p/m

**06-320.340.25**

**Als blonde Anky**  
bij de grens diepgaand door een donkere vrouw wordt gefouilleerd, wordt het... lesbisch genot  
06-320.340.22 - 50 ct p/m

**Black & White**  
Stanley uit Afrika met blonde Ina uit Delft. Blijft het nee nee nee, of geeft ze zich over....?  
06-320.340.15 - 50 ct p/m

**2 Homoboys**  
zijn diepgaand samen bezig. Plots zien ze dat John staat te gluren. "Grip hem, voor straf moet hij..."  
06-320.340.11 - 50 ct p/m

Wie t ooit met haar doet, hoe je t ook met haar doet, je blijft verslaafd aan dit wilde mooie meisje 50 ct p/m  
**06-320.340.06**

Als het nieuwe meisje gaat douchen komt mevrouw er bij. "Kom kindje was meteen m'n rug even".

**lesbisch**  
06-320.330.19 (50 cpm)

Als de gediensstige man verandert in een strenge harde man gaat Elaine knielend in de boeien...50ct p/m

## 06-320.340.01

**Lesbisch SM**  
geraffineerd kwellend, genietend, lief en precies wetend hoe ze elkaar moeten behandelen  
06-320.329.25 (50 cpm)

De vrouw leeft zich uit, als ze een knul over

**de knie legt**  
maar daarna is het zijn beurt  
06-320.329.24 (50 cpm)

Het nieuwe buurmeisje leert een mooie getrouwde vrouw wat lesbisch vrijen is...50cpm

**06-320.330.52**

**Uitkleed spel**  
Bel 06-320.322.80 (50 cpm)  
De grootste hetero, gay en lesbi SEX COMPUTER  
C.I. Pb 96014 A'dam

Haar eerste nacht in een luxe bordeel.

**Opgewonden**  
bekijkt Helen zichzelf met 2 mannen in de spiegel.  
06-320.329.23 (50 cpm)

## 2 Jongens

spitten haar tuintje om. Na het karwei onder de douche wast Sandra 2 bruine ruggen.....  
06-320.326.73 - 50 ct p/m

Als een mooie verstandige meid na een paar glaasjes plots in een

**SM kamer**  
terecht komt, laat ze zich...  
06-320.326.92 - 50 ct p/m

Blonde Anne is diep in het bos. Hier kan ze ongezien zonnen. Heerlijk vrij. Dan zijn er plots

## 2 mannen

06-320.330.09 (50 cpm)

Mooie Ineke lift met een echtpaar. Op een verlaten plek stoppen ze. Dan moet ze met allebei...Frans en Grieks 50 ct p/m.

**06-320.326.71**

Als de man nog langer zijn dijen zo bewerkt houdt Rob het niet langer uit. Toe, ga hoger...toe dan. 50 ct p/m

**06-320.326.91**

Hij is wel vaak in gesprek, maar blijft proberen.

**De pornobox**  
onbeschaamd, maar eerlijk.  
06-320.320.51 (50 cpm)

Hang je kleren maar op het haakje. De

**massageolie**  
is warm, ook de handen van de man. Vooral daar  
06-320.326.93 (50 cpm)

Haar hele lijfje is heerlijk bruin. De man mag het zien...alles! Als hij de after-sun smeert gebeurd t.

**06-320.323.86**  
50 ct p/m

Na de lift leert Angela haar les. Ze voelt de

**handboeien**  
Langzaam gaat ze die trap op, met 2 mannen...  
06-320.323.85 - 50 ct p/m

Anita wist echt niet wat

**Grieks**  
was, maar als 2 mannen het voor de spiegel met haar gaan doen... Life.  
06-320.323.84 - 50 ct p/m

Geboeid ziet ze hoe hij haar kleren achter slot bergt. Ze ziet hoe zijn hand zich uitstrekt naar de zweep 50cpm

**06-320.330.51**

## De nieuwe Life line

Voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder Chantal, blond en sexy op

06-320.327.88 - 50 ct p/m

Alleen hoge hakjes zijn toegestaan, meer niet. Waarom is die mooie blondine zo gehoorzaam bij de man...?

**SM**  
06-320.330.61 - 50 ct p/m

Hete sexcontacten met heerlijke dames  
**06-320.325.80**

Linda is echt voor alles in, ondeugend,

**lekker, sexy**  
06-320.330.97 (50 cpm)

Al zoveel ervaring. Kim is bezeten van sex.

**06-320.330.98**

Het heetste gratis live sex-gesprek  
**06-320.330.78**

**Erotibox**  
voor sexverslaafden. Bel 06-320.326.80 - 50 ct p/m  
C.I. pb. 96014 A'dam

Jongen en vrouw. Samen een fietstocht, samen rusten samen naar haar huis en samen in bad...stoeien en dan...50ct p/m

**06-320.326.70**

**Ruilsexbox**  
Snel resultaat geen geschrijf geen gewacht. Veel plezier nog deze nacht.  
06-320.326.99 (50 cpm)

2 jongens collecteren. Mevrouw laat de knullen wat drinken, en ze krijgt....

**wilde sex**  
06-320.326.90 - 50 ct p/m

**Trio-bisexbox**  
voor vrouw vrouw man of man man vrouwrelaties. De enige box die deze contacten waarmaakt.  
06-320.326.88 (50 cpm)

**Kontakten/Klubs**

**Monika**  
Escort 045-729532 van ma t/m vrij

## Privéhuys Michelle

Als je begrijpt wat ik bedoel, nieuw Petra 'n Beauty

**Tel. 045-228481 / 22968**

ATTENTIE!!! BEST SHOP IN TOWN!!!

**Club Nirwana. De boetiek!!!**  
**Club Mirabelle. De nieuwe trend**

Top-gemotiveerd streven wij naar: de nieuwe maatschappij  
Gevarieerd van piepjong-Lolita tot elegant-rijp-DD-cur

**Tevens: Escort - Service!!!**  
Club Mirabelle: Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.  
Tel. 045 - 42 71 20

Club Nirwana: Nieuwstraat 147, Kerkrade. 045 - 46 33  
Open van 22.00 tot 04.00 uur, weekend tot 05.00 uur  
Uniek!!! Wij bieden: niet goed / geld terug garantie!!  
P.s.: jonge mooie meisjes mogen solliciteren!!!  
GROETJES: KARIN.....!!

Kampstraat 41, Heerlerheide  
**Privéhuys Brigitte**  
onze dames zullen u iedere wens vervullen. Nu ook zaterdag van 12.00 tot 20.00 uur. Tel. 045-232068  
Tevens jonge meisjes gevraagd. Garantie loon.

**Maastricht Privé**

Onze mooie jonge meisjes ontvangen U op een gezellig, ongedwongen manier. Maya: Yoegoslavische 19 jr. Cf beeldschone langharige brunette 19 jr. Angela onbehaagvolslanke meid 23 jr. (ook s.m). Priscilla, slanke en ron Francaise 19 jr. Sabina blonde stoot grote B, 20jr. Palo klein heel lief Braziliaans poppetje 19 jr. Melissa slank brunette nieuw in dit werk 20 jr. U kunt geheel vrijblijvend kennis komen maken v. ma-zat. 12.00-1.00 uur. Relaxen v.a. f 100,- 1/2 u. Entree en drankje gratis.  
Jodenstr. 2, Maastricht (centrum) tel. 043-254183.

Eindelijk zijn we zover.

**Erotisch open-sex Paleis De Olifant**

waar u 3x onbeperkt volop kunt relaxen voor 1 all-in prijs. Onze Sex-O-theek biedt jonge sexy meisjes (18-24) Thaise, Spaanse, Italiaanse en Hollandse. Onze tempelmentvolle dames vrijen en knuffelen met U aan onze knusse bar. Paar uren vrij? Kom gewoon langs en proefseer van 'n nudistische club. Naaktdansen, films, of aparte kamers met bad. Kluisje aanw. SM-kelder en sla Safe sex. Ma. t/m vr. 14.00 tot 02.00 u. RIJKSWEIG ZUID 105, GELEEN.

Escortservice  
**045-422685**  
v.a. 12.00 uur

**La Belle**  
Kerkrade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 13.00-04.00 uur. 045-416143, met Regina van "De Jachthut".

**045-326191**  
Escortservice. All-in. De massage van Veronique blijft uniek. Tel. 045-228481.

**Monika**  
Escort 045-729532 van ma t/m vrij

**Vera**  
Privé. Tel. 04754-85818

**ramona-brenda**  
vanaf 9 uur ook zat. en zo 045-721759 meisje gev.

**Brigitte**  
Privé 04490-48140

**Astrid privé**  
Goed en discr. 045-25458

Escortservice  
**045-320343**  
Voor Piccolo's zie verder pagina 10

# GUN JEZELF DAT PLEZIER!



Een beetje plezier op z'n tijd kan geen kwaad. Maar dan wel met de Corsa Joy. Ongetwijfeld de meest zorgeloze auto in z'n klasse. Voorzien van een compleet gerestyled front. En met een interieur dat helemaal volgens jouw smaak is ont-

## DE NIEUWE CORSA VANAF f 18.750,-.

worpen. Let bijvoorbeeld even op z'n bijzondere kleuraccenten. In welke kleur je



# Ontwikkeling van laatste jaren doorgetrokken

# Grotere bedrijven

# zagen winst stijgen

## Overschot op handelsbalans Japan kleiner

KIO - De handelsbalans van Japan vertoont over september een overschot van 6,90 miljard dollar, zo blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van de Japanse ministerie van Financiën die niet zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. Het bedrag is lager dan het surplus van 7,19 miljard dollar in september 1989, maar aanzienlijk groter dan de 3,46 miljard dollar in augustus.

De Japanse import liet ten opzichte van september vorig jaar een flinke groei zien met 10,3 procent van 17,13 miljard dollar tot 18,89 miljard dollar. De export nam met 6,1 procent toe tot 24,31 miljard dollar tot 25,79 miljard dollar. Het overschot van Japan in de handel met de Verenigde Staten bedroeg in september 4,31 miljard dollar tegen 2,83 miljard dollar in augustus en 4,78 miljard dollar in september 1989.

DEN HAAG - De grotere Nederlandse ondernemingen (balanstotaal vanaf 10 miljoen gulden) behaalden over het boekjaar 1989 in totaliteit een nettowinst van 35,9 miljard gulden. In vergelijking met 1988 betekende dit een winsttoename met 11,0 miljard gulden (plus 44 procent). Door deze aanzienlijke verbetering van de resultaten werd de stijgende lijn in de winstontwikkeling van de laatste jaren doorgetrokken.

Dit blijkt uit de voorlopige uitkomsten van de statistiek financiën van ondernemingen in 1989 van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Het onderzoek over 1989 had betrekking op ongeveer 3.200 niet-financiële NV's, BV's en coöperaties met activiteiten in de bedrijfstakken nijverheid, handel, transport en dienstverlening. Ondernemingen werkzaam in het bank- en verzekeringswezen bleven in de statistiek buiten beschouwing.

## Flinke stijging winst IBM

NEW YORK - De winst van het Amerikaanse computerconcern IBM is in het derde kwartaal van dit jaar met 26,6 procent gestegen van 877 miljoen dollar tot 1,11 miljard dollar. De winst per aandeel ging omhoog van 1,51 dollar tot 1,95 dollar en de omzet groeide met 6,8 procent van 14,30 miljard dollar tot 15,27 miljard dollar, zo heeft IBM gisteren bekendgemaakt.

De resultaten vielen financiële analisten iets tegen. De schattingen van de winst per aandeel lagen tussen 1,90 en 2,27 dollar. Over de eerste

Het totale nettoresultaat van 35,9 miljard gulden (1988: 25,0 miljard gulden) bestond uit een winst van 37,0 miljard gulden (1988 26,6 miljard gulden) en een verlies van 1,1 miljard gulden (1988 1,6 miljard gulden). Het percentage ondernemingen met winst of verlies bleef vrijwel gelijk: 89 procent (1988 88 procent) van de ondernemingen boekte een positief resultaat, terwijl 11 procent (1988 12 procent) verlies leed. Van de behaalde nettowinst werd 39 procent (1988 51 procent) uitgekeerd. De resterende 61 procent (1988 49 procent) werd door middel van reserveringen aan het eigen vermogen toegevoegd.

## Rentabiliteit

De rentabiliteit van het eigen vermogen (de nettowinst uitgedrukt in procenten van het gemiddelde eigen vermogen) nam voor alle ondernemingen tezamen toe van 15,3 procent in 1988 tot 18,3 procent in 1989. Dit algemene beeld was ook terug te vinden in de ontwikkeling van de rentabiliteit binnen de onderscheiden bedrijfstakken.

In de nijverheid steeg de rentabiliteit van 15,9 procent naar 19,7 procent, in de handel van 15,2 procent naar 17,5 procent, in de transport van 11,0 procent naar 13,1 procent en in de dienstverlening van 14,9 procent naar 16,5 procent.

## Op zoek naar zeep



● Twee Sovjetrussische militairen kijken in een winkelstraat in Potsdam naar de stukken zeep die een straathandelaar te koop aanbiedt. Het Rode Leger in de voormalige DDR kampt onder meer met een ernstig tekort aan zeep. Vandaar dat de handelaren hun waar gemakkelijk kwijt raken.

## Wall Street Journal weg uit Singapore

Van onze correspondent  
SINGAPORE - Asian Wall Street Journal, een van de grootste kranten die in Azië verschijnt, trekt zich terug uit Singapore. De reden is de beperkende maatregelen die premier Lee Kuan Yew nog vlak voor zijn aftreden heeft ingesteld tegen buitenlandse kranten. Krachten een in augustus van kracht geworden wet, moeten alle buitenlandse kranten die over politieke zaken schrijven in Zuid-oost-Azië, een speciale vergunning hebben als zij meer dan 300 exemplaren in Singapore wil verkopen.

Premier Lee Kuan Yew verklaarde, dat buitenlandse kranten die elders hun hoofdkantoor hebben, niet het recht hebben om zich in te laten met de binnenlandse politiek van kleine landen.

De Far Eastern Economic Review, een zusterorganisatie van Asian Wall Street Journal, die behoort tot de Amerikaanse Dow Jones groep, heeft haar circulatie in 1987 al stopgezet, na een conflict met Lee Kuan Yew. Het weekblad mag alleen nog in fotogeïllustreerde vorm, zonder advertenties, in een beperkt aantal in Singapore worden verkocht.

Sinds augustus moeten buitenlandse dagbladen, die in Singapore kranten verspreiden, onder de nieuwe wet ook een rechtspersoon aanwijzen die juridisch aanspreekbaar is voor de Singaporeanse regering. Verder moeten de buitenlandse dagbladen een door de regering vastgesteld bedrag op een bank deponderen om juridische kosten en schadevergoeding te betalen.

## Washington Post: Olievondsten in Saoedi-Arabië

WASHINGTON - In Saoedi-Arabië zijn grote hoeveelheden olie van goede kwaliteit ontdekt in gebieden die tot nu toe nog niet waren geëxploreerd. De reserves van Saoedi-Arabië, toch al verreweg de grootste ter wereld, nemen hierdoor toe met ten minste twintig procent. Dit meldt de Amerikaanse krant Washington Post gisteren op basis van informatie van Saoedische regeringsfunctionarissen.

Het exploratieprogramma dat de vondsten heeft opgeleverd, is al meer dan een jaar geleden begonnen. Volgens de Washington Post brengt Saoedi-Arabië nu resultaten naar buiten om de door de Golf-crisis uit balans geraakte oliemarkt duidelijk te maken dat er op langere termijn ruim voldoende aanvoer uit het Midden-Oosten zal zijn.

De bewezen oliereserve van Saoedi-Arabië bedraagt nu al 257,5 miljard vaten (van 159 liter). Dat is 2,5 maal zo veel als het totaal van het land met de op één na grootste voorraad, Irak. Met de nieuwe vondsten kan Saoedi-Arabië het huidige produktie-niveau handhaven tot ver in de 22ste eeuw. De reserves van andere olielanden zullen dan al lang zijn uitgeput.

## We hebben de 386 kleingekregen.

De eerste schootcomputer met werkelijk grote mogelijkheden. Uitgerust met een 20-MHz 386SX-microprocessor, waardoor de verwerkingssnelheid zo'n 50% hoger ligt dan bij 16-MHz 386SX-gebaseerde PC's. Dat betekent stukken sneller werken met alle software en besturingssystemen voor de 286- en 386-microprocessor. Daarnaast heeft de SLT 386s 20 een VGA-beeldscherm, een standaard 2-MB intern geheugen en een ingebouwde vaste schijf van 60 of 120 MB. En dat alles werkt maar liefst 3 uur lang op een ingebouwde batterij. Toch is het Compaq gelukt deze 'grote' PC klein te krijgen. Om precies te zijn, in een schootcomputer van nog geen 6,5 kg. Daarmee is voor de zoveelste keer het leiderschap van Compaq in dit marktsegment bewezen. De Compaq SLT 386s 20 staat op u te wachten bij uw Geautoriseerd COMPAQ dealer.

**GEAUTORISEERD DEALER**  
Infotheek Eindhoven, Heuvel 58, 5664 HM Gelpop. Bel het gratis informatienummer: 06-0171.

**INFOTHEEK**

## Uitstel debat over Sovjet-economie

MOSKOU - Het parlement van de Sovjetunie heeft gisteren het debat over de dringend noodzakelijke economische hervormingen uitgesteld. Het nieuwe plan dat de overgang moet bewerkstelligen van een centraal geleide naar een markteconomie, zal nu pas, eind deze week worden besproken, zo meldde radio Moskou.

De Opperste Sovjet gaf president Michail Gorbatsjov vorige maand tot 15 oktober de tijd om met een voorstel te komen voor een programma op basis van het radicale plan van de topeconoom Stanislav Sjatalin, dat een snelle overgang naar markteconomie beoogt, en het gematigdere programma van premier Nikolaj Ryzjkov, dat de hervormingen over een langere periode wil verspreiden.

Parlementsvoorzitter Anatoli Loekjanov zei gisteren dat het plan donderdag eerst in commissies zal worden besproken en het parlementaire debat zal worden gehouden op vrijdag en zaterdag.

## Plannen

Anatoli Saoennin, plaatsvervangend hoofd van de parlementcommissie voor planning en begroting, zei dat het jongste voorstel van Gorbatsjov 'geen mechanische combinatie' is van de twee plannen waarover de Opperste Sovjet eind vorige maand weigerde te stemmen.

Ook Gorbatsjov onderstreepte het afgelopen weekende dat het nieuwe programma geen compromis is, maar een 'synthese' van de voorstellen van Sjatalin en Ryzjkov.

beurs

**Grillig**

**AMSTERDAM** - Het Damrak bleef maandag in navolging van veel buitenlandse beurzen aan de vaste hand. Door het afzakken van de aandelenprijs van de Amerikaanse aandelenmarkt, die op vrijdag een recordverval van 100 punten had geleden, werd de Amerikaanse aandelenmarkt op zaterdag 22 oktober met een daling van 100 punten gesloten. Dit was de grootste daling sinds de val van de New York Stock Exchange in 1929. De daling was vooral te wijten aan de Amerikaanse aandelenmarkt, die op vrijdag een recordverval van 100 punten had geleden. Dit was de grootste daling sinds de val van de New York Stock Exchange in 1929. De daling was vooral te wijten aan de Amerikaanse aandelenmarkt, die op vrijdag een recordverval van 100 punten had geleden. Dit was de grootste daling sinds de val van de New York Stock Exchange in 1929.

Hoofdfondsen		v.k.	s.k.
ABN AMRO	31,30	31,50	
AEGON	110,80	112,20	
Alhoed	126,50	128,10	
Akzo	79,00	79,80	
Alenta	159,50	159,70	
Amev	45,80	46,50	
Amro in F.	70,00	71,80	
Borsum W.	54,70	55,00	
Buhrn. W.	54,70	55,00	
C.S.M. Cert.	79,60	82,00	
DAF	22,60	22,20	
Dordt. Petr.	127,00	125,80	
DSM	84,90	86,00	
Elsevier	75,40	76,90	
Fokker cert.	34,90	35,40	
Gist-Broc. c.	24,50	25,00	
HCS Techn.	122,30	122,30	
Heineken	50,30	51,00	
Hoogovens	60,00	61,00	
Hunter Dougl.	72,40	74,00	
Int. Muller	72,40	74,00	
KLM	20,60	20,50	
Kon.Ned.Pap.	41,40	41,30	
Kon. Olie	136,30	134,60	
Nat. Nederl.	50,80	51,60	
NMB Postbank	38,30	39,70	
Nedilloy	37,00	38,00	
Oce	188,00	188,00	
Pakhoed Hold.	21,60	21,20	
Philips	31,60	31,40	
Polygram	86,40	86,30	
Robeco	54,50	54,60	
Rudam	81,30	81,00	
Rolinto	59,70	59,70	
Rorento	44,80	45,00	
Stork VMP	141,80	142,30	
Unilever	74,70	75,00	
Ver. Bezit VNU	26,40	26,20	
Volmac Softw.	37,80	38,00	
VOC	58,50	59,80	
Wesman	49,10	49,90	
Wolters-Kluwer	49,10	49,90	

Avondkoersen Amsterdam		v.k.	s.k.
ABN AMRO	31,60	31,50	
AGF	128,70	129,20	
Alhoed	126,50	128,10	
Akzo	79,00	79,80	
Alenta	159,50	159,70	
Amev	45,80	46,50	
Amro in F.	70,00	71,80	
Buhrn. W.	54,70	55,00	
C.S.M. Cert.	79,60	82,00	
DAF	22,60	22,20	
Dordt. Petr.	127,00	125,80	
DSM	84,90	86,00	
Elsevier	75,40	76,90	
Fokker cert.	34,90	35,40	
Gist-Broc. c.	24,50	25,00	
HCS Techn.	122,30	122,30	
Heineken	50,30	51,00	
Hoogovens	60,00	61,00	
Hunter Dougl.	72,40	74,00	
Int. Muller	72,40	74,00	
KLM	20,60	20,50	
Kon.Ned.Pap.	41,40	41,30	
Kon. Olie	136,30	134,60	
Nat. Nederl.	50,80	51,60	
NMB Postbank	38,30	39,70	
Nedilloy	37,00	38,00	
Oce	188,00	188,00	
Pakhoed Hold.	21,60	21,20	
Philips	31,60	31,40	
Polygram	86,40	86,30	
Robeco	54,50	54,60	
Rudam	81,30	81,00	
Rolinto	59,70	59,70	
Rorento	44,80	45,00	
Stork VMP	141,80	142,30	
Unilever	74,70	75,00	
Ver. Bezit VNU	26,40	26,20	
Volmac Softw.	37,80	38,00	
VOC	58,50	59,80	
Wesman	49,10	49,90	
Wolters-Kluwer	49,10	49,90	

Binnenl. aandelen		v.k.	s.k.
Aalberts Ind.	50,80	50,80	
ABN AMRO hld. prf.	5,06	5,08	
ACF-Holding	32,10	32,10	
Afhnd Gr. c.	196,00	195,00	
Am. Holland	11,80	11,80	
Asd Orl. Tr.	15,70	15,30	

Asd Rübber	4,80	4,90	
Ant. Verff.	425,00	-	
Aut. Hold. c.	108,50	110,40	
Aut. Ind. R. dam	74,50	74,20	
BAW Groep	72,00	74,00	
Batenburg	101,00	101,00	
Beers	111,00	110,50	
Begemann	130,00	132,50	
Belindo	336,00	336,00	
Berke's P.	1,70	1,70	
Borsum W.	43,80	43,80	
Boer De. Kon.	292,50	292,50	
de Boer Winkelbedr.	70,50	71,00	
Bols	171,00	171,00	
Boskalis W.	13,20	14,00	
Boskalis pr.	15,70	16,50	
Braat Beheer	31,00	31,00	
Breestraat	13,30	13,30	
Burgman-H.	275,00	275,00	
Calve-Delft pr.	850,00	850,00	
Calve-Delft pr.	908,00	925,00	
Center Parcs	79,00	79,00	
CSM	78,30	81,00	
Chamotte Unie	3,30	3,20	
Cindu Ke	165,00	165,00	
Clammey	33,00	33,00	
Content Beheer	21,80	21,70	
Cred. LBN	37,30	37,30	
Crown V. G. c.	110,70	110,70	
Delft Instrum.	30,70	30,70	
Desseaux	243,00	244,00	
Droo-Groep	37,80	37,80	
Eduosto	32,00	32,30	
Ericks hold.	236,00	242,00	
Flexovit Int.	79,00	79,00	
Frans Maas c.	68,50	66,50	
Furness	157,50	159,00	
Gamma Holding	86,00	86,00	
Gamma pref.	5,50	5,50	
Geveke	40,00	41,00	
Giesse de N.	185,00	185,00	
Goudsmid	38,00	37,50	
Grasso's Kon.	98,00	99,00	
Groisch	140,00	140,00	
GTL Holding	195,00	195,00	
Halv. Trust	103,00	103,00	
HAL Trust Unit	14,10	14,10	
H.B.G.	167,00	167,20	
Hein Hold.	104,50	105,30	
Hoek's Mach.	190,00	193,00	
Heineken Hld	104,50	105,30	
Holl. Soc. S.	2,28	2,28	
Holl. Kluwe	415,00	415,00	
Hout Eff. bk.	6,40	6,50	
Hunter D. pr.	3,20	-	
IHC Caland	51,00	52,50	
Industr. My	193,00	193,00	
Infotheek	25,80	25,60	
Kas-Ass.	40,30	40,00	
Kempen Holding	9,60	9,70	
kondor wessels	34,50	34,50	
KBB	86,80	88,00	
Kon. Sphinx	150,50	150,50	
Koppelpoort H.	279,00	277,00	
Krasnapolsky	228,00	228,00	

Landre & Gl.	63,80	64,30	
Macintosh	33,80	33,80	
Maxwell Petr. H.	112,50	112,50	
Medicopharma	52,50	52,50	
Melia Int.	6,30	6,30	
Moera Enim	1115,00	1105,00	
M.N. Enim Ob-cert	14600,00	14600,00	
Moulen en Co	28,10	28,50	
Mulder Bosk.	67,00	-	
Mynbouwk. W.	8,10	8,20	
Naeft	320,00	363,00	
NAGRON	46,20	46,50	
NIB	569,00	569,00	
NBM-Amstelland	8,70	8,90	
NEDAP	362,50	363,00	
NKF Hold. cert.	238,00	238,00	
Ned. Part. Mst	40,50	40,80	
Ned. Springst.	1100,00	-	
Nortica	32,50	32,70	
Nutricia gb	102,70	108,00	
Nutricia vb	111,00	113,50	
Nijv. t. Cae	95,00	95,00	
Onnium Europe	14,40	14,40	
Oro Bank c.	73,30	73,40	
OTRA	298,00	298,00	
Paltri	66,00	66,00	
Pallit. Tyre	21,20	21,50	
Polynorm	117,00	117,00	
Porcel. Fles	156,00	156,00	
randstad	46,60	46,20	
Ravast	44,10	45,00	
Reesink	72,00	72,00	
Riva	40,50	40,50	
Riva (cert.)	39,50	39,50	
Samas Groep	70,00	71,00	
Sankareek	22,00	22,00	
Schuitema	1350,00	1400,00	
Schuttersveld	44,00	43,80	
Smit Inten.	57,50	57,50	
Soc. Japans	30,40	30,40	
St. Bankers c.	43,00	43,00	
Stad. Rotterdam	44,80	44,80	
Telegraaf De	77,50	77,50	
Tielxter Twente	33,00	33,30	
Tulp Comp.	129,00	130,00	
Tv. Kabel Hold.	91,00	91,20	
Ubink	54,00	54,00	
Union Fiets.	320,00	325,00	
Ver. Glasfabr.	51,50	51,50	
Verter	72,00	72,00	
Volker Stev.	17,10	17,10	
Vredestein	58,00	57,00	
VRG-Groep	231,00	231,00	
Wegener Tyl	26,00	26,00	
West Invest	102,00	100,00	
West. Inv. wb.	193,00	198,00	
Wyers	38,30	38,00	

Beleggingsinstellingen		v.k.	s.k.
Aegon Aand f.	27,50	28,00	
Aegon sav. pils	9,60	9,70	
ABN Aand f.	63,70	64,00	
ABN Belegf.	53,20	53,20	
ALBFO	48,70	48,70	
Alldoralf B\$	22,20	22,30	
Alg Fondsenb.	201,00	205,00	

Alliance Pd	9,70	9,70	
Amba	41,50	-	
America Fund	238,00	244,00	
Amro Euro F.	61,50	62,00	
Amro Par. E.F.	52,20	53,30	
Amro Neth. F.	64,70	65,60	
Amro N. Am. F.	49,40	49,80	
Amro Obl. Gr.	157,30	157,30	
Amvabell	55,40	55,40	
AssanTiersPd	46,80	47,10	
AssanTiersFund	38,00	38,00	
Austro. Hung. F.	213,00	225,00	
Trans. Eur. H.	47,30	46,70	
Transpac F.	34,00	35,00	
Unic-Invest	99,80	99,90	
Unico Inv. F.	81,30	81,50	
Unifonds	30,50	31,10	
VWN	61,80	62,30	
Vast Ned.	121,80	121,80	
Venture F.N.	37,20	37,20	
VIB NV	70,20	70,20	
VSB Mix Fund	46,00	46,00	
WBO Int.	61,80	62,00	
Wereldhave NV	155,00	154,50	
Yen Value Fund	82,80	83,30	
ZOM Florida S.	47,20	47,40	

Parallelmarkt		v.k.	s.k.
Alarhen	24,20	26,50	
Berghuizer	42,80	43,00	
Besous V. Van c.	64,20	64,00	
Burgund Bel.	10,30	10,40	
CBI Barin. Oc. f.	1600,00	1590,00	
Comm. Obl. F.2	96,80	96,90	
Comm. Obl. F.3	97,20	97,20	
De Dico Electr.	23,00	23,00	
Drie Interne	108,00	108,00	
EdoCada	14,30	14,30	
Euro KLM Kl.	35,60	35,60	
E&L Beleg. 2	59,00	59,50	
E&L Beleg. 3	66,40	66,80	
E&L Beleg. 3	71,20	71,40	
Free Rec Sh.	33,00	33,00	
Gold Pap.	76,50	76,50	
Gouda Vuur c.	100,00	100,00	
Groninger Gro.	38,00	38,50	
Gronting c.	213,00	216,00	
HCA Holding	52,50	52,50	
Helvet Holding	49,00	49,00	
His Beheer	45,00	45,00	
High. Delft.	14,70	-	
Homburg cert.	3,40	3,45	
Interw. Eur. F.	1,25	1,40	
Inv. My. Ned.	41,00	40,60	
Kuehne+Hetz	31,95	34,70	
LCL Comp. Gr.	1,05	1,22	
Melle	2,85	3,10	
Nedcon Groep	13,85	15,55	
Nedcon Groep	130,00	130,00	
Nedcon Groep	113,00	113,70	
Nedcon Groep	10,70	10,70	
Nedcon Groep	12,20	12,10	
Nedcon Groep	15,50	15,70	
Nedcon Groep	57,50	57,50	
Nedcon Groep	8,90	9,40	
Nedcon Groep	49,90	46,20	

Wall Street		v.k.	s.k.
allied signal	26 1/4	26	
amer. brands	70	70 1/2	
amer. tel. tel.	32	32 1/4	
amoco corp.	54	54	
asarco inc.	22 1/2	22	
bethl. steel	11	11 1/8	
boeing co.	44 1/2	44	
can. pacific	15 1/2	15	
chevron corp.	69 1/4	69	
chiquita	26 1/2	27	
chrysler	10 1/4	11	
citicorp	13	14	
cotton edison	22	21 1/2	
dell. equipm.	46	46 1/2	
dupont nemours	32 1/2	32	
eastman kodak	34	37 1/2	
exxon corp.	48	49 1/4	
ford motor	30 1/2	31 1/4	
gen. electric	53 1/2	54	
gen. motors	36 1/2	37	
goodyear	16	15 1/2	
hewlett pack.	26 1/2	27 1/2	
int. bus. mach.	100 1/2	99 1/2	
int. tel. tel.	40 1/2	40	
klm airlines	42	42 1/2	
mcconnell	48 1/2	49	
met. corp.	77 1/2	78 1/2	
mobil oil	56	57	
penn. central	20	19	
philips	12	12 1/4	
primera	19 1/4	19	
royal dutch	79	79 1/2	
sears roebuck	23	24	
sfe-s			





## Het najaar heeft weer hele leuke kantjes.

Van links naar rechts:  
Select blouse. Grote kraag met kant. Van viscose/polyester. In wit. Mt. 38-48. **89,95**

Rechte rok. Met ceintuur, steekzakjes en loopsplijt. In zwart, marine en messing. Mt. 38-46. **69,95**

Select blouse. Blinde sluiting. Met kantverwerking op voorpand. Van viscose/polyester. In wit. Mt. 38-48. **89,95**

Select bandploopantalon. Met ceintuur en omslag. In zwart en taupe. Van polyester/viscose. Mt. 38-46. **59,95**

Select blouse. In uni wit. Blinde sluiting met borduursels. Van katoen/polyester. Mt. 38-46. **89,95**

Select rok. In schotse ruit. Met ceintuur en loopsplijt. Van wol/polyester. Mt. 38-46. **89,95**

Select blouse met kanten kraagje. In wit. Van viscose/polyester. Mt. 38-48. **89,95**

Rechte rok. Met ceintuur, steekzakjes en loopsplijt. In zwart, marine en messing. Mt. 38-46. **69,95**



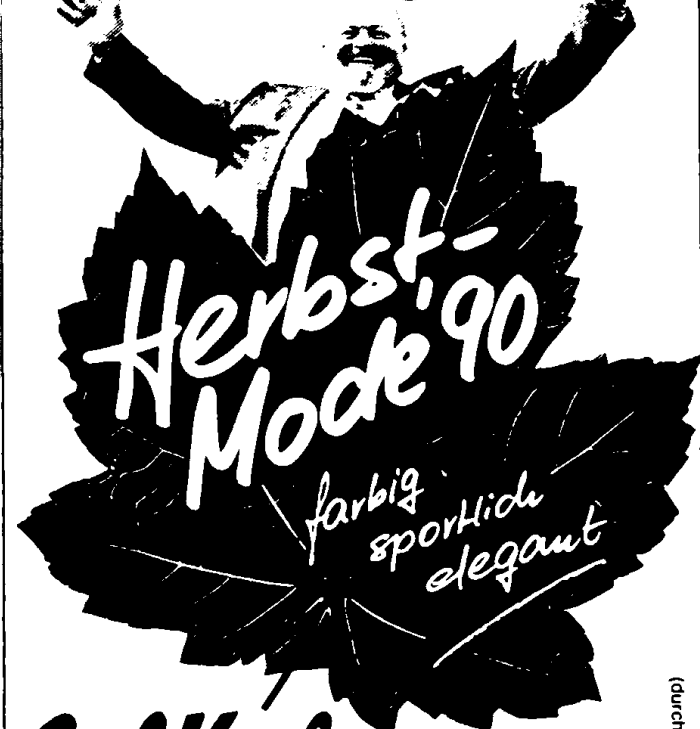
**VROOM & DREESMANN**

Aanbiedingen geldig t/m maandag 22 oktober of zolang de voorraad strekt.

## Die Dicken zu uns

Außergewöhnliche  
Modervielfalt in

Übergrößen



**Carl Kaufmann** K G

**AACHEN** HARTMANNSTRASSE 28-30  
AM ELISENBRUNNEN ☎ 0241/34571

## ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK te Roermond

Hierdoor roept de Cooperatieve Rabobank B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op donderdag 1 november 1990 om 20.00 uur in de Ridder van Asenrode, Dorpsstraat 88, Roermond.

### Agenda

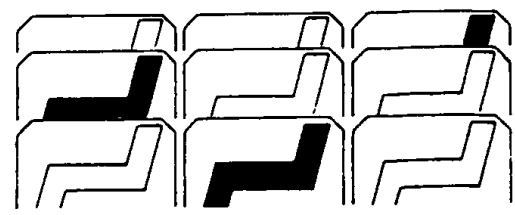
1. Opening
2. Notulen
3. Jaarrekening
4. Bestuursamenstelling
5. Verkiezing raad van toezicht
6. Wijziging van statuten en huishoudelijk reglement
7. Voorstel tot fusie met de Cooperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Herkenbosch (gemeente Melick en Herkenbosch) en in verband daarmee:
  - a. wijziging statuten en het huishoudelijk reglement;
  - b. benoeming lid van het bestuur;
  - c. benoeming lid van de raad van toezicht;
8. Rondvraag en sluiting

Het Bestuur.

N.B. De volledige tekst van de agenda, de wijziging van statuten en huishoudelijk reglement alsmede de notulen van de vorige vergadering liggen vanaf heden voor de leden ter inzage op het hoofdkantoor van de bank.

*De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van ledenvergaderingen en het door hen gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.*

**Rabobank**



## FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 11-10-1990 zijn de volgende faillissementen:

### A. UITGESproken

1. F.M.H. FOOD BVBA, Kissel 44, 6416 AC Heerlen, h.o.d.n. DE STREEKSLAGER met vestigingen te:
  - 6431 HB Hoensbroek, Kouvenderstraat 69
  - 6416 AN Heerlen, J. van Vondelstraat 23
  - 6371 EN Landgraaf, Hoofdstraat 128 en
  - 6291 EK Vaals, Maastrichterlaan 39

Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven  
Curator: mr. C.F.M.P. Spreksel, Schinkelstraat 25, 6411 LN Heerlen, tel. 045-712351 (linr. 13836)

2. AUTOBEDRIJF ATRO HEERLEN BV, Beersdalweg 97, 6412 PE Heerlen  
Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven  
Curator: mr. Th.J.M. Oostdijk, Akerstraat 94-98, 6411 HD Heerlen, tel. 045-717054 (linr. 13835)

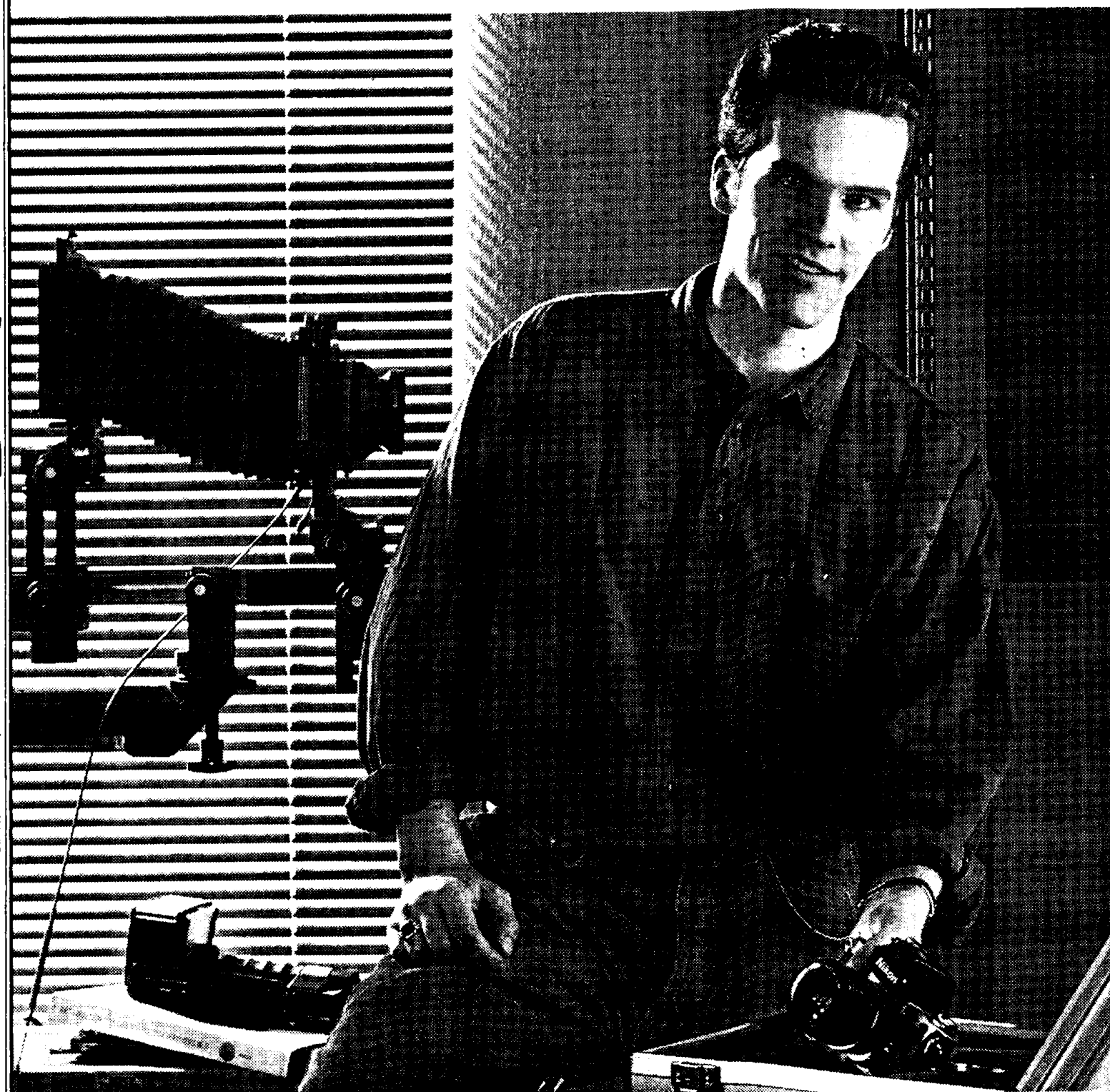
3. (Badmintonclub) BC CARVIN, W. Alexanderlaan 14-A, 6061 CP Posterholt (statutair gevestigd te Geleen)

Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven  
Curator: mr. G. Nymeyer, Kapoenstraat 26, 6211 KW Maastricht, tel. 043-216606 (linr. 13834).

B. SURSEANCE  
Bij beschikking van de rechtbank d.d. 11-10-1990 is de surseance van betaling van H.N.F.L. VAN DE LAARSCHOT, Markt 5, 6271 BD Gulpen, h.o.d.n. STRATENMAKERSBEDRIJF HOENSBROEK-ZUID en tevens h.o.d.n. CAFE HET BROUWERS-WAPEN, verlengd tot 02-08-1991

Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven  
Bewindvoerder: mr. W.C.M. Coenen, St. Jacobstraat 15, 6211 LA Maastricht, tel. 043-210416 (Rep.nrs. 89 5084 - 90 5943)

# MIJN VERZEKERINGEN BESPREEK IK RUSTIG THUIS



Vanavond sluit ik de zaak een half uurtje eerder. Want straks heb ik een afspraak met mijn LLTB-verzekeringsadviseur. Bij me thuis, uiteraard.

Sinds ik anderhalf jaar geleden voor mezelf begon, is mijn studio flink gegroeid. Zo flink zelfs dat ik moest gaan uitkijken naar een ruimer pand. Vorige week ben ik verhuisd. En dus wilde ik zo snel mogelijk mijn verzekeringen aanpassen aan de nieuwe situatie.

Ik hoefde mijn verzekeringsman van de LLTB maar te bellen en hij wist gelijk wat hem te doen stond. "Om acht uur ben ik bij je", zei hij. Hij weet immers dat ik me overdag niet makkelijk vrij kan maken.

Ik heb het met die man prima getroffen. Hij woont hier om de hoek en is zo'n beetje kind aan huis. Hij staat altijd klaar en weet precies wat ik van hem vraag: service op maat. Huis, auto, ziektekosten... zelfs mezelf heb ik bij de LLTB verzekerd. Want één ding staat voor mij vast: je bent toch altijd het beste af met iemand van bij ons.

**lltb**  
BoerenBond  
Verzekeringen

BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

In deze trekking ruim 268.000 prijzen samen zo'n f 10.000.000,-

20 prijzen van f 50.000,-	op alle lotnummers 010549
20 prijzen van f 20.000,-	op alle lotnummers 051930
20 prijzen van f 2.000,-	op alle lotnummers 014554
200 prijzen van f 1.000,-	op alle eindcijfers 2783
2.000 prijzen van f 250,-	op alle eindcijfers 201
2.000 prijzen van f 250,-	op alle eindcijfers 788
2.000 prijzen van f 100,-	op alle eindcijfers 537
2.000 prijzen van f 100,-	op alle eindcijfers 747
20.000 prijzen van f 50,-	op alle eindcijfers 84
20.000 prijzen van f 50,-	op alle eindcijfers 04
20.000 prijzen van f 50,-	op alle eindcijfers 43
200.000 prijzen van f 20,-	op alle eindcijfers 3

Zetfouten voorbehouden.

De uitslag van de derde trekking wordt uitgezonden op TV Kijk vanavond naar Ned. 3. NOS, aanvang 20.20 uur.

GEEN MOOIER LOT  
DAN 'N STAATSLOT.

**ALARM**  
**06-11**  
**ALS ELKE SECONDE TELT**  
Maak er verstandig gebruik van.



# Matt Groening: 'Bart heeft wel iets van mij'

## Tekenaar Simpsons niet verrast door succes

NEW YORK – Bart Simpson's tronie sierde al het omslag van de Amerikaanse bladen Rolling Stone en Newsweek. De New York Times probeerde het succes van de tekenfilm-familie al eens te ontrafelen en t-shirts van de Simpsons vliegen in de VS als warme broodjes over de toonbank. Matt Groening, tekenaar van de Simpson-familie, zegt zich niet echt te verbazen over het succes van de tekenfilmserie op de Amerikaanse televisie. Na The Flintstones en The Jetsons in de jaren zestig was het op de Amerikaanse tv niet meer vertoond dat een tekenfilm op prime-time te zien was. Terwijl in de VS Bill Cosby concurrentie ondervindt van de animatie-familie, heeft RTL 4 het getekende gezin in de arm genomen om op vrijdag en vanaf 14 november op woensdag de concurrentie met de TROS aan te gaan.

Welgeteld vijftien minuten had cartoonist Matt Groening nodig om de hoofdrolspelers te schetsen voor een serie tekenfilmmpjes van een minuut voor de Tracey Ullman Show. Sinds die tijd zijn de Simpsons in de VS niet meer van het scherm te slaan. Na de serie korte filmpjes in de Tracey Ullman Show zijn de Simpsons in de VS al aan het tweede seizoen met eigen afleveringen van een half uur bezig. Gedurende prime-time moet het programma op het gebied van de kijkcijfers Bill Cosby met zijn populaire programma buikpijn bezorgen.

„Ik verwachtte eigenlijk wel dat de show vanaf het begin een succes zou worden”, zegt Matt Groening, die inmiddels een Emmy-award voor zijn creatie heeft gekregen. „Dat succes heeft denk ik te maken met het emotionele leven wat we in de tekeningen hebben gebracht. Dat is eigenlijk maar zelden in cartoons gedaan. In de VS werden cartoons tot dusverre gezien als een medium voor kinderen. Ik wist dat de Simpsons in ieder geval anders zouden worden. We maken de serie voor volwassenen en niet voor kinderen. Eerlijk gezegd was ik aanvankelijk bang dat volwassenen het programma geen kans zouden geven, omdat ze zo gewend zijn aan al die slechte cartoons”.

„Uitgangspunt voor ons was dat we een show zouden maken waarbij mensen, terwijl ze zitten te kijken, vergeten dat het maar een cartoon is. Er zijn dan ook dingen in deze cartoon die wij niet doen, en die andere cartoons wel doen. We gebruiken geen cartoon-geluidseffecten en bij ons hollen de karakters niet nog een tijdje in de lucht door nadat ze in een afgrond zijn gerend. We gebruiken ook geen lach-band”.

Matt Groening was in de VS tot dusverre bekend van de strip Life and Hell, die inmiddels in meer dan tweehonderd Amerikaanse tijdschriften verschijnt. „Het is - sinds ik een kleine jongen ben - altijd een droom van mij geweest om in animatie te werken. Ik hield als kind al van cartoons. Ik denk dat ik het geluk heb dat ik nu op de goede plaats en op het goede moment met mijn tekeningen kom. Ik ben nieuw in deze branche. Dit is mijn eerste televisie-ervaring”.

Groening mag als strip-tekenaar gewend zijn helemaal alleen te werken, tijdens het maken van de Simpsons krijgt hij ineens met veel mensen te maken. „Kijk, ik ontwerp de karakters, maar de show komt tot stand door een samenwerking tussen veel mensen. Het is dan ook niet mijn show alleen. De schrijvers van de verhalen stoppen er iets in, de mensen die de stemmen verzorgen voegen er iets aan toe”.

Volgens Groening heeft de rebelse Bart Simpson wel iets van de jonge Matt Groening. „Ik kwam op school ook vaak in de problemen. In heb dan ook heel wat tijd doorgebracht in het kantoor van het schoolhoofd en altijd onterecht. Maar Bart heeft ook veel van mijn jeugdvrienden. En de vrouw die de stem van Bart doet, Nancy Cartwright, heeft heel veel bijgedragen aan het karakter”.

„In het begin leek het me wel een aardige



● Matt Groening, tekenaar van de inmiddels ook in Europa razend populaire serie 'The Simpsons'.

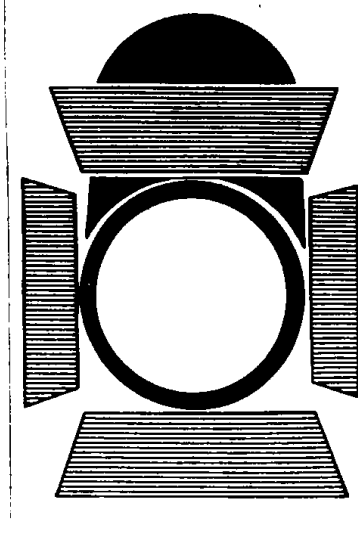
grap als ik de karakters naar mijn familieleden zou noemen. Mijn vader heet Homer, mijn moeder heet Margareth (Marge in de serie) en ik heb jongere zusjes die Lisa en Maggie heten. In het begin vonden zij dat wel grappig, maar ik denk dat het door het succes van de Simpsons de laatste tijd wel veranderd zal zijn. Al delen mijn ouders wel handtekening uit. Dus vinden zij het niet zo erg. En één van de voordelen van het feit dat de Simpsons een cartoon is, is dat je geen geroedel hebt in de pers over hoe de hoofdrolspelers in werkelijkheid zijn”.

Groening kan het leven van de Simpsons het best omschrijven als een gezin 'dat hard z'n best doet normaal te lijken'. „Het leuke aan de show is dat we niet - zoals in comedy's - vastzitten aan sets. Wij kunnen onze karakters overal heen laten reizen. Wij hebben per programma wel zo'n veertig tot vijftig karakters die worden opgevoerd. Dat kun je in een comedy niet doen. Het aardige van de Simpsons vind ik dat je na een kwartier kijken nog steeds geen idee hebt hoe het zal eindigen. Er worden veel zijpaden bewandeld. Bij een comedy kun je na een paar minuten voor-

spellen hoe de aflevering ongeveer gaat lopen. Bovendien hebben comedy's te maken met de beperking dat ze maar drie of vier sets per show kunnen gebruiken”.

Toch benadrukt Groening dat een animatieserie als de Simpsons zeker niet goedkoop is. „De Simpsons is wel goedkoper dan bijvoorbeeld de Cosby-show, maar dat komt voornamelijk door het salaris van Bill Cosby. Een aflevering van De Simpsons kost ongeveer 500.000 tot 700.000 dollar en dat is vergelijkbaar met de kosten van een doorsnee comedy. We laten het inkleuren in Korea doen. Als we dat niet deden, zou het niet te betalen zijn. We zijn in totaal een half jaar bezig met een aflevering van een half uur”.

„Er zijn mensen die zeggen dat de show oneindig lang kan doorgaan. Maar ik wil niet, als ik doodga, op m'n graf krijgen: bedenker van de Simpsons. Ik wil ook andere dingen doen. Misschien ga ik ook ooit nog eens tv maken met echte mensen erin. Maar op dit moment vind ik het hartstikke leuk om die figuurtjes te tekenen. Je bent toch een soort God die dingen creëert die een eigen leven gaan leiden”.



'De paden op, de laden in'

Tweede boek  
Gerard Joling



● Gerard Joling: verdrietjes, wonderlijke voorvallen en buitenlandse reizen te boek.

HEERLEN – Zanger Gerard Joling heeft zijn ghostwriter(s) weer aan het werk gezet. Er ligt een manuscript gereed voor een boek. Niet zijn eerste. Na 'Het wordt nooit wat met die jongen', dat in 1987 verscheen en waarin zijn jeugd en de voorzichtige start van wat een carrière zou worden, aan de orde kwamen, vertelt de van origine Schagense vocalist verder. Het boek behandelt zijn verdrietjes, wonderlijke voorvallen, buitenlandse reizen en de grote vreugde die werk en immense populariteit hem opleveren.

De titel is er al, opnieuw een goeie: 'De paden op, de laden

in...'. rechtstreeks afgeleid van een oud-Hollands vers dat zich bij uitstek leent voor samenhang in jogging-tempo. Het is de bedoeling dat het boek kerstmis '91 of '92 uitkomt.

Gerard Joling maakte in 1984 naam via de Soundmix en (toen nog) Playback Show van Henny Huismans. Hoewel hij niet won - hij werd derde - groeide hij uit tot de meest succesvolle artiest onder de SM-ers. Zijn allereerste elpee was goed voor goud en platina en nadien oogstte hij nog enkele wandborden voor thuis. En daarmee was een einde gekomen aan zijn oberschap en zijn optreden als reclamepop en model tijdens modeshows.

## Höhner naar Eygelshoven

Van onze showpagina-redactie

EYGELSHOVEN – Een hartverwarmende en avondvullende show verzorgt de groep 'Die Höhner' op zaterdagavond 27 oktober in het Socio-project van Eygelshoven. Spitsvondig en origineel zijn de teksten van deze formatie uit Keulen. Met 'Pizza Wundaba' wist en weet men nog steeds tijdens het carnavalsseizoen zeer hoog te scoren.

Het optreden van 'Die Höhner' vindt plaats tijdens de Puthof Feesten, die reeds op vrijdagavond worden ingezet met een optreden door The Jaguars. Hun

muziek betekent nostalgie van de bovenste plank. En behalve Die Höhner treedt zaterdagavond ook de formatie Los Pajaros op. De Puthof Feesten worden georganiseerd door de harmonie St. Cecilia en RKEVV Laura. Voorverkoop van kaarten in Eygelshoven bij modehuis Van Well (Laurastraat) en Super Hans Garnaat (Portbeemden 1); in Wubach bij CD-shop Paul Smeets (Kerkstraat), in Kerkrade bij sigarenzaak Meertens (Poststraat 14), in Nieuwenhagen bij Disco Down Town (Hoogstraat) en in Landgraaf bij Music Shop Ramakers (winkelcentrum Op de Kamp).



● Die Höhner: 'Musik, made in Kölle'.

## Documentaire over Nederlandse filmproducent

# Filmfabriek Hollandia: Hollywood in Haarlem

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – In het Nederland van 1912 was film een nieuwheid, die door velen bestempeld werd als 'zedenedervend'. Onder dat gesternte opende de Haarlemse drukker Maurits Binger zijn 'Filmfabriek' Hollandia. Hij werkte in zijn moderne studio met een vast team medewerkers en acteurs, met wie hij aan de lopende band speelfilms maakte. Zijn filmfabriek bracht aanvankelijk een goed rendement op, maar takelde aan het einde van de eerste wereldoorlog snel af.

Het overlijden van eigenaar Maurits Binger in 1923 betekende tevens het einde van Filmfabriek Hollandia.

De NOS besteedt vanavond om 21.04 uur op Nederland 3 ruimschoots aandacht aan de oer-Hollandse Filmfabriek van Binger. In de documentaire over opkomst en ondergang van Nederlands eerste filmfabriek zijn verrassend veel oorspronkelijke beelden te zien, die een goed idee geven van het Nederland van vlak na de eeuwwisseling.

Klommen, ijspret, boten, schoongeveerde straten, molens en 'Oranje Boven' bepaalden het leven van de gemiddelde Neder-

lander. Het tempo was heimwekkend traag en gezapig.

Filmfabriek Hollandia heeft in totaal twaalf jaar bestaan en produceerde in die periode zestig speelfilms en meer dan honderd documentaires. Zeer de moeite waard is de in opdracht van de Staat gemaakte lange documentaire De Staatsmijnen uit 1919. Het is een uniek document van vervolg tijden. We volgen in de documentaire het dagelijks leven van de mijnwerker en de camera ging zelfs op grote diepte met de mijnwerkers mee.

Het uitbikken van de steenkool, het in containers scheppen en het vervoer per trein zijn minutieus gevolgd met een naar de huidige inzichten verbluffend

moderne filmvisie. Duidelijk wordt dat de Nederlandse documentaire-traditie haar wortels heeft in de Filmfabriek Hollandia.

## Moralistisch

Ook de speelfilms van Binger, bewaard gebleven op het uiterst brandbare nitraat, zijn het bekijken meer dan waard. Zo zien we in de documentaire van vanavond Esther de Boer-Van Rijk, die bij Hollandia haar eerste film-Knietje speelde in Heijmans' Op hoop van Zegen.

Ook zijn opnamen bewaard gebleven van een zeer prille Enny Mols-de Leeuwe in een moralistische film over een joods-christelijk gemengd huwelijk. Moralistisch waren de Hollandia-films trouwens allemaal, hoe kan het ook anders bij zo'n puur Nederlands produkt.

Het aardige van deze documentaire is dat niet alleen het verhaal verteld wordt van opkomst en ondergang van Filmfabriek Hollandia, maar ook van het leven in Nederland rond de Eerste Wereldoorlog: kermistrent en bioscoop, zeil- en motorschepen en de overgangstijd van paard-wagen naar automobiel.



● Ronnie Tober: derde cd met als titel 'Zoals ik ben'.

## Derde cd van Ronnie Tober

Van onze showpagina-redactie

LOOSDRECHT – Ooit zong Ronnie ('Rozen voor Sandra') Tober een duet met Ciska Peters. IJzeren jaren geleden, kun je wel stellen. En Tober is er nog steeds. Zijn nieuwe cd kwam gisteren uit en het circuit verzamelde zich in Oud-Loosdrecht, inclusief zijn ontdekker, Willem Duys, want hij was het die voor de derde Vuist bij de AVRO-televisie Ronnie Tober uit Amerika haalde.

Voor wie nu nog steeds niet weet hoe Tober is, heeft hij als titel gekozen: 'Zoals ik ben'. Als attractie doet Ronnie een trio met de dames Maywood en een duet met Abraham van Leeuwen, bijgenaamd zijne hoogheid Prins L. de Lignac. Deze heer is multi-miljonair geworden door firma's als Lekturama en het Nederlands Talen Instituut op het juiste tijdstip van de hand te doen.

Hij beheert en bewoont met groot exotisch getint gevolg een luxueus schip waar bijna alles van goud is. Als je een nachtje aan boord hebt vertoefd, mag je je goouden tandenborstel mee naar huis nemen. Op die toer dus.

## Harry Mulisch in 'Klasgenoten'

HEERLEN – De Nederlandse schrijver Harry Mulisch (63) is vanavond te gast in 'Klasgenoten', van 21.45 tot 22.45 uur bij RTL 4. Hij keert, na vijftig jaar, terug naar de tijd dat hij op de Christelijke HBS in Haarlem zat.

Duidelijk wordt dat mulisch destijds geïnteresseerd was in twee zaken: chemie en vrouwen. Als hij op school kwam, deed hij weinig meer dan de boel op stelten zetten. Twee dingen wilde Harry Mulisch erg graag: onzichtbaar zijn en gangster worden.

Aan presentator Koos Postema vertelt Harry Mulisch ook over zijn vader die fout was tijdens de oorlog en over zijn joodse moeder. Voorts wordt ook een tipje van de sluier opgelicht over de bomaanslag die hij ooit op zijn school pleegde.



● Uit het archief, een scène die op locatie werd gedraaid bij de Filmfabriek Hollandia.



## Kontakten/Klubs

Nieuw Nieuw Nieuw  
Privé en escort  
**Biggy**  
en haar vriendinnen van  
10-22 uur. 045-463209.

**Gezellige dames**  
charmant, discreet bezoe-  
ken U thuis of in hotel.  
045-311895.

**Club Denise**  
5 leuke meisjes ontvangen u  
in een aangename sfeer.  
Privé of escort van 12.00 tot  
03.00 uur 's nachts.  
Tel. 045-413887

Nieuw! Nieuw! Nieuw!  
Warme watermassage door  
2 of 1 jonge masseuse.  
Totale

**ontspannings-  
massage**  
045-353489.

f 50,- all in  
Gratis film en drankje!!  
Tel. 045-423608.

**Buro Geleen**  
Bem. in privé-adr. van  
dames (insch. welkom). Tel.  
04490-48768.

**Peggy privé**  
Nieuwe m. aanw. 04490-  
74393. Ma.-vr. 11-22.30 u.

**Petite Fleur**  
Prins Hendriklaan 312,  
Brunssum, tel. 045-272929.

**Diana Escort**  
045-320323  
vanaf 10.00 uur.

**Videoclub**  
nieuwe films aanwezig v.a.  
f 20,-. Tel. 045-718067.  
Meisje aanw. tev. ass. gevr.

**Buro Yvonne**  
Weer nieuwe adressen en  
speciale aanbieding.  
Vrangendaal 154, Sittard  
t.o. Fortuna Stadion.  
04490-23203.

# Profiteer!

- Unieke service
- gratis leggen
- geen voorrijkosten
- eigen stoffeers

## EXTRA KORTING!!!

Onze zaak wordt in een nieuw jasje gestoken. Daarom hebben wij ruimte nodig om een nog bredere collectie te tonen. En geven een aantrekkelijke korting voor de snelle beslissers.

### Korting op onze voorraad!

Vloerbedekking:	10%
Gordijnstoffen:	20%
Badkamermodellen:	10%
Moderne tapijten:	10%
Klassieke tapijten:	20%
Handgeknoopte tapijten	
o.a. Berbers, India, Nepal, Karachi's, Bochara's en Belouds	15%

# TAGOR

## TAPIJT EN GORDIJN

Tagor, tapijt en gordijn: Geleenstraat 62, Heerlen, (naast Kijkshop) tel. 045-714226

## Het patroon bij Libelle, de korting bij ons...

Weet u nog, die prachtige broekrok van zuiver scheerwollen flannel in Libelle nr. 42? Hopelijk heeft u het - gratis - patroon bewaard.

Van 16 oktober tot en met 10 november 1990 krijgt u bij ons op deze weergaloos mooie stof een korting van maar liefst f 15,- per meter (breedte: 145 cm): u betaald geen f 60,-, maar slechts f 45,-.

Zodat u voor een aangename prijs uw garderobe verrijkt met een opvallend fraaie broekrok, met dankzij de diepe stolplooien een zeer bijzondere plooival. De korting geldt voor alle modieuze kleuren, zolang de voorraad strekt. Neemt u wel even de kortingsbon uit Libelle mee?



## Schunck

promenade heerlen

daar winkelt u voor de plezier



rente  
8%

## Raad eens hoe de TOP-rekening aan zijn naam komt.

Van 15 tot 20 oktober is het weer Wereldspaarweek. Voor ons de gelegenheid bij uitstek om u te verrassen met de TOP-rekening. Een grootse spaarrekening met een aantal uiterst aantrekkelijke perspectieven.

Om te beginnen geeft de TOP-rekening een rente van maar liefst 8%. Daarnaast is de looptijd van deze spaarrekening maar één jaar. En omdat alle goede dingen in drieën gaan, hebben we de minimum-



inleg op deze bijzondere spaarrekening laag gehouden: slechts f 1.000,-. Met zoveel aantrekkelijke kanten zal het u niet verbazen dat we deze rekening TOP-rekening hebben genoemd.

Ook u kunt profiteren van de TOP-rekening. U kunt er meteen een openen - of verlengen natuurlijk - door f 1.000,- (of een veelvoud daarvan) te storten op bank-

rekening 85.00.29.236 of Postbankrekening 1049670 t.n.v. SNS Bank N.V. - Pancratiusbank, onder vermelding van "TOP-rekening". Contant storten mag natuurlijk ook: gewoon bij uw eigen kantoor.

Wilt u eerst meer informatie, dan kunt u bellen naar 045 - 716441, toestel 49 of even bij uw Spaarbank binnenstappen. Daar helpt men u graag verder.



## DIABETES IS OVERAL

Diabetes (suikerziekte) is een ingrijpende aandoening die Roy altijd en overal met zich meedraagt.



Ook op school

moet hij goed op zijn eten letten. Een diabetesdiëtist niet voor één dag, maar voor de rest van zijn leven! De wetenschap probeert een oplossing te vinden voor deze ongeneeslijke ziekte. Steun dat wetenschappelijk onderzoek, steun het Diabetes Fonds Nederland.

GEEF'S VOOR  
DIABETES

GIROREKENING 5766  
i.v.v. DFN, AMERSFOORT

## Reuma. De stille pijn.

### REUMABESTRIJDING MOËT DOORGAAN

Statenlaan 128, 2582 GW Den Haag  
Bankrekening: 70.70.70.848, Giro: 324

HET NATIONAAL REUMAFONDS

"Kon ik mijn kind  
maar zien..."



Stort op giro 50500

REUMAFONDS  
1097 LW AMSTERDAM,  
tel. 020-95 00 73.

## Limburgs Dagblad

**Breng een nieuwe  
abonnee aan en u ontvangt  
deze prachtige degelijke  
LD-badhanddoek!**



De nieuwe abonnee krijgt de eerste 2 weken de krant GRATIS!

## KLEINE MOEITE BON

**NIEUWE ABONNEE:**  
Naam: .....  
Adres: .....  
Post: .....  
Woonplaats: .....  
Tel. Nr.: .....  
(i.v.m. controle bezorging)  
Wij van Limburgs Dagblad  
over maand f 25,20  
of per kwartaal f 75,55

**AANGEBRACHT DOOR:**  
Naam: .....  
Adres: .....  
Post: .....  
Woonplaats: .....  
Tel. Nr.: .....  
Deze bon in open enveloppe  
ZONDER POSTZEGEL opsturen  
naar Limburgs Dagblad,  
Antwoordnummer 46,  
6400 VB HEERLEN.

In de volgende maanden heeft de nieuwe abonnee geen Limburgs Dagblad (proef-)abonnement gehad.

## KLEINE MOEITE BON

LIMBURGS DAGBLAD MAAKT UW DAGKOMST

Kantoren: Heerlen: Geerstraat 22 - v. Weerden Poelmanstraat 26 - Boutscherweg 68 - Groen v. Prinsterstraat 1 - Kerkraderweg 78 - Wannerstraat 26 - Vroom & Dreesmann N.V., Promenade - Brunssum: Raadhuisstraat 3 - Geleen: Rijksweg-Zuid 1H - Kluis 48 - Hoensbroek: Kouvenderstraat 92 - Kerkrade: Niersprinkstraat 19 - Spekholzerheide: Akerstraat 69 - Schaesberg: Heerlenseweg 4 - Vaals: Maastrichterlaan 75.



## limburgs dagblad

## televisie en radio dinsdag



Pieter Jan Hagens en Theo van den Boogaard in 'Cult'. Nederland 1 - 17.41 uur)

## Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
17.30 ••Journal.  
17.41 Cult. Cultureel jongerenprogramma. Presentatie: Pieter Jan Hagens en Pien Savonije.  
18.06 Dommel. Tekenfilmserie. Afl.: Zomerhuisjes en de dolfijn.  
18.30 De grote meneer Kaktus show. Kinderprogramma.  
18.00 Journal.  
18.22 Kinderen voor kinderen festival 1990. Kinderkorenfestival met Nederlandse en Vlaamse koren, gepresenteerd door Jan Douwe Kroeske en Veerle Keuppens. Vandaag: Sluis en Aiken. Gast: Paul de Leeuw.

## Duitsland 1

18.00 Frühinformationsprogramm ARD/ZDF. Ontbijttelevisie.  
18.00 Heute.  
18.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Neuer Anfang.  
18.45 Bewegung macht Spass. Afl.: Heute.  
19.00 ••Gesundheit! Medizinen im Ernst, medisch magazine.  
19.05 Mosaik-Ratschläge. Vandaag: Directe inkoop via de producent.  
19.10 Heute.  
19.13 Das blaue Hotel. Tv-film van Stanislav Barabas naar de gelijknamige vertelling van Stephen Crane.  
19.45 Umschau.  
19.55 Persoverzicht.  
20.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.  
19.45 Wirtschafts-Telegramm. Economisch nieuws.  
20.00 Tagesschau.  
20.02 Bildergeschichten. Afl.: Anna und die Weiherhexe.  
20.30 Es war einmal... das Leben. Franse tekenfilmserie over het menselijk lichaam. Afl. 24: Wir lieben was uns nützt oder die Nahrungskette.  
20.45 Philipp. Kinderprogramma. Afl.: Eine Nummer zu gross.  
19.50 Tagesschau.  
19.53 Talk täglich. Talkshow.  
19.50 Frauengeschichten. Lis Spans Lebenshilfe für AIDS-krankte Kinder, reportage over de door Lis Span opgezette hulp aan kinderen die met het AIDS-virus besmet zijn.  
20.00 Tagesschau.  
19.53 Das Recht zu lieben. Braziliaanse serie naar een roman van Janete Clair.  
19.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.

## TV-KANALEN, GOLFLENGTE

Kabel- en CAI-abonnees:  
voor kanalen zie schema exploitant  
■ = zwart/wit programma  
● = stereo geluidswegverge  
oo = tweetalig bij stereo-app.  
TT = teletekst ondertiteling

## TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26, 46, 51, 53 en 57  
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60  
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59

## België/TV 1

18.00 Schooltelevisie. Telescoop, met om:  
18.00 Aardrijkskunde. De Sovjet-Unie. Afl. 4.  
18.25 Geschiedenis. Prehistorie, een leefwijze. Afl. 2.  
18.50-18.55 Fysica. Klassieke mechanica. Afl. 19.  
19.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 76.  
19.55 Nieuws.  
19.58 Pils Tak. Animatieserie. Afl. 139.  
19.00 Tions. Afl.: Plons en het hert.  
19.10 Saartje en Sander. 13-delige animatieserie voor kinderen. Afl. 3: Het pompoenbeest.  
19.20 Sprookjeshoeft. Afl. 1.  
19.35 Black Beauty. 26-delige Britse jeugdsérie. Afl. 14: De genezer.  
19.40 Buren. Australische serie. Afl. 437.  
19.55 Lotto-winnaars. Mededelingen en programma-overzicht.  
20.00 Nieuws.  
20.30 De drie wijzen. Quiz.  
20.40 Zeker weten? Rechtstreeks draat- en discussieprogramma over actuele thema's.  
21.55 De pré historie. Serie over de roekrol en actualiteit. Afl. 5: 1959.  
22.30 Kunst-zaken.  
22.30 Vandaag.  
22.50 Azuur. Buitenland toerisme met Marrakech - Dresden - Londen. Vastelrubrieken: Reiskoffer - praktische

RTL-4: satelliet  
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46  
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37  
Duitsland 3 (SWF): 39, 48, 50, 55 en 58  
Duitsland 3 (DFF): 40, 55 en 56  
Belgie/TV 1: 10 en 44  
Belgie/TV 2: 25 en 47  
Belgie/RTBF 1: 3 en 42  
Belgie/Télé 2: 28 en 42  
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet  
Sat 1: satelliet  
MTV Europe: satelliet  
SSVC: 33, 40, 49 en 59  
Sky Channel: satelliet  
Super Channel: satelliet  
TV 5: satelliet  
LD-TV: Heerlen 59, Kerkrade 64



Ise van den Broeck, de presentatrice van 'Azuur'. (België/TV 1 - 22.50 uur)

tips: Prijsvraag.  
23.50 Filmgebeuren Gent.  
00.00-00.10 Coda.

## België/TV 2

18.00 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor Turkse en Marokkaanse migranten.  
18.30 Nieuwskrant.  
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 32.  
18.58 Openingszitting Vlaamse Raad. Samenvatting.  
19.28 Mededelingen en programma-overzicht.  
19.30 Journal.  
20.05 Paleisconcert. Het Arriaga Kwartet m.m.v. Jean-Claude van den

Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit de Nederlandse musea. Vandaag: Visoenen in de kunst.

## Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
VERONICA  
14.30 Santa Barbara. Amerikaanse serie. Afl. 8.  
15.15 'N stuk of 2. Middagmagazine. Presentatie: Marijke Benkhard en Anita Wiltzler.  
16.20 Zorro. Amerikaanse serie. Afl.: Het ontstaan van een legende (3).  
16.45 Bright sparks. Tekenfilmserie.  
17.00 Een hart voor dieren. Dierenprogramma. Presentatie: Will Luikinga.  
17.30 ••Journal.  
17.40 (TT)B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff.  
18.05 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Het fototoestel.  
18.10 ••Countdown. Popmuziek gepresenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders.  
18.55 Het laatste woord. Woordspel gepresenteerd door Marc Klein Essink.  
19.20 Veronica sport. Actueel sportmagazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga.  
20.00 (TT+••)Journal.  
20.27 Tour of duty. Amerikaanse serie. Afl.: Wat is het waard? Tijdens een ontplofing op de basis verongelukt een predikant. Taylor krijgt echter de schuld.  
21.20 RUR magazine. Gevarieerd magazine met gasten en door kijkers gemaakte reportages. Presentatie: Jan Lenterink.  
22.00 That was then, this is now. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Christopher Caine over de lotgevallen van twee gezworen vrienden, Mark en Bryon, die samen opgroeien in een ruige buurt van New York. Met: Emilio Estevez, Graig Sheffer, Frank Howard e.a.  
23.45-23.50 Journal.

16.45 Spass am Dienstag. Kinderprogramma met Ron en Zini.  
17.15 Tagesschau.  
17.25 Trickparade.  
17.35 Privatedetektiv Harry McGraw. Serie. Afl.: Eine Leiche für die Freiheit.  
18.30 Hier und Heute Actualiteiten.  
18.52 Forstinspektör Buchholz. Serie. Afl.: Falsche Fahrt.  
19.15 Programma-overzicht.  
20.00 ••Tagesschau.  
20.15 ••Dingsda.Quiz met Fritz Egner.  
20.59 Tagesthemen-Telegramm.  
21.00 Kontraste.Discussieprogramma.  
21.45 Dallas.Amerikaanse serie. Afl.: Des Teufels Wiederkehr.  
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.  
23.00 Im Ganzen grösser? Berliner Kulturszenen wachsen zusammen, reportage over de culturele stand van zaken in beide delen van Berlijn op het moment van de eenwording.  
00.00 Tagesschau.  
00.05-00.10 Gedanken.Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.  
16.45 Spass am Dienstag. Kinderprogramma met Ron en Zini.  
17.15 Tagesschau.  
17.25 Trickparade.  
17.35 Privatedetektiv Harry McGraw. Serie. Afl.: Eine Leiche für die Freiheit.  
18.30 Hier und Heute Actualiteiten.  
18.52 Forstinspektör Buchholz. Serie. Afl.: Falsche Fahrt.  
19.15 Programma-overzicht.  
20.00 ••Tagesschau.  
20.15 ••Dingsda.Quiz met Fritz Egner.  
20.59 Tagesthemen-Telegramm.  
21.00 Kontraste.Discussieprogramma.  
21.45 Dallas.Amerikaanse serie. Afl.: Des Teufels Wiederkehr.  
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.  
23.00 Im Ganzen grösser? Berliner Kulturszenen wachsen zusammen, reportage over de culturele stand van zaken in beide delen van Berlijn op het moment van de eenwording.  
00.00 Tagesschau.  
00.05-00.10 Gedanken.Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 3 West

08.55 Gymnastiek im Alltag. Afl. 8.

## RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz. 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)  
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21 00-7.00 ook frequentie AF en FM-zenders Radio 1)  
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz  
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz  
Radio 5: 100,8 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)  
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz  
BRT 2: 55,5 mHz (540 kHz). FM 22,36 en 39 (93,7-97,5 en 97,8 mHz)  
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45  
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)  
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

## België/RTBF 1

14.00 Vacaturebank. 14.15 Tora! Tora! Tora!, Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Richard Fleischer. 16.35 Clip à La Une. 16.40 Noubra noubra, gevarieerd kinderprogramma met Animal secret, Anne aux pignons verts en Manu. 17.25 Jeu des étoiles, spelprogramma. 17.35 Rick Hunter, inspecteur Choc, Amerikaanse serie. Afl.: Le pompier. 18.25 Weerbericht. 18.30 Le dix-huitième. 18.40 Marmots, spelprogramma. 19.00 Ce soir, actualiteiten. 19.20 Jeu des étoiles, spelprogramma. 19.23 Uitslagen lotto en joker. 19.30 Journal en weerbericht. 20.05 Double sept, spelprogramma. 21.25 J.M. 50, muziekportret n.a.v. het 50-jarig jubileum van de Jeunesses Musicales de Belgique. 22.10 Arts magazine, cultureel magazine. Vandaag: Fotografie. (herh.). 22.45 Wolf, 12-delige serie. Afl.: Trahison. 23.40 Weerbericht en laatste nieuws. 00.00-00.05 Bourse, beursberichten.

## België/Télé 21

14.00-15.45 Schooltelevisie. 16.20-

## Nederland 3

NOS  
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
15.15-16.15 Geschiedenis van de Gnosis. Les 4.  
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
18.00 Als een wereld zo groot. Als een wereld zo groot waar uw vlag staat geplant, 6-delige documentaire serie over het koloniale beleid van België. Afl. 1: Leopold's Kongo.  
18.30 Sesamstraat.  
18.45 (TT)Jeugdjournaal.  
18.55 (TT)Het klokhuis.  
19.10 Robin Hood. Engelse jeugdserie. Afl. 7: De zwaarden van Wayland  
20.00 ••Journal.  
20.20 Staatsloterij. 3de trekking van de 810de loterij.  
20.25 Lopend vuur. Nieuwsrubriek gepresenteerd door Philip Freriks.  
21.04 Filmfabriek Hollandia. Documentaire over de opkomst en ondergang van Nederlands eerste filmfabriek (1912-1923).  
22.00 NOS-Laat. Achtergrondinformatie, met om 22.30 Den Haag Vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.  
22.45 Het andere Europa. Afl. 6.  
23.15-23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.

## RTL 4

05.45 Ochtendprogramma.  
07.00 Ontbijtnieuws. Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.  
09.00 Ochtendprogramma. Met o.a. Classique, Channel E en Rete Mia.  
14.00 Kook-TV.  
14.30 The edge of night. Feuilleton.  
14.55 As the world turns. Feuilleton.  
15.35 The bold and the beautiful. Serie.



● Marilyn Monroe, Robert Mitchum en Tommy Rettig in 'Fluss ohne Wiederkehr'. (Duitsland 2 - 20.15 uur)

09.40 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 4. (herh.).  
10.10-11.40 Schooltelevisie.  
16.05 Teletekst-overzicht.  
16.30 Schooltelevisie.  
17.00 Levenslijnen. 16-delige documentaire serie. Vandaag: Niki en Kathrin.  
17.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 17.  
18.00 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.  
18.29 Der Abend in West 3. Programma-overzicht.  
18.33 Sinha Moça. Die Tochter des Sklavenhalters, Braziliaanse serie. Afl. 6.  
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma's van de regionale studio's)  
20.00 15 Minuten International. Central Park, New York.  
20.45 Weltweit.  
20.45 Plattenküche. Muziekprogramma.  
21.30 West 3 aktuell.  
21.45 Plus 3. Economisch magazine.  
22.15 Landesspiegel. Friedhelm Fahrtnant, portret van deze SPD-kandidaat voor het parlement van Thüringen.  
22.45 Frau/Mann des Monats.  
23.15 In Zukunft.  
00.00 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

16.50 Schooltelevisie. 17.30 L'histoire de la magie, documentaire serie. Afl. 1. (herh.). 18.30 Porte ouverte au C.V.B.: La neige en tête, documentaire over de beklimming van de Mont Blanc in 1987 door acht jonge drugsverslaafden. (herh.). 19.00 Radio 21. 19.30 Journal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. 20.00 Concert au Palais: Het Arriaga Kwartet speelt werken van Mozart en Schumann. 21.15 Laatste nieuws, weerbericht en beursberichten. 21.45 Cine-club: Egon Schiele, enter et passion, Westduits/Oostenrijks/Franse speelfilm uit 1980 van Herbert Vesely. 23.15-23.45 Porte ouverte à l'I.A.D., 3 films t.g.v. het 30-jarig bestaan van het Institut des Arts de Diffusion. 1. Rose et Romain, film van Thomas de Norre. 2. Désirs noirs, film van Emmanuel van der Brempt. 3. La tartine au jambon, film van Pascal Zabus.

## TV5

16.05 TV5 Infos. 16.15 Le Point. 17.15 Regards de femmes. 17.45 Quand c'est bon. 18.00 Le Canada sur deux roues. 18.30 Des Chiffres et des Lettres. 18.50 Francolopies. 19.00 Flash Infos TV5. 19.10 Clin d'Oeil. 19.30 Le 20.00. 20.00 Rappel des titres. 20.05 Envoyé Spécial. 21.00 Journal Télévisé et météo. 21.35 Babel. 23.00 Flash Infos TV5. 23.10 Musiques au Coeur. 00.30-01.00 Hotel.

LDTV  
LIMBURGS DAGBLAD

GOED  
BEKEKEN

HEERLEN

HOENSBROEK

KERKRADE

Met muziek van SKY RADIO

Voor meer informatie

16.00 Telekids.  
17.00 5 uur show.  
18.00 Journal. Presentatie: Jeroen Pauw.  
18.15 Prijzenslag.  
18.55 Goed tijden slechte tijden. Nederlandse serie.  
19.30 Journal.  
19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.  
19.55 Rad van Fortuin. Quiz.  
20.30 Wie ben ik? Spelprogramma.  
21.05 De 64.000 gulden vraag. Spelprogramma.  
21.40 Klasgenoten.  
22.40 Island Son. Amerikaanse serie.  
23.35 Journal.  
23.45 Geraldo. Amerikaanse talkshow.  
00.35 Nachtprogramma. Met o.a. Classique en Rete Mia.

## Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastiek im Alltag. Afl. 6.  
08.30-09.00 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Afl. 17.  
16.30 Erdkunde/Italien. Informatieve serie. Afl. 5: Reisen in den Süden.  
17.00 Mensch und Technik. Informatieve serie. Afl. 9: Geschichte des Massentourismus 1930-1960.  
17.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Afl. 17. (herh.).  
18.00 Sesamstrasse.  
18.29 Menschen und Tiere. Natuurserie. Afl.: Einwanderer. (herh.).  
18.53 Kinder-Verkehrsspot. (herh.).  
18.56 Das Sandmännchen.  
19.00 Abensschau Blick ins Land. Europabruce.  
19.30 Schauplatz Europa. Actuele reportages uit Europa. Vandaag: 1. Ein Dorf lebt in Gefahr. 2. Die Türkei mach sich neue Hoffnungen auf die EG. 3. Was haben die Norditaliener gegen die Südtaliener?  
20.15 Experimente. Die Lydia Jacob-Story: Was die Zukunft noch weiss, experimentele film.  
21.00 Südwest aktuell. Neues um Neun.  
21.15 Die Bestechlichen. Franse speelfilm uit 1984 van Claude Zidi. Als zijn collega gearresteerd wordt krijgt politie-inspecteur René een jonge partner van school toegewezen.  
23.00 Die Oper des Barock. 7-delige serie over de geschiedenis van de oper. Afl. 3: Die Oper des Sonnenkönigs.  
23.30 Laatste nieuws.

## Radio 1

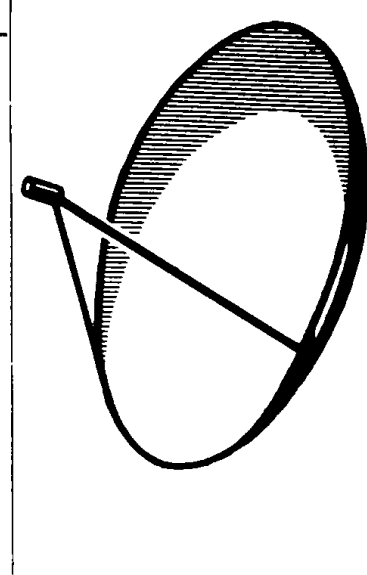
Eik heel uur nws. 7.07 Echo-Magazine. 7.30 Nieuws. 7.50 Het levende woord. 8.10 Echo-magazine. 8.45 Kruspunt. 9.07 Andere koffie. 10.07 Magazine. 11.07 Schone Kunst. 12.07 Echo-magazine. 12.30 Nws. 12.55 Meded. t.b.v. Land en Tuin. 14.07 Nieuwsradio. 17.30 Nieuws. 19.03 Sportradio. 21.03 God zij met ons. 22.53 De 1% regeling. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

## Radio 2

Eik heel uur nieuws. 7.04 Radio-actueel. 9.04 De muzikale fruitmarkt. 10.04 Vrouw zijn. 11.30 Ik zou wel eens willen weten. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 Metterdaad. 14.04 De Plantage. met om 14.10 Nut met Algemein. 14.43 De jazz van Peter Felleman. 20.03 Vuurwerk. 21.03 Popkrant. 22.03 Poppodium. 23.03-24.00 Tracks.

## Radio 3

Eik heel uur nieuws. 6.02-24.00 Verrukkelijke Dinsdag. 6.02 Doordoper. 7.04 Hitbrouwerij. 9.04 Twee meter de lucht in. 11.04 Angelique. 12.04 Steen & Been Show. 14.04 Rieper. 16.04 Jackpot. 18.04 De avondspits. 19.03 Dubbellies. 20.03 Vuurwerk. 21.03 Popkrant. 22.03 Poppodium. 23.03-24.00 Tracks.



## RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Gevarieerd magazine met elk half uur RTL aktuell.  
06.05 Reich und schön. (Herh.).  
08.35 Tele-Boutique. (Herh.).  
09.10 Die Springfield story.  
10.10 Die Zwei mit dem Dreh. Afl.: Die Frau, die Costello gehöte. (herh.).  
10.50 Kunst und Botschaft. (Herh.).  
11.00 Sterntaler. Spelshow. (herh.).  
11.10 Tele-Boutique.  
11.35 Riskant! (Herh.).  
12.05 Der preis ist heiss. (Herh.).  
12.35 Polizeibericht. Afl.: Die Bankpräger. (herh.).  
13.00 Reich und Schön.  
13.25 California Clan.  
14.10 Die Springfield Story.  
14.55 Reich und arm.  
15.40 RTL aktuell.  
15.43 Netto. Ihre Wirtschaft heute.  
15.55 Buck Rogers. Afl.: Die Raumfalle.  
16.45 Riskant! Spelprogramma.  
17.15 Der Preis ist heiss. Spelshow.  
17.45 Sterntaler. Spelshow.  
17.58 RTL aktuell.  
18.00 California Clan.  
18.45 RTL aktuell.  
19.15 Knight Rider. Afl.: Tödliche Mänover. (herh.).  
20.15 Der Wachsblumenstrass. Engelse speelfilm uit 1963 van George Pollock.  
21.45 Explosiv. Magazine met Olof Kracht.  
22.35 RTL aktuell.  
22.50 Strike force. Die Spezialeinheit. Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Barry Shear.  
00.10 Herr der Fliegen. Engelse speelfilm uit 1963 van Peter Brook.  
01.40-01.45 Aerobics.

## SAT 1

06.00 Guten Morgen met SAT.1. 08.30 SAT.1 Blick. 08.35 Nachbarn. Australische serie. 09.00 SAT.1 Blick. 09.05 Love Boat. 09.50 Teletip Test. Aansl. Horoscoop. 10.00 SAT.1 Blick. 10.05 SAT.1 Teleshop. 10.30 Tausend Melodien. Duitse film uit 1954 van Hans Deppe. Aansl. Tekenfilm. 12.15 Glücksrad. 13.00 Teleshop. 14.00 Programma-overzicht. 14.05 Casimir & Co. 14.30 Teletip Geld. Aansl. Horoscoop. 14.40 Love Boat. 15.30 Der Nächste bitte. 15.55 SAT.1 Teleshop. 16.05 Bonanza. Afl.: Eine Mutter aus Irland. 17.00 SAT.1 Blick. 17.10 Nachbarn. Afl.: Der Drohbrieff. 17.35 Teletip Auto. 17.45 Programma-overzicht. 17.50 Matt Houston. Afl.: Der Beverly Woods Social Club. 18.45 SAT.1. Blick. Aansl. weerbericht. 19.05 Glücksrad. 19.50 SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. 20.00 Heiter weiter. 20.55 SAT.1 Blick. 21.00 Unser Boss ist eine Dame. Italiaans/Frans/Duitse filmkomedie uit 1966 van Dino Risi. 22.40 SAT.1 Blick. 22.50 Spiegel-TV Reportage. 23.20 V - die ausserirdischen Besucher kommen zurück. 00.10-00.20 Programma-overzicht.

## SSVC

11.45 Greenclaws.  
12.00 Playdays.  
12.20 Programmes for Schools.  
12.35 All Year Round.  
12.50 Maths if Fun.  
13.00 News and European Weather Forecast.  
13.30 Reviving Antiques.  
13.35 Neighbours.  
13.55 Biking Butler.  
14.25 The Clothes Show.  
14.50 Home Games!  
15.15 Countdown.  
15.40 Children's SSVC.

16.00 The Sooty Show.  
16.20 Thundercats.  
16.45 Blue Peter.  
17.15 Blockbusters.  
17.40 News and BFG Weather Report.  
17.55 Home and away.  
18.20 Emmerdale.  
18.45 Six Faces of Royalty.  
18.55 Last of the Summer Wine.  
19.25 Brookside.  
20.35 Brian Conley - this way up.  
21.05 The Barchester Chronicles.  
22.00 News and Weather.  
22.30 Ray Deal.  
23.10-00.10 Rugby Special.

## BBC Europe

06.25 Today's viewing.  
06.30 BBC Breakfast News.  
08.50 UK Today.  
09.00 News and Weather.  
09.05 Dish of the Day.  
09.10 Brainwave.  
09.30 People Today.  
11.00 News and Weather.  
11.05 Kilroy.  
12.00 News and Weather.  
12.05 Afternoon.  
12.20 Scene Today.  
12.55 News and Weather.  
13.00 One O'clock News.  
13.30 Hudson and Halls.  
14.00 News and Weather.  
14.15 Help your Child with Reading.  
14.30 Global Environment the Greenhouse Effect.  
14.50 Science Challenge everything in the Garden.  
15.10 Natural World.  
16.00 Rough Guide to the World Update: Sydney.  
16.35 What's that Noise.  
17.00 Newsround.  
17.10 Grange Hill.  
17.35 Four Square.  
18.00 Six O'clock News.  
18.30 Newsroom South East.  
19.00 Trivial Pursuit.  
19.30 Eastenders.  
20.00 British Fashion Awards.  
20.30 On the Up.  
21.00 Nine O'clock News.  
21.30 Paradise Club.  
22.20 Behind the Screen.  
22.30 Newsnight.  
23.15 Advice Shop.  
23.55 Weatherview.  
00.00 Snooker.  
01.05-01.10 Wednesday's viewing.

## Eurosport

05.00 World review. 05.30 International Business Report, zakenprogramma. 06.00 The D.J. Kat Show, kinderprogramma. 08.30 Wielrennen: Parijs-Tours. 09.30 Eurobics, aerobics. 10.00 Internationale motorsport. 11.00 Amerikaans honkbal. 12.00 Tennis: European Community Championships vanuit Antwerpen, samenvatting. 14.30 Tennis: Ladies Masters vanuit Essen, halve finale en finale. 17.30 Wereldtennistour voor dames: Toernooi in Zürich. 18.30 WK Hardlopen voor dames vanuit Dublin (15 km). 19.00 Goals, moestoe doelpunten uit de Spaanse competitie van het afgelopen weekend. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 EGT tenniskampioenschappen vanuit Antwerpen, live. 22.30 WWF worstelen. 23.30 Duitse kampioenschappen voor toerwagens. 00.30-01.00 Eurosportnieuws.

## Super Channel

08.30 Russia Eleven. 09.00 World News. 09.10 The Mix. 16.00 Hotline. 17.00 On the air. 18.30 Blue night. 19.30 World News and Goodyear Weather Report. 19.45 The international film festival of Flanders. 20.00 Sports special, Belgian week. 22.00 World News and Goodyear Weather Report. 22.15 Ultra Sport. 00.15 World News and Goodyear Weather Report. 00.30 Blue Night. 01.30 Time Warp. 01.45 The Late Night Mix.

## MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 MTV at the movies. 10.30 VJ Paul King. 14.00 VJ Maiken Wexo. 16.00 VJ MTV Raps. 16.30 Club MTV. 17.00 MTV's Coca Cola Report. 17.15 MTV News at nite. 17.30 MTV Prime. 18.30 MTV's Greatest Hits. 19.30 MTV at the movies. 20.00 VJ Ray Cokes. 23.00 Saturday Night Live. 23.30 MTV's Coca Cola Report. 23.45 MTV News at nite. 00.00 MTV's Greatest Hits. 01.00 VJ Maiken Wexo. 03.00 Night Videos.

## radio

regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock-ola. 22.00 Luuraak. 22.20 Nieuws. 22.55 Haverklak. 23.30-6.00 Nachradio. (0.00, 5.00 en 6.30 Nieuws.)

## België/BRF

6.35 Radiofrühstück. (+ Spel: Glückstreffer) 7.15 Wunschkasten. 07.45 Verantwoordingskalender. 08.30 Besinnelijke Woorden. 09.05 Muziekexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Muziek bij Tisch, met om 12.00 en 12.15 agenda. 13.00 Frisch! volkssmuziek. 14.05 Schulfunk. 14.20 Muziekzeit heute. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oudekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Muziekjournaal.

## Luxemburg/RTL

4.00 Frühlingslicht. 6.00 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feiernabend. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Le t'arme. 00.00-04.00 Nachradio.

## WDR 4

5.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Wirtschafts. 15.00 Café-Konzert. 16.55 Heimatmelodie. 17.07 Muziek-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.



# PARKEER EEN FRUITBOOM

IN HET KINDERDORP JOAO RESSOA IN BRAZILIE

Het congres Heeren van SOS-Kinderdorpen wil in dit dorp, dat bestaat uit families en een klein bosje boomgaarden, planten die door de kinderen worden gehouden en hen zal overzien als het naar huis gaat.

**DOE JE SCHENK EEN BOOM!**  
Voor slechts f 50,- koopt u een fruitboom voor f 100,- Peasco. De achternaam van een boom vangt een heel goed gevoel aan SOS-Kinderdorpen.

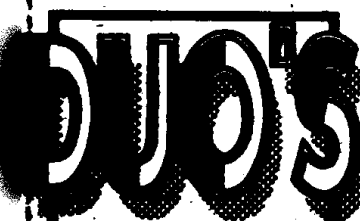
Het bedrag kunt u overmaken naar Rabobank Heeren, nr. 11.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, bijkantoor bij de afdeling Rabobank (0.866).

Inlichtingen: Mevr. I. Philips Leukens, SOS-Kinderdorpen congres Heeren, tel. 043-412738

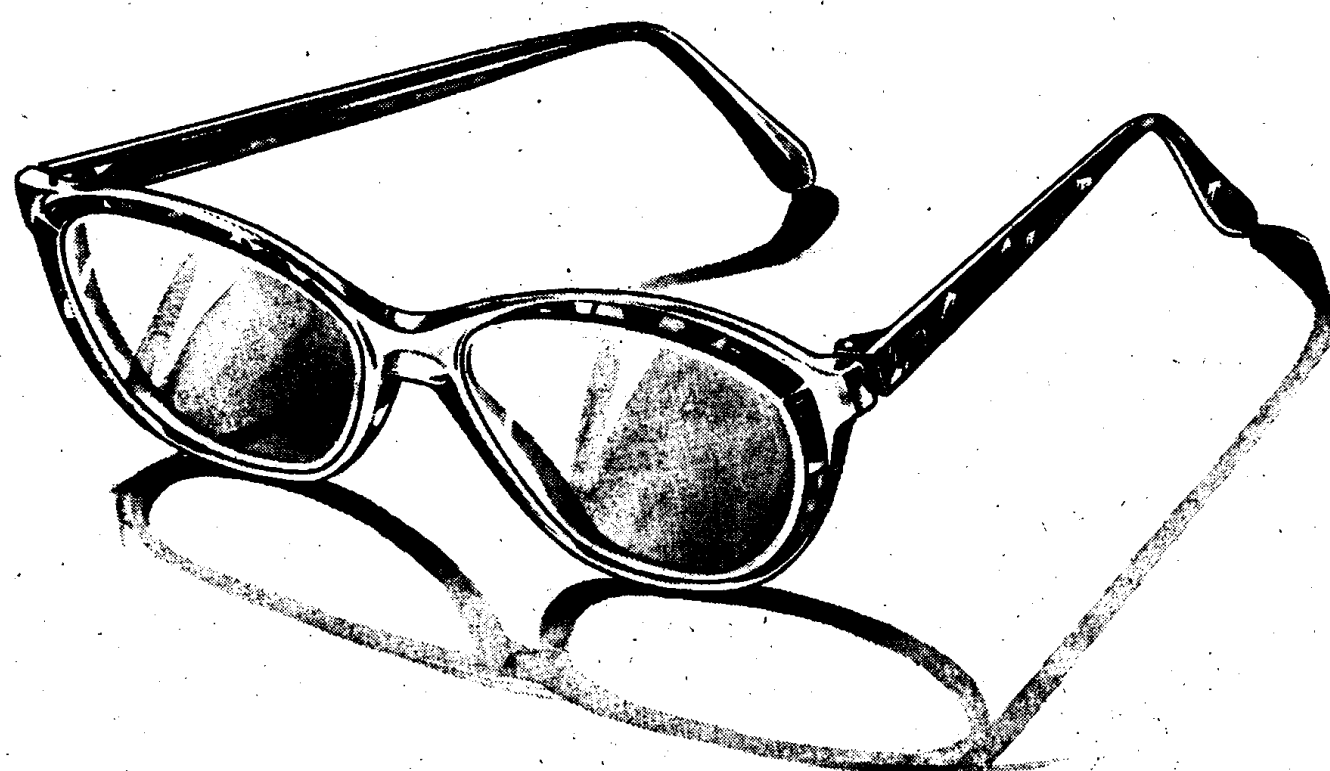


SOS KINDERDORPEN

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 26 september 1990, rep.nr. 1763/90 is beschikt als volgt: draagt op aan Francisca Gerardina Theresia Bezelmans, wonende te Maastricht, het bestuur over de goederen der gemeenschap van haar en haar echtgenoot, Maria Joseph Wilhelmus Flackaers, met uitsluiting van haar echtgenoot en machtigt haar om de echtelijke woning, gelegen te Maastricht aan de Glazenaersdreef nr. 62, te verkopen. Deze beslissing is uitvoerbaar bij voorraad verklaard. Afschrift van deze beslissing is te verkrijgen bij Mr. R.W.E.W.J. Luijten ten kantore van Wagemans & Fernhout Advocaten c.s., Brusselsestraat 59, Maastricht.



# 750 MODIEUZE MONTUREN?



# WAAR HALEN ZE 'T VANDAAN?

Met 88 Hans Anders vestigingen is er altijd één bij u in de buurt:

HEERLEN, Dautzenbergstraat 17b, tel. 045-712075. MAASTRICHT, Markt 4, tel. 043-210975. ROERMOND, Hamstraat 42, tel. 04750-16258. SITTARD, Begijnenhofstraat 3a, tel. 04490-27298. VENLO, Markt 16, (achter het stadhuis), tel. 077-545094. WEERT, Langstraat 63, tel. 04950-38390.



**NIEUWE BRIL? WEES GEEN DIEF VAN UW EIGEN PORTEMONNEE, KOM METEEN NAAR HANS ANDERS.**  
Want bij Hans Anders kunt u rekenen op:  
Liefst 750 monturen van goede kwaliteit, een assortiment dat voortdurend up to date gehouden wordt.  
Slechts 75 gulden voor elk montuur, omdat we samen met andere opticiensketens in Europees verband, groot en scherp kunnen inkopen.  
25% Korting op het Rod'Ac Optics glasprogramma, op vertoon van een oogartsrecept, ongeacht het type glazen en dat naast uw eventuele Ziekteverzekering of Verzekeringvergoeding.  
100% Tevredenheidsgarantie: wij zorgen dat u een tevreden brildrager bent en blijft, zonder discussie.

Stap een van de 88

Hans Anders winkels binnen en u

ziet er -altijd- 'n fraaie collectie van liefst 750

modieuze monturen. De een nog mooier dan de

ander. En altijd up to date. Waar halen ze

't vandaan? Over de hele wereld! Want omdat

we een grote organisatie zijn met 88 winkels

kunnen we ook in 't groot inkopen. Dus zijn we

continu op zoek naar 's werelds mooiste en beste

monturen. Die we op z'n voordeligst inkopen.

Daarom hoeft u nooit meer te schrikken van die

hoge prijskaartjes. Want bij Hans Anders kost elk

montuur slechts F 75,-! Da's mooi meegenomen.

Vragen? Bel gratis

Hans Anders

klantenservice:

(tijdens kantooruren)

**06-0 22 67 76**

**HANS ANDERS**

OPTICIENS

ALLEN DE PRIJS IS ANDERS

# deSede

bij Sijben Wooncenter.

**DEZE WEEK: ELKE AVOND KOOPAVOND**  
Dinsdag 16 t/m vrijdag 19 oktober  
geopend tot 21.00 uur

Het is de moeite waard om naar Roermond te rijden voor deSede.

Op de afdeling Internationaal Design van Sijben Wooncenter vindt u een zeer uitgebreide deSede-kollektie. Dit model van Neck-Grizzly leder is leverbaar voor een opmerkelijk gunstige prijs.



**fl. 2995,-**

Internationaal Design is één van de 8 specialzaken die samen Nederlands meest unieke wooncenter vormen.

- Internationaal Design
- Eigentijds Klassiek
- Modern
- 'Slaapland'
- Eiken
- Sierwitten Keukenstudio
- G&T Woontextiel
- Projecten

**SIJBEN ROERMOND**



Wooncenter

Maastrichterweg 33, Roermond  
Telefoon: 04750-16141

Maandag gesloten.

Geopend: di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur  
za. 9.30 - 17.00 uur. do. koopavond.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 21 september 1990 werd onder curatele gesteld Catharina Cornelia Martina Maria van de Sande, geboren te Best op 15 mei 1959, wonende te Limbricht, gemeente Sittard, in de sociowoning Achter de Hoven nr. 25, onder benoeming van Leonardus Henricus Franciscus van de Sande, wonende te Best aan de Oirschotseweg nr. 41 tot curator en van Helena Joanna Essens, e.v. van de Sande, wonende te Best aan de Oirschotseweg nr. 41 tot toezien curatrice. Mr. H.G.M. Hilken, advocaat en procureur, Stationsweg 7, 6101 HK Echt.

# GELD NODIG JORISSEN

bedrag	72x	60x	54x	42x
5.000	103,-	117,-	126,-	152,-
10.000	199,-	226,-	244,-	296,-
15.000	298,-	339,-	366,-	444,-
22.000	438,-	497,-	537,-	651,-
32.000	644,-	730,-	788,-	954,-

Eff. jaarrente vanaf 12,2%  
Elk bedrag tot 100.000,- en andere looptijd mogelijk  
Overlijdensrisico meestal gedekt

DOORLOPEND KREDIET 2% AFLOSSING INCL. RENTE  
ZEER GOEDKOPE TARIEVEN  
Vraag gratis advies bij uw informatielokaal  
Schelsberg 54, Heerlen  
Tel. 045-721781 724132

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer  
En de makelaar weet van wanten en kranten.

RENTE TOT 7%  
EN ALTIJD VRIJ OPNEEMBAAR

De CVB Top Vrij Spaarrekening

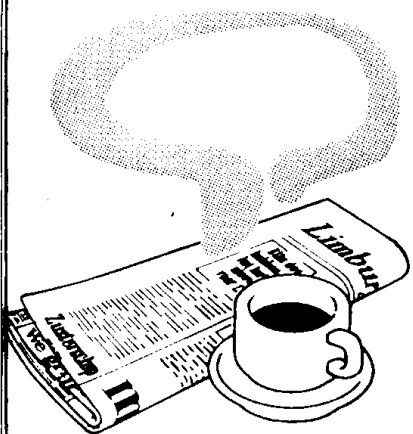


**Centrale Volksbank**

Met ruim 650 vestigingen zitten wij ook bij u in de buurt.  
Kijk in de Gouden Gids voor de dichtstbijzijnde vestiging.



HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



## Remmen

De Heerlense band 'A trip to Beautiful' treedt zaterdag op in café De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. De band bestaat uit een vijftal heren die drie kwartier lang zowel vocaal als instrumentaal alle remmen los zullen gooien. Lijkt ons nogal een prestatie bij een repertoire dat eigenlijk als een nostalgische terugblik op de jaren zestig kan worden beschouwd. 'A trip to Beautiful' belooft eigen nummers af te wisselen met stukken uit het rijke hippieverleden. Het optreden begint om 21.30 uur en de entree bedraagt 3,50 gulden... een koopje dus.

## Scheuren

Lekker scheuren op het Scheveningse strand, echt iets voor jonge mensen die zeggen dat ze ook nog wat willen. Meedoen aan de strandraces van Veronika op 28 oktober bijvoorbeeld. Je kunt je tot uiterlijk zaterdag opgeven voor een goedkope treinreis (slechts 20 gulden) naar dit oververdoende lachacircus vertrek in de zeer proege ochtend om acht uur uit Kerkrade en rond tien uur 's avonds hoopt men weer terug te zijn. De medewerkers van het SCEW Kerkrade begeleiden alle crossfans tot aan station Den Haag Centraal. Verder kan iedereen op eigen gelegenheid het strand proberen te bereiken. Volg de uitlaatgassen! Informatie onder ☎462444.

## Sabel

Na jaren van hard werk en voorbereiding kan zaterdag aanstaande het nieuwe ziekenhuis in het Afrikaanse Toudou geopend worden. Dit is mede mogelijk door de financiële ondersteuning die uit deze regio kwam en het werk van de Stichting Hulp Sahellanden. De opening zal worden bijgewoond door enkele leden van de stichting en broeder Ambrosius.

## Ruilen

Van ruilen komt huilen. Als dat gezegd opgaat en dus op waarheid berust was dan zou de Stichting Culturele Producties Landgraaf geen ruilbeurs voor popmuziekinstrumenten houden. Volgens de stichting zijn nieuwe muziekinstrumenten voor jonge popmuzikanten vaak onbetaalbaar. Daarnaast doen gevorderde muzikanten hun instrumenten regelmatig weg omdat ze niet meer voldoen aan de kwaliteitseisen, terwijl daar nog heel behoorlijke noten uit te halen zijn. Via een ruilmarkt hoopt SKP nu deze groepen bijeen te brengen. Wie mee wil doen kan bellen met Jan Claessens ☎ Wiet Gerards, ☎045-324335 of 323636.

## Knieberg

Wellicht kunt u zich nog herinneren dat op tien september van de nieuwbouwwijk aan de Schanserweg in de Landgraafse kern Nieuwenhagen de Knieberglaan ten doop werd gehouden. Samen met initiatiefnemer Hein Steinen onthulde Klara Knieberg een gedenkzuil. Klara woonde met haar ouders in twee broertjes in Nieuwenhagen tijdens de Tweede Wereldoorlog. Zij overleefde samen met haar broertje de gruwelijkheden van het concentratiekamp. Welnu, mevrouw Knieberg is inmiddels weer thuis in Morrisson, Ustaded Nights of America, en heeft ons een 'open brief aan de pers' doen toekomen.

## Knieberg(2)

Daarin danken Klara Knieberg en echtgenoot iedereen die heeft meegewerkt aan de oprichting van het monument en de herdenking. Ze zijn vanzelfsprekend zeer vereerd dat de ouders van Klara in Landgraaf 'vereeuwigd' zijn. Ook worden de mensen bedankt die indertijd Klara uit handen van de nazi's wisten te redden.

Van onze verslaggever

NUTH – Acht tot tien mannen, gestoken in trainingspakken en met een bivakmuts over hun hoofd, hebben in de nacht van zondag op maandag geprobeerd een kledingzaak aan de Dorpsstraat in Nuth te beroven. De gemaskeerde mannen sloegen op de vlucht nadat ze in de gaten kregen dat zij door een buurtbewoner aan de overkant van de straat werden gadeslagen. Zij verdwenen daarop meteen in twee auto's, vermoedelijk een Volvo en een Sierra. Tijdens hun vlucht botste een van de wagens tegen een aan de Dorpsstraat geparkeerde auto.

## Buurman zag poging tot inbraak 'Snelkraak' in Nuth mislukt

Volgens de politie waren de mannen van plan om de modezaak op een snelle manier te beroven. Vermoedelijk wilden de overvallers de voordeur uit het pand rammen om daarna de kledingrekken leeg te halen. De betrokken modezaak werd in het verleden al drie

keer overvallen. Daarbij verdwenen voor duizenden guldens aan exclusieve kleding. Tijdens een van die overvallen werd zelfs eenmaal de hele collectie gestolen, waardoor de eigenaar zich genoodzaakt zag zijn zaak te sluiten.

De politie van Beek/Nuth sluit niet uit dat de meest recente poging tot beroving het werk is van inbrekers die eerder al het pand 'bezochten'. Het onderzoek is momenteel nog volop gaande. Er worden getuigen gezocht, die in de bewuste nacht twee auto's hebben gezien, waarvan er een aan de rechterflank beschadigd is: 045-241555 of 04490-71555.

## Centrumplan voorziet in sloop Missionair Centrum in 1992

# Rijkskantorengedouw in centrum Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er komt een Rijkskantorengedouw op het voormalige DSM-terrein aan de Saroleastraat in Heerlen. De beide kantoorgebouwen die daar nu nog staan, moeten gesloopt worden. Aanvankelijk zou een van de gebouwen blijven staan.

Het Rijkskantorengedouw, dat onder meer de Belastingdienst, de Douane, en de Verkeersongevallenregistratie gaat huisvesten, maakt deel uit van de eerste fase van het centrumplan tot 1994. De raad moet over een week 57,3 miljoen ter beschikking stellen voor de zeven projecten waarmee het centrumplan van start gaat.

### Teleport

In de eerste fase moet, naast het Rijkskantorengedouw, ook Teleport tot stand komen. Dat is een kantorencomplex met telematicavoorzieningen.

De bouw van 137 woningen tussen Emmastraat en Groene Boord zou al in 1992 moeten beginnen. Maar voor het te slopen Missionair Centrum wordt nog geen alternatief genoemd.

Prioriteit krijgen verder een parkeergarage met 60 woningen aan de Honingmanstraat en de herinrichting van het winkelgebied. Daarnaast wordt begonnen aan verbetering van de infrastructuur, terwijl ook de centrummanager, die de herinrichting van het winkelgebied gaat begeleiden, met zijn werk begint. Opvallend is dat het Muzisch Centrum pas in 1997 op de rol staat.

### Grond

De private partners zijn verantwoordelijk voor de bouwwerkzaamheden, Heerlen moet de gronden bouwrijp opleveren. De partners betalen voor de grond bijna twee derde van het bedrag (57 miljoen) dat Heerlen voor de grondverwerving kwijt zal zijn. Het totale centrumplan gaat 425 miljoen kosten, een vermindering van 40 miljoen ten voordele van de particuliere ontwikkelaars. MBO/Ruyters en Bouwfonds Woningbouw.

De gemeente moet namelijk onverminderd 125 miljoen gulden bijdragen. Ze loopt momenteel een berekend risico van 23,1 miljoen gulden. Dat is groter dan in februari gedacht. Dat heeft te maken met de gestegen rentetarieven en het besluit dat de kerk aan de Laanderstraat niet gesloopt mag worden. Een tegenvaller vormt ook de bijdrage uit PNL-gelden, die ruim drie miljoen lager uitvalt dan de geplande 32 miljoen.

### Muzisch Centrum

Bovendien, zo liet wethouder Dorien Visser vorige week weten, mogen de PNL-miljoenen niet gebruikt worden voor het Muzisch Centrum. Voor dit project reserveert Heerlen nog steeds 25 miljoen gulden, maar intern zouden ook al goedkopere varianten circuleren. Om de tekorten te beperken, stelt het college voor om 1,8 miljoen gulden te halen uit de pot voor nieuw beleid. Verder moet belastingverhoging 4,9 miljoen extra in het laatste brengen, terwijl gemeente en provincie samen proberen om de drie miljoen misgelopen PNL-gelden te compenseren.

Ook heeft men goede hoop om drie miljoen aan BTW-gelden terug te krijgen. Gevolg van dit laatste zou wel kunnen zijn dat de grondverwerving formeel door anderen dan de gemeente moet geschieden. Het college merkt op dat de overheidssubsidie ook lager kan worden dan de genoemde 125 miljoen gulden, in het geval Heerlen het resterende gat niet kan dichten. Niet duidelijk is of de private partners al ingestemd hebben met zo'n vermindering.

## Auto onder vuur genomen

HEERLEN – Een of meer onbekenden hebben in de nacht van zondag op maandag een auto, die geparkeerd stond aan de KSG-sstraat in Heerlen, onder vuur genomen. Bij de Heerlense politie werd geen aangifte gedaan. Buurtonderzoek en een technisch onderzoek aan de auto wezen evenwel uit dat er daadwerkelijk aan de KSG-sstraat, tussen 02.00 en 03.00 uur, is geschoten. De politie is op zoek naar eventuele getuigen, die nog niet gehoord zijn tijdens het buurtonderzoek: 731731.

## Steekpartij in Heerlen

HEERLEN – Bij een steekpartij in Heerlen is zondagavond rond 19 uur een inwoner uit Landgraaf, met wie hij eerder die dag al ruzie had gehad. De vechtpartij vond plaats in de tuin van het slachtoffer. De dader koos na zijn daad het hazaard maar werd diezelfde avond nog aangehouden en ingesloten. De politie deed geen mededelingen over de achtergrond van de ruzie.

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De Lokale Omroep Landgraaf (LOL) heeft van het Commissariaat voor de Media een vergunning gekregen om radioprogramma's in de ether te brengen. Met deze vergunning kan bij de PTT een machtiging worden aangevraagd. Een en ander betekent dat de omroep nu alle mogelijke vereiste vergunningen en machtigingen in zijn bezit krijgt. Nu de LOL in de ether mag is ze niet meer afhankelijk van de CAI Landgraaf voor wat betreft het uitzenden van radio-programma's. Tot dusver konden de radio-program-

De Heerlense najaarskermis is momenteel nog volop aan de gang. Dank zij de herfstvakantie en uiteraard het schitterende weer wordt de kermis overdag druk bezocht. Maar ook 's avonds is het in het Heerlense uitgaanscentrum flink druk. Wellicht is dat ook te danken aan de grote verscheidenheid aan attracties, waar deze zogeheten 'Blitzer' deel van uitmaakt. Deze uit drie ster-vormige armen bestaande variant op de draaimolen is volgens velen de belevenis van de Heerlense kermis. Een tip voor iedereen die van duizelingwekkende snelheden houdt. Bezoekers met een gevoelige maag kunnen ander vertier zoeken.

Foto: CHRISTA HALBESMA

## Geschil over twee miljoen aan ziektekostenpremies

# Geen akkoord Heerlen en IZA

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen zal Gedeputeerde Staten laten weten dat men niet bereid is om tot een minnelijke schikking te komen in het geschil met het Instituut Ziektekostenvoorzieningen Ambtenaren (IZA) te Sittard. GS was vorig jaar door de Kroon verzocht een hernieuwde bemiddelingspoging te doen. Pas daarna wilde de Kroon een uitspraak doen.

De kwestie speelt al vanaf de herindeling per 1 januari 1982 toen de ge-

meente Hoensbroek werd opgeheven en onder Heerlen kwam te vallen. De werkende ambtenaren kwamen gewoon bij Heerlen in dienst, maar de 75 gepensioneerden en wachtgelders werden door Heerlen geweigerd. Zij bleven aangewezen op het IZA.

Het IZA is daar bijzonder ongelukkig mee. „Wij blijven met de risico's zitten, terwijl Heerlen betrekkelijk veilig zit door de jongere werknemers. Tot nu toe hebben we al ruim twee miljoen extra premie betaald

vanwege de hoge leeftijd van die Hoensbroekse deelnemers”, zegt een woordvoerder van IZA.

Het IZA wil dan ook dat Heerlen zich bij het instituut aansluit. In feite komt dat erop neer dat de gemeente het door IZA geleden verlies -de genoemde twee miljoen- moet betalen. In mei 1989 vroeg de Kroon daarom aan GS om te bemiddelen.

Bij de provincie wilde men nog niet reageren, omdat het bericht van Heerlen nog niet is ontvangen.

ken zijn met 'Voor de vuist weg'. Alle programma's zullen geadopteerd worden door sponsors. Een team van vrijwilligers en professionele mensen zullen de magazines gaan maken.

Na een jaar sponsoring zal beken worden hoe het verder moet met de omroep. Eerder vroeg de LOL aan de gemeente vergeefs om een subsidie van vier ton: het werd uiteindelijk een kwart van dat bedrag. De raadsvergaderingen worden ook volgend jaar weer gewoon live op de televisie uitgezonden. In december houdt de omroep een 'tv-week' met herhalingen van tal van producties uit '89 en '90.

## Raad van State moet berisping teniet doen

# Wachtmeester vraagt kwijschelding straf

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUNSSUM – Een wachtmeester van de Marechausseekazerne in Brunssum heeft de Raad van State gevraagd er voor te zorgen dat een hem opgelegde krijgstuuchtelijke straf teniet wordt gedaan. De wachtmeester heeft in 1987 een berisping gekregen van zijn kazernecommandant, omdat hij in dat jaar bij het achteruitrijden op het kazerneterrein met een militaire combi een personenauto geraakt heeft.

Voor dat incident kreeg hij een berisping opgelegd, omdat hij in strijd met de regels zich niet heeft laten gidsen bij het achteruitrijden. De wachtmeester heeft de berisping aanvankelijk ook geaccepteerd. Pas nadat hij in een personeelsblad vernomen had dat een collega van hem in een soortgelijk geval door het Hoog Militair Gerechtshof de beris-

ping was kwijt gescholden is hij stappen gaan ondernemen.

Bij de Commandant van de Koninklijke Marechaussee diende de wachtmeester een verzoek om de berisping teniet te doen. Dat verzoek werd afgewezen, omdat het Brunssumse incident niet gelijk zou zijn aan het incident waarbij het gerechtshof de berisping heeft kwijt gescholden. Bij de Raad van State heeft de wachtmeester maandagmiddag gevraagd om alsnog van zijn straf verlost te worden. Hij zegt dat de berisping zijn carrière heeft geschaad.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Defensie, L. van Gijn, moet de wachtmeester in zijn aan de Raad van State gericht verzoek niet-ontvankelijk verklaard worden. Tegen het besluit tot het afwijzen van het teniet doen van de straf staat volgens Defensie geen beroepsprocedure bij de Raad van State open. Mr A.D. Kok, advocaat van de wachtmeester, vindt dat zijn client wel degelijk via een uitspraak van de Raad van State van zijn straf verlost kan worden. De wachtmeester heeft een uitnemende staat van dienst volgens Kok en moet door Defensie op gelijke voet behandeld worden als collega's. Daar zou de Raad van State de marechaussee tot moeten verplichten.

De afdeling rechtspraak van de Raad van State zal in deze zaak over enige tijd een uitspraak doen.

## Paarden op hol in Nuth

NUTH – De politie van Nuth heeft gistermiddag nogal de handen vol gehad aan drie paarden, die uit omliggende weilanden in Nuth waren ontsnapt. De viervoeters hielden naar het centrum, waar ze voor heel wat tumult zorgden op de drukke verkeerswegen. De politie had een klein uurtje nodig om de op de hol geslagen paarden weer te vangen. Er deden zich geen (persoonlijke) ongelukken voor.

## Auto vliegt uit bocht

LANDGRAAF – Een 23-jarige man uit Landgraaf is gisteren gewond geraakt toen hij met zijn auto in de bocht van de Reeweg/Brunssumerweg de macht over het stuur verloor. Hij kwam tegen een boom tot stilstand. De Landgravenaar werd met vrij ernstige verwondingen in het ziekenhuis in Brunssum opgenomen.

Een 31-jarige Landgravenaar die eerder een lantaarnpaal op diezelfde Brunssumerweg omver had gereden kon later in zijn woning worden aangehouden. De man bleek onder invloed van alcohol.

## Agente gewond

LANDGRAAF – Een Landgraafse politieagente heeft zondagochtend rond 3.00 uur haar enkelbanden gescheurd bij een poging 15 losgebroken koeien in een weiland te drijven. De overige agenten konden verhinderen dat de dieren op de autoweg terechtkwamen.

## Wasmachine in brand

LANDGRAAF – De Kerkraadse brandweer moest er gisteren in Landgraaf aan te pas komen om een brandje te blussen in een wasmachine dat door kortsluiting was ontstaan. De eigenaar schakelde meteen de stroom uit maar het apparaat bleef roken. De machine is rijp voor de sloop.

(ADVERTENTIE)

DINSDAG & WOENSDAG  
VOORDEELDAGEN

RUNDER-  
POULET  
100 GRAM 1.79

BALKENBREI  
100 GRAM 0.75

VAN MELIK

UW SLAGER-LIMBURGS BESTE





Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoonje en broertje

## Dennis

Lilian en Roger  
Geurten-Koolker  
Stephanie

Kerkrade, 13 oktober 1990  
Drievogelstraat 100

Tijd: St. Elisabethkliniek, Zandweg 180,  
Heerlerbaan, kamer 30

Dankbaar, voor alle fijne en mooie herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u bedroefd kennis van het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Ben Deckers

echtgenoot van

## Mia Leunissen

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 61 jaar.

Klimmen: M. Deckers-Leunissen  
Valkenburg a/d Geul: Marian en Leon Claessens-Deckers  
Helga  
Klimmen: Ben Deckers  
Vaals: Anjes en Hans Magermans-Deckers  
Klimmen: Rim Deckers  
Klimmen: Susanne Deckers en Peter  
Familie Deckers  
Familie Leunissen

6343 BL Klimmen, 13 oktober 1990  
Houtstraat 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 18 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Na een kort verblijf in het St. Maartensgasthuis te Venlo is op zaterdag 13 oktober van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze vader en opa

## Willem Laurens (Wiel) Houwen

in de leeftijd van 79 jaar.

Honorary Member of the Order of the British Empire  
Onderscheiden met:  
het Verzetsherdenkingskruis  
the Medal of Freedom with Silver Palm  
la Croix de Guerre 1939-1945 avec Etoile de Vermeil  
la Croix du Combattant de l'Europe

Helden: Annie Houwen-Verlaak  
Venray: Arnold & Corry Houwen, Carina, Eric, Ruud  
Zoetermeer: Anne-Lies & Roel Eiting  
Gilze Rijen: Thijs & Francien Houwen, Annemarie, Jasper  
Helden: Herman Houwen  
Mönchengladbach: Victor Houwen & René

Helden, 13 oktober 1990  
Van Hövellstraat 51, 5988 AG Helden

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 18 oktober 1990 om 10.30 uur in de Lambertuskerk te Helden-Dorp, waarna de begrafenis zal volgen op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Op woensdag 17 oktober tijdens de avonddienst om 18.30 uur zullen we hem in onze gebeden herdenken. Na deze mis is er gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Groene Kruisgebouw te Helden-Panningen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve echtgenoot, vader en schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Jo (Jüpje) Laven

echtgenoot van

## Maria Pieters

Hij overleed, voorzien van het h. oïesel, in de leeftijd van 53 jaar.

Kerkrade: Maria Laven-Pieters  
Kerkrade: Gerda en Jan Haselier-Laven  
Familie Laven  
Familie Pieters

6461 XM Kerkrade, 12 oktober 1990  
Mucherveldstraat 40

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 18 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Woensdag 17 oktober zal, mede tot intentie van de overledene, de avondmis worden opgedragen om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Tijdens onze concertreis naar Oostenrijk bereikte ons het droevige bericht van het overlijden van onze zangsvriend

## Jozef Laven

Hij was een zeer trouwe lid.

Wij zullen hem niet vergeten.

Wij wensen zijn echtgenote Mia en de familie veel sterkte toe.

Bestuur, dirigent en leden  
Mannenkoor „David“ Spekholzerheide

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het onverwacht overlijden van onze medewerker en collega

## Jo Laven

Wij verliezen in hem een trouwe medewerker en een goed collega. Wij wensen zijn familie veel sterkte om dit verlies te dragen.

Directie en medewerkers  
PTT-Post Kerkrade

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

## Maria Roeselers-Frelh

echtgenote van

## Zef Roeselers

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:  
Brunsum: Zef Roeselers  
Brunsum: Wies en Heinz  
Pijls-Roeselers  
Cles Roeselers  
Humb en Jessy  
Roeselers-Gleikens  
de klein- en  
achterkleinkinderen

14 oktober 1990  
Kruisbergstraat 47, 6444 BD Brunsum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 18 oktober om 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Egge-Brunsum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Merkbeckerstraat. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolences.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunsum. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

## Enige en algemene kennisgeving

Thuis en omringd met veel liefde en zorg van ons allen is heden in de leeftijd van 74 jaar in vrede van ons heengegaan, mijn dappere man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

## Willem (Giel) Hollander

echtgenoot van

## Johanna van der Lugt

Maastricht: J. Hollander-van der Lugt  
Putte: Maria van Houwelingen-Hollander  
Harry van Houwelingen  
Natalie en Johan  
Steven  
Vilt: Frans Hollander  
Annie Hollander-Leclair  
Esther en Ron  
Blanca  
Xavier

6213 EN Maastricht, 14 oktober 1990  
Bouterstraal 10 C.

De afscheidsdienst zal worden gehouden op woensdag 17 oktober a.s. om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 (afslag de Beitel).

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren aldaar. De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dielemans, Aesculapstraat 6 (Brusselsepoort) te Maastricht. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

Onze speciale dank gaat uit naar dokter L. Keijzers voor zijn buitengewone zorg.

## Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat kalm en vredig van ons is heengegaan, onze lieve vader, schoonvader, opa en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

## Jakob Otto Pöpping

weduwnaar van

## Anna Gertrud Sijben

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Landgraaf: L. Bordewin-Pöpping  
P. Bordewin  
Jacqueline en Leon  
Ellen, Chris en Anne  
Marjanne  
Familie Pöpping  
Familie Sijben

Landgraaf, 15 oktober 1990

Bejaardenzorgingstehuis De Dornig  
Corr.adres: Ravetsmaar 1, 6373 AK Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 19 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie (Veldstraat) te Schaesberg-Landgraaf, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoleren.

De begrafenis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 18 oktober om 18.15 uur in bejaardenzorgingstehuis De Dornig te Schaesberg.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentrum, Dauteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 19.15 uur. Bij deze gelegenheid willen wij tevens onze dank betuigen aan directie en medewerkers van De Dornig en aan dokter Ypenburg, voor de liefdevolle begeleiding en verzorging tijdens zijn ziekte.

Familie Bordewin-Pöpping

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, onze moeder en oma

## Maria (Zus) Toonen-Ubaghs

zal gehouden worden op zondag 21 oktober a.s. om 10.30 uur in de Fatimakerk te Brunsum.

Joop Toonen  
Kinderen en kleinkinderen

Oktober 1990

Tot onze grote droefenis is geheel onverwacht van ons heengegaan, onze lieve broer, zwager, oom en neef

## Peter Rocks

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar.

Kerkrade: Jozef Rocks  
Isabel Rocks-Aretz  
Gerda Krings-Rocks  
Joep Krings  
Familie Rocks

Kerkrade, 13 oktober 1990

Lindenlaan 79

Corr.adres: Deken Deutzlaan 47, 6463 XC Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 18 oktober a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap, Dir. v.d. Mühlenlaan te Chèvremont-Kerkrade, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren. Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 17 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmoultarium, gelegen op het terrein van de Lückerdijkdekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze zuster van het h. oïesel, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Gertrudis (Jos) Neven

echtgenote van

## Albert Smeets

Hulsberg: Albert Smeets  
Familie Neven  
Familie Smeets

6336 BL Hulsberg, 15 oktober 1990  
Beneluxstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 19 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Wissengracht. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk. Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum 'Panhuys' te Hulsberg. Bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Vervolg  
familieberichten  
zie pagina 16

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht in de Vrede van Christus van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Hubert Jozef Nelissen

echtgenoot van

## Agnes Simons

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De dierbare familie:

Vaals: mevrouw A. Nelissen-Simons

Vaals: M.J. Wierberg-Nelissen

H. Wierberg en Brigitte

Vaals: H.R. Nelissen

H.M.T. Nelissen-Heijnen

Frank Nelissen

Familie Nelissen

Familie van Huck

Vaals, 13 oktober 1990  
Corr.adres: H. Nelissen  
Jos. Francotteweg 1, 6291 GN Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 18 oktober om 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Vaals.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt er voor de zieleerust van de overledene een h. mis opgedragen in bovengenoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens overlijden is de groothandel

## H. Nelissen

Vaals

op donderdag 18 oktober gesloten.

Met vallen en opstaan, soms opstandig, soms tevreden, is onverwacht maar rustig van ons heengegaan

## Jo Winkels

echtgenoot van

## Mimi Overweel

Hij was 70 jaar.

M. Winkels-Overweel  
Marjo en Hub Vlecken-Winkels  
Esther en Sander  
Guy  
Jon en Fieke Winkels-Timmerman  
Wouter  
Maarten  
Eva  
Peter Winkels en Chris Wenting  
Marj Winkels

6419 CT Heerlen, 13 oktober 1990  
Weltervastraat 40

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 17 oktober om 12.00 uur in de parochiekerk St. Martinus in Heerlen-Welten, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 11.30 uur gelegenheid is tot persoonlijk en schriftelijk condoleren.

Avondwake en gebedsdienst, heden, dinsdag 16 oktober, in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheid nemen heden, dinsdag 16 oktober, van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij afscheid van ons zeer gewaardeerd bestuurslid

## Jo Winkels

Hij was lid en bestuurslid vanaf de oprichting onze vereniging in 1988 en voelde zich met hart en ziel met onze club verbonden. Dat hij moge rusten in vrede.

Bridgeclub „De Buitenboer Welten

Voor uw privacy en 'n korrekte lening  
Bel: 043-636200 (dagelijks van 9 tot 21 uur)  
Dan slaagt u gemakkelijk, diskreet en vlot  
(ook als u elders 'n lening heeft lopen)

Enige kenmerken:  
• Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.  
• Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor. Geen loketten.  
• Meestal kwijtschelding bij overlijden.  
• Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).  
• Iedereen tussen 18 en 72 jaar kan bij ons slagen.  
• Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.  
• Rente is fiscaal aftrekbaar.  
• Geen informatie bij werkgever of andere personen.  
• Bestaande leningen hoeven geen bezwaar te zijn.  
• Indien gewenst kunt u meestal op dezelfde dag nog over uw geld beschikken.

Koninkrijk komt met uw deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTeloos EN VRIJwillig.

FINANCIERINGSKANTOOR

MOONEN

## Persoonlijke leningen

Gemakkelijk, diskreet en snel

Bedrag	96x	72x	60x	42x	eff.rente per jaar v.v.
3.000,-	-	-	72,-	93,-	16,7%
6.000,-	-	123,-	139,-	181,-	14,8%
12.000,-	199,-	238,-	271,-	355,-	13,4%
18.000,-	299,-	358,-	406,-	533,-	13,4%
24.000,-	399,-	477,-	542,-	710,-	13,4%
36.000,-	598,-	716,-	813,-	1066,-	13,4%
50.001,-	837,-	995,-	1129,-	1480,-	12,1%

Elk bedrag tot f. 200.000,- en andere looptijd mogelijk. Looptijd 96 mnd.

geld bij duurzame aansluit.

## Doorlopend Krediet

Krediet-bedrag	p.mnd. rente	eff.rente per jaar	mnd. rente	loopt.
5.000,-	100,-	14,2%	1,11%	74 mnd
11.000,-	220,-	13,9%	1,09%	73 mnd
20.000,-	400,-	13,6%	1,07%	72 mnd
30.000,-	600,-	13,6%	1,07%	72 mnd
50.000,-	1000,-	13,4%	1,05%	72 mnd

## Hypotheeken

Huisbezitters, extra lage lasten zonder taxatie-kosten

Krediet-bedrag	Looptijd in maanden	1e hyp.	2e en 3e hypoth.
10.000,-	360x	117,-	127,-
15.000,-	-	176,-	190,-
25.000,-	203,-	294,-	317,-
40.000,-	325,-	470,-	508,-
75.000,-	609,-	892,-	952,-

Rente 1e hyp. vanaf 9%. Eff. jaarente 2e en 3e hyp. vanaf 12%. Betreft in deze advertentie zijn 'vanaf'-bedragen en kunnen daarin afwijken.

043-636200

Dagelijks van 9 tot 21 uur

Scharnerweg 108 Maastricht

Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoensbroek

Tel. 045-225000 van 11 tot 20 uur

Jonge knapen worden  
stoere binken.

Grote collectie jongenskleding van bekende merken.

PIETERS

DORTU

## Old Scottish favourites

Zachte warme flanelen herenshirts in  
beroemde Vioella ruiten.

De Blackwatch, de regiments-tartan der Schotse Hooglanders uit 1729 of de schotse Hunting Stewart of Campbell Dress. Kleurrijke ruiten geweven in Chadda



Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Het Academische Ziekenhuis in Maastricht krijgt de beschikking over meer uren voor neurochirurgie. De openingstijden van de polikliniek zijn sinds gisteren veruimd. Ook het aantal uren dat de neurochirurgie over de operatiekamers kan beschikken is toegenomen. Dit wil niet zeggen dat de service bij de afdeling neurochirurgie in het Wever ziekenhuis in Heerlen ook afneemt. Het aantal beschikbare uren blijft voor de Heerlense patiënten gelijk.

Het hoofd van de afdeling neurochirurgie in

## Meer uren voor neurochirurgie

het AZM, professor E. Beuls, wordt nu bijgestaan door vier specialisten uit Heerlen, dr. M. Berfelo, dr. G. Blauw, dr. A. Slooff en G. Spincemille. Deze leden van de Neurochirurgische Maatstaf uit Heerlen zullen gemiddeld tweewiende van hun werktijd in Maastricht werkzaam zijn. Prof. dr. Beuls blijft hoofd van de patiëntenzorg en uit de vier

Heerlense neurochirurgen zal een hoogleraar voor onderwijs en onderzoek verkozen worden.

Deze ontwikkelingen zijn de eerste zichtbare resultaten van de overeenkomst tussen beide elkaar op dit gebied beconcurrerende ziekenhuizen die in december vorig jaar werd gesloten. Na veel onenigheid, die zelfs leidde tot een rechtszaak, werd er toen besloten om één Limburgs hoofdcentrum voor neurochirurgie te maken gevestigd op twee verschillende lokaties. Het zwaartepunt voor patiëntenzorg zal echter in Heerlen blijven.

## Provincie houdt nog geld over

MAASTRICHT – De provincie Limburg heeft in 1989 geld overgehouden. De jaarrekening over dat jaar sluit met een voordelig saldo van 1.237.000 gulden.

Volgens GS van Limburg is het overschot te danken aan lagere apparaatkosten (de ambtenaren 'dus voornamelijk') 550.000 gulden, een voordelig effect met betrekking tot de afrekening 1988 van de Luchthaven Zuid-Limburg van 280.000 gulden plus nog een hogere leges-opbrengst Afvalstoffenwet van 236.000 gulden.

De rest komt voort uit een veelheid van plussen en minnen in de rekening over 1989 van de provincie. Het voordelig saldo wordt in het reservepotje van de provincie gestort.



## Afkeuring

Justitie in Limburg heeft bezwezen de langste adem te hebben. 'Voorlopig althans', behoort daarbij te staan. Want inzake de Golden Ten-clubs in Limburg weet je het maar nooit.

Zowel in Maasbracht als in Landgraaf zijn de casino's nu op grond van de Wet Economische Delicten gesloten. Justitie heeft tijdig voor sluiting gewaarschuwd. Van oprechte verbazing en afschuw over het justitiële optreden kan dan ook geen sprake zijn. Personeelsleden die nu vrezen voor hun baan, hadden dat al veel eerder moeten doen. En het valt de leiding en de 'juridisch adviseurs' aan te rekenen dat de ruim 230 boulers, zaalchefs, croupiers en al die andere medewerkers met de gebakken peren zittert, nu het (bina?) te laat is.

Wie nu de deuren bij wijze van spreken weer opent, pleegt een delict en kan vervolgd worden. Justitie heeft die maatregel afgelopen weekende genomen omdat de lichtere maatregel, het weghalen van speelketels, fiches en zelfs personeelsleden, niets bleek te helpen.

Over het weer aanvoeren van speelketels en fiches kan men van mening verschillen. Het aanvoeren van personeelsleden om hen vervolgens willens en wetens te offeren aan proces-verbaal opmakende politieagenten en justitie is echter een methode die afkeuring verdient.

Het zou de zich commercieel adviseur noemende eigenaar W. Janssen sieren als hij niet zijn personeel de kasten uit het vuur zou laten halen. De afgelopen dagen speelde hij met mensen, hun reputatie en hun toekomst door hen telkens weer – als waren zij fiches en geen mensen – de gokzolen in te sturen en ze te laten aanschuiven aan het Golden-Ten spel: een spel door de rechter verboden. Aan die situatie heeft justitie nu een einde gemaakt.

Als volgens Janssen, naar eigen zeggen, het spel nog niet gespeeld is, laat hij dan zelf voorop gaan staan door zijn mysterieuze onderduikperiode te beëindigen en weer tevoorschijn te komen. „Ik heb niets te verbergen”, heeft hij eerder gezegd.

J.v.d.C.

## Morgen dienen twee kort gedingen in Maastricht

# Personeel casino's wil half jaar 'rust'

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Het optreden van Justitie en politie op 11 oktober heeft zowel de leiding als het voltallig personeel van Casino Landgraaf en speelclub Maasbracht aanleiding gegeven tot een kort geding aan te spannen tegen de Staat der Nederlanden. De staat wordt in beide gedingen aangemerkt als werkgever van de hoofdofficier van justitie onder wiens verantwoordelijkheid de inval heeft plaatsgevonden. De kort gedingen worden morgen vroeg in het Paleis van Justitie in Maastricht enmiddags in Roermond.

personeel eist dat hetgeen op 11 oktober in beslag werd genomen ter vrije beschikking komt van de directie van het casino. Voorts wordt gevraagd gedurende zes maanden elke justitiële maatregel terwege te laten die een ongewenste bedrijfsvoering van het casino zou kunnen belemmeren. Teneinde wordt geëist dat met directie personeel zal worden overlegd welke manier de hoofdofficier van justitie tegenover het casino gelijk zal maken van zijn bevoegdheden. Het personeel wordt tijdens de kort gedingen juridisch bijgestaan door mr. R. baron van Hövell Westerflier.

woordvoerder van de Vereniging Casino Landgraaf zal mr. H. Vinger-Voncken optreden. Van deze wordt geëist dat de Staat der Nederlanden, in casu de hoofdofficier van justitie, zich van verder bevel zal onthouden totdat de strafkamer van de rechtbank in Maastricht zal hebben beslist over

de rechtmatigheid van de inbeslagname van Golden Ten-apparatuur op 11 oktober. Eenzelfde eis zal 's middags worden ingediend voor de president van de rechtbank in Roermond.

### Heviger

Afgelopen weekende heeft justitie haar strijd tegen beide casino's in verhevigde vorm voortgezet. Vorige week werd nog opgetreden in die zin dat spullen in beslag genomen werden en personeelsleden meegenomen werden voor verhoor. De maatregel van afgelopen weekende in beide casino's is echter strenger. Op grond van een andere wet (Wet Economische Delicten) is de sluiting van beide Golden Ten-clubs bevolen. Tot vannacht hadden de casino's zich daar ook aan gehouden. Zowel 'Maasbracht' als 'Landgraaf' waren gisteren de gehele dag gesloten.

Diegene die zich niets van de sluiting aantrekt, is in ernstige overtreding en kan daarvoor opgepakt worden. „We zijn daartoe overgegaan, omdat gebleken is dat eerder optreden niet het gewenste effect bereikte”, sprak een woordvoerder van justitie in Maastricht gisteren. Justitie heeft 'commercieel adviseur' W. Janssen van beide speelclubs nog niet kunnen horen omdat die 'niet voor de hand' is, aldus een woordvoerder over het feit dat Janssen gisteren nog steeds ondergedoken was.

### examens

EINDHOVEN – Aan de Technische Universiteit Eindhoven slaagden voor het doctoraal examen van de afdeling Technische Natuurkunde (Lahajje uit Bunde, L. Lemmens, Geelen, S. Geurten uit Amstenel, P. Peters uit Venlo, G. Joosten uit Maastricht, J. Kleinen uit Buchten en M. Muijters uit Nuth.

(ADVERTENTIE)



Dinsdag 16 oktober

25

32

79

45

97

19

82

58

8

69

85

54

27

33

89

99

35

Dit zijn de nummers voor vandaag:

Voornaamst ziet u de getrokken bingo nummers van vandaag. Kruis ze aan op uw Limburgs Dagblad bingo kaart(en).

Wanneer u ALLE nummers op één van de 6 bingo strips kunt aankruisen, heeft u BINGO! Als dat zo is dient u dit vandaag tussen 9.00 en 12.00 uur telefonisch te melden. Bel 045-739888.

kaarten voor de volgende spelronde zijn nu te koop bij de winkeliers met het bingo logo. U heeft 6 kansen voor f 4,00.



Limburgs Dagblad bingo, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Financiering voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de staatssecretaris van Justitie onder nr. L.O. 560/89/195 90 d.d. 17-7-1990



● Wim Dijkman (links) en een medewerker van de archeologie-sectie van Maastricht op de plaats waar Romeinse vondsten aan het daglicht kwamen. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Met aardewerk en munten uit de eerste eeuw Romeinse achtertuinen in Wijck opgegraven

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De stadsarcheologen van Maastricht hebben in het stadsdeel Wijck erven (achtertuinen) van Romeinse huizen opgegraven. Munten, aardewerk, een stookplaats en gedeelten van Romeins vakwerkbouw, zijn inmiddels boven water gekomen. Het gevonden materiaal dateert uit de eerste eeuw na Christus. Het is voor het eerst dat in het stadsdeel Wijck, aan de Oostkant van de Maas, een belangrijke archeologische vondst gedaan wordt. Aan de Westkant van de Maas – in het centrum van Maastricht – is veelvuldig de oudste geschiedenis van de Maasstad naar de oppervlakte gehaald.

Aan de Rechtstraat in Wijck, nabij de Martinuskerk is onlangs een huis gesloopt. De archeologi-

sche dienst van Maastricht heeft daarop de grond waarop het huis gestaan heeft onderzocht en vorige week kwam aan het licht dat men de achtererven van een aantal Romeinse woningen had blootgelegd.

„De huizen hebben langs de weg gelegen die van de vesting aan de Maas over in noord-oostelijke richting naar Meerssen liep. Van het bestaan van die weg wisten we af. In 1985 hebben we daar al eens onderzoek naar gedaan. Tegenwoordig loopt de Rechtstraat parallel aan de Maas naar het Middelste eeuwse wegennet, maar de weg liep in de Romeinse tijd vanaf een brug over de Maas richting Meerssen. Aan die weg lagen huizen en daarachter erven, die we nu hebben kunnen lokaliseren,” aldus Wim Dijkman, conservator van de sectie archeologie van de dienst Stads-

ontwikkeling en grondzaken van de gemeente Maastricht.

„We hebben een stookplaats ontdekt, maar bijvoorbeeld ook een maalsteen van basalt-lava, die vermoedelijk uit de Eifel afkomstig is en waarin graan gemalen werd. Verder veel aardewerk, munten uit de eerste eeuw en wanden van vakwerkbouw. Voor het eerst doen we in Wijck een vondst op de plek waar de Romeinse huizen ook daadwerkelijk gestaan hebben. We kunnen nu een deel van het gebied in een plattegrond weergeven,” vertelt Dijkman.

Vorige week zijn de opgravingswerkzaamheden begonnen. Nog tot het eind van deze week zoeken de mannen van de archeologische dienst naar Romeinse resten aan de Rechtstraat.

## Bundesverdienstkruis voor Cobben uit Beek

Van onze verslaggeefster

DEN HAAG – De 62-jarige L. Cobben uit Beek heeft gisterochtend in Den Haag uit handen van de zaakgelastigde Puttkamer van de Duitse ambassadeur het Bundesverdienstkruis Erste Klasse gekregen.

Cobben, medewerker van het kabinet van de Commissaris van de Koningin in Limburg, kreeg deze hoge onderscheiding voor zijn bijzondere verdiensten als provinciaal coördinator openbare veiligheid. Sinds 1970 heeft hij zich in deze hoedanigheid sterk gemaakt voor intensieve samenwerking met de buurlanden Duitsland en België bij rampen en ongevallen.

Als voorzitter van de werkgroep Openbare Veiligheid van de Euregio Maas-Rijn heeft Cobben in de loop der jaren samen met Duitse en Belgische collega's diverse hulpverleningsplannen en regelingen ontworpen en gerealiseerd.

Zo was hij de instigator van de grote Euregionale oefening, vorig jaar in België, waarbij een treinbotsing werd geëmuleerd. Daar bleek toen hoe snel en efficiënt de wederzijdse hulpverlening op gang kwam.

Maar Cobben houdt zich ook met kleinschalige projecten bezig.

„De Duitsers maken al geruime tijd bij verkeersongelukken en andere ongevallen gebruik van een speciale reddingshelikopter met aan boord een arts en verpleger”, vertelt Cobben. „Door de Euregionale samenwerking heb ik geregeld dat deze helikopter ook in Limburg hulp verleent”.

Zonder de inzet van zijn buitenlandse collega's waren de rampenplannen volgens de Limburgse coördinator nooit gerealiseerd. „Ik heb als voorzitter van de werkgroep openbare veiligheid veel geluk gehad. De vertegenwoordigers die ik trof stonden allemaal zeer positief tegenover internationale samenwerking. Zonder hun enthousiasme was de wederzijdse hulpverlening niet van de grond gekomen. Ik heb vooral met mijn Duitse collega's goed contact gehad. Daar zijn zelfs hechte vriendschapsbanden uit ontstaan. Ik vind het dan ook een hele eer dat ik het Bundesverdienstkruis heb gekregen”.

Het voltallige kabinet van de gouverneur reisde gisteren voor de ceremonie naar Den Haag.



● De heer Cobben (midden) wordt gefeliciteerd door de zaakgelastigde van de Duitse ambassade. Rechts: mevrouw Cobben. Foto: JOS VAN LEEUWEN

### examens

EINDHOVEN – Aan de Technische Universiteit Eindhoven slaagden voor het doctoraal examen van de faculteit Bedrijfskunde A. Buining uit Heerlen, P. Lambooy uit Geulle, F. Damen uit Venray, P. Vercoulen uit Venlo en P. Coolen uit Tegelen.

(ADVERTENTIE)

Klein in meters	GROOT in SERVICE	GROOTSTE collectie
contactlenzen-brillenspecialzaak		
Voor de jeugdige beeldragertjes KiesKleurige monturen (met de bekende 1 jaars garantie)		
P. HOPPENBROUWERS EMMAPLEIN 11 HEERLEN. Tel. 711984		
Met onze bekende garanties		



Van onze verslaggever  
**GELEEN** - Het is onaanvaardbaar dat het Tweede Structuurschema Verkeer en Vervoer slechts geringe aandacht besteedt aan de regio's en in het bijzonder voor Zuid-Limburg. Terwijl het kabinet de mond vol heeft van een verenigd Europa, worden allerlei belangrijke verbindingen in Limburg steeds verder naar achteren verschoven.

## Zuid-Limburg stuurt protest naar Kamer 'Te weinig aandacht voor verkeer in regio'

burg, aan de Vaste Commissie voor Verkeer en Waterstaat. De streekgewesten spreken van 'buitenproportionele' investeringen in de Randstad en sommen een hele lijst van projecten op.

die in Limburg al tijden op realisering wacht. Daaronder: electriciteitslijn Nijmegen-Roermond en doortrekking RW73, een oplossing voor de stadstraverse Maastricht en verbeterin-

gen aan de A2 en A76. Ook spreken de gewesten hun herhaalde teleurstelling uit over nieuwe verträgen in de procedure die moet leiden tot de aanleg van de Oost-westbaan.

De spoorverbindingen van Zuid-Limburg met de rest van de provincie, Noordost-Nederland en het omringende buitenland worden slecht genoemd. „Een aansluiting op de TGV in Luik en Aken zal ook voor de potenties van andere delen van het land bepalend zijn”, staat in de brief.

## Prijs voor Nederlands drugsbeleid

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG - De Amerikaanse organisatie Drug Policy Foundation heeft Nederland een prijs toegekend wegens 'de menselijke, weloverwogen en effectieve aanpak van het drugsprobleem'. De prijs ter grootte van 10.000 dollar zal op 3 november in Washington worden uitgereikt aan topambtenaar Engelsman van WVC, die zich bezighoudt met het beleid ten aanzien van drugs, alcohol en tabak. De Drug Policy Foundation, een gerenommeerd gezelschap van Amerikaanse politici en wetenschappers, is drie jaar geleden opgericht om enig tegenwicht te bieden aan de, door het echtpaar Reagan gestarte, campagne 'War on drugs'. De jury noemt het drugsbeleid van Nederland een voorbeeld voor andere landen. In haar rapport schrijft ze letterlijk: „De Nederlandse regering is de enige in de wereld die openlijk weigert deel te nemen aan een oorlog tegen drugsgebruikers en -verslaafden.”

## Drie verdachten vrij door fouten van Justitie PvdA roept minister ter verantwoording

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG - De PvdA-fractie zal vandaag in de Tweede Kamer de minister van Justitie, Hirsch-Ballin, opheldering vragen over het vrijlaten van drie verdachten van ernstige misdrijven wegens procedurefouten van Justitie. Fractieleider Wöltgens noemt dit 'onverteerbaar'. Volgens hem wordt hierdoor 'het rechtsgevoel van de burger ernstig geschonden'. Hij zal de minister daarom vragen hoe dit heeft kunnen gebeuren en wat er wordt gedaan om dergelijke fouten in de toekomst te voorkomen.

De Amsterdamse rechtbank stelde de drie verdachten gisteren op vrije voeten. Het gaat om een verdachte van een poging tot doodslag en twee mannen die worden verdacht van verkrachting. In de verkrachtigingszaken heeft de raadsman van een van de verdachten nooit antwoord gekregen op een verzoek aan de rechter-commissaris tot heropening van het gerechtelijk vooronderzoek. Volgens Justitie was hier sprake

van een 'communicatiestorm', die ontstaan is in de zomer toen de helft van het rechtbankpersoneel op vakantie was. Bij de verdachte van de poging tot doodslag speelt een datum-fout een rol. De volgens Justitie vuurwapengevaarlijke man wordt ervan verdacht in mei van dit jaar in een café in Amsterdam een man te hebben neergeschoten. De man werd op juli gearresteerd en binnen vier dagen voorgeleid. Normaliter volgt dan een termijn van voorlopige hechtenis van 102 dagen, waarna men het onderzoek op de zitting moet zijn aangevangen. De verdachte werd echter gedagvaard voor 3 november, veel te laat dus.

Eind vorige maand ontstond al onrust rond de vrijlating van de moordenaar van de Turkse vakbondslider N. Karaman. De 23-jarige verdachte van deze moord kwam op vrije voeten door een procedurefout bij het Amsterdamse gerechtshof. Een woordvoerder van Justitie kondigde toen aan dat de minister van Justitie maatregelen zou nemen om dit soort incidenten in de toekomst te voorkomen.

## Kok beperkt lijfrente-aftrek tot tien miljoen

DEN HAAG - De aftrekbaarheid van lijfrentepremies voor de inkomstenbelasting wordt beperkt tot 10.000 gulden per belastingplichtige per jaar (bij gehuwden per echtpaar). Dat blijkt uit een wijzigingsvoorstel op het wetsvoorstel Broek-Herwaarderling van minister Kok en zijn staatssecretaris Van Amelsvoort van Financiën dat gisteren naar de Kamer is gegaan.

Om te voorkomen dat voor het jaar 1991 meerjarige contracten worden afgesloten met het huidige maximum van ruim 17.000 gulden, wordt deze mogelijkheid met ingang van dinsdag afgegrensd. Contracten met een eenmalige storting van bedrag voor het belastingjaar 1991 zijn nog wel toegestaan. Alle lopende contracten van voor 16 oktober blijven, ongeacht het aantal jaren waarvoor ze zijn afgesloten, van Kok en Van Amelsvoort betreft het ten schot.

## Oppositie wint in Hongarije

Van onze correspondent  
 BOEDAPEST - De tweede ronde van de Hongaarse gemeenteraadsverkiezingen is op een overwinning voor de oppositiepartijen, de Vrij Liberalen en de Jonge Democraten, uitgevallen. In de hoofdstad Boedapest, waar twee van de tien miljoen Hongaren wonen, haalde de eerste partij 34,7 procent en de tweede 18,7. Daarmee hebben ze een absolute meerderheid van 53,4 procent behaald en zullen ze de burgemeester van de stad leveren.

Wat uit deze cijfers kan worden afgeleid, is overigens maar de vraag, want de tweede verkiezingsronde heeft nog minder enthousiasme bij de kiezer opgewekt dan de eerste ronde twee weken geleden. Toen werden de verkiezingen in vrijwel alle gemeenten met meer dan 10.000 inwoners ongelukkig verklaard omdat nog geen veertig procent van de kiezers naar de stembus kwam. Nu is het gemiddelde landelijke komstpercentage net onder de dertig procent.

## Coalitie: uitstel tweede Coentunnel

DEN HAAG - Een kammermeerderheid van CDA en PvdA wil uitstel van de bouw van de tweede Coentunnel onder het Noordzeekanaal met een twee jaar. Reden is het succes van de onlangs geopende Zeeburger-tunnel onder het Buit-

ten IJ. De huidige Coentunnel wordt door de nieuwe tunnel aanzienlijk meer ontlast dan aanvankelijk werd verwacht. Het CDA-kamerlid Van Vlijmen bepleit een uitstel van een twee jaar. „Het absorptievermogen van

de Zeeburger-tunnel is zo groot, dat een andere timing gewenst is”, aldus Van Vlijmen. Het CDA had juist tijd aangedrongen op haast met de bouw van de tweede Coentunnel. De PvdA heeft geest instemmend de koerswijziging van haar coalitiepartner. Volgens het PvdA-kamerlid Castricum zijn partij nooit voorstander geweest van een tweede Coentunnel.

## Parlement gaat in op eisen studenten Oekraïne schort Unieverdrag op

De studenten eisen voortdurend de bezittingen van de communistische partij genationaliseerd worden, dat er nieuwe parlementsverkiezingen georganiseerd worden en dat er een nieuw Unieverdrag opgesteld werd. Het Unieverdrag regelt de betrekkingen tussen Moskou en de vijftien

MOSKOU - De Opperste Sovjet (het parlement) van de Oekraïne heeft gisteren na felle debatten de ondertekening van het Unieverdrag uitgesteld tot de nieuwe grondwet van de republiek gereed is. De afgevaardigden gingen daarmee in op de eisen van de studenten die al twee weken in het centrum van Kiev in hongerstaking zijn, zo maakte het Sovjetpersbureau Tass bekend.

## Informatie-avond over pensioenen

HEERLEN - De Zuidlimburgse Kamers van Koophandel houden dinsdag 23 oktober een informatie-avond in het gebouw van de KvK in Heerlen. Op de avond zal het thema: 'Is uw bedrijf uw pensioen?' worden behandeld.

Naast een algemene inleiding over pensioen en de risico's die het pensioen bedreigen wordt er die avond ingegaan op zaken als de fiscale aspecten van lijfrenten en levensverzekeringen.

De deelnemers aan de informatie-avond worden 23 oktober om 19.15 uur ontvangen. De avond sluit om 22.30 uur met een informele borrel. De deelnamekosten bedragen 75 gulden per persoon en 50 gulden voor elke volgende deelnemer uit hetzelfde bedrijf.

Van onze verslaggever  
**MAASTRICHT** - Vandaag is het Wereldvoedseldag. Sommigen bekijken het vanuit een ander perspectief en noemen het 'de dag van de honger'. Toch schuilt daarin een onwaarheid volgens de stichting 'Hongerproject'. Honger is met de hedendaagse productie van voedsel, een op te lossen probleem. We hebben nu al genoeg in voorraad om de mensheid tot het jaar 2000 te voeden. Toch sterven er iedere dag 35.000 mensen een hongerdood. Slechts 10% daarvan heeft te weinig voedsel. Al de anderen sterven aan chronische ondervoeding. Zij eten voortdurend te eenzijdig met weinig vitamines en eiwitten.

Acties voor het bestrijden van honger in de wereld roepen meteen beelden op van uitgemergelde kinderen in Ethiopie. Een echte hongersnood is echter maar tijdelijk. Door de geavanceerde techniek en de adequate noodplannen die de rijke landen inmiddels ontwikkeld hebben, kon in 1988 de hongersnood in Ethiopie opgelost worden. Tussen de vijf à zeven miljoen mensen kampen echter met chronische ondervoeding. Te slecht en eenzijdig eten put het lichaam zo uit dat een simpele griep of diarree al dodelijk is. Geruimsloos sterft zo iedere drie dagen een bevolkingsgroep ter grootte van heel Maastricht.

Zij zijn een van de organisaties die wijzen op het belang van een mentaliteitsverandering in onze maatschappij. „Het fatalisme moet doorbroken worden. Honger hoeft niet meer. En wij kunnen daar wel degelijk iets aan doen. Allereerst door bekend te maken dat er voldoende voedsel is om iedereen op deze wereld te voeden. Vervolgens door te bedenken wat men zelf zou kunnen doen. Hervreiding van de middelen zal toch noodzakelijk zijn. Geld is nu niet meer nodig om blikken melkpoeder te transporteren, maar vooral om onderwijs te geven aan de mensen, zodat ze zelf een eind maken aan hun probleem,” vertelt Geer Goudriaan van de stichting.

## Milieu

Nederland kent 300 organisaties die zich inzetten voor de bestrijding van honger. Dit onderwerp wordt echter sterk beconcentreerd door de aandacht voor de milieuproblematiek. „Maar honger is zo elementair, als iemand uitgeput is door te weinig of verkeerd voedsel kan men toch niet verlangen dat hij aan het behoud van het oerwoud denkt? Het is een van de eerste rechten van de mens, zo te eten te hebben dat hij goed kan functioneren. De mensen in de Derde Wereld kunnen geholpen worden door onderwijs, medische zorg en andere faciliteiten, die hen helpen zelf een einde te maken aan de problematiek. Maar daarvoor moet het besef bij de mensen in de welvarende delen van de wereld doordringen, dat het werkelijk een schande is dat er bij een dergelijk hoogstaande cultuur nog mensen door vitaminegebrek sterven,” aldus Kees Bronke, lid van de stichting 'Hongerproject'.

## Video

„Het hoofdkwartier van de stichting 'Hongerproject' zetelt in New York. Van daaruit zijn er lesprogramma's ontwikkeld voor middelbare scholieren van 15 tot 18 jaar over heel de wereld. Aan de hand van een video wordt hen duidelijk gemaakt waar de kern van het probleem ligt en hoe schrijnend het is. „We gaan in november met 12 vrijwilligers van onze stichting lesgeven aan de middelbare scholen in Zuid-Limburg.

Op die manier hopen we de volwassenen van later meer begrip voor de problematiek bij te brengen,” verduidelijkt Marianne Oudenhoven, een contactpersoon van de stichting.

Wie meer wil weten over de hongerproblematiek kan terecht bij 'Stichting Hongerproject' tel: 045-710052 of 043-640053.



• Van de auto bleef niet veel over na de klap en de brand.  
 Foto: JOHN CLAESSENS

## Heerlenaren uit brandende auto gered

BEST - Vier Heerlenaren zijn gistermiddag na een ongeluk op de rijksweg A2 (Eindhoven-Hertogenbosch) ter hoogte van Best met brandwonden en inwendige kneuzingen in het Eindhovense ziekenhuis opgenomen.

De auto van het gezin De L. wachtte voor een oranje stoplicht toen een vrachtwagen achterop botste. De chauffeur van de fa. Karsten uit Blokker verklaarde te laat de auto te hebben opgemerkt.

De auto van De L. werd weggeslingerd, waardoor een benzinetank begon te lekken en het voertuig in brand vloog. Omstanders en de chauffeur van de vrachtwagen konden de inzittenden uit de vuurzee redden.

## Kohl vraagt vluchtelingen terug te gaan

BONN - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl heeft de vroegere vluchtelingen uit de DDR opgeroepen naar hun voormalige woonplaatsen terug te keren om mee te werken aan de opbouw van het land. Kohls oproep komt een dag na de verkiezingen in de vijf nieuwe deelstaten van de Bondsrepubliek.

Een ieder die de DDR verliet en daar nog een woning heeft, zou volgens de bondskanselier nu moeten terugkeren. Deze terugkeer zou een belangrijke bijdrage kunnen leveren aan de opbouw van het land, zo zei Kohl tijdens een persconferentie na afloop van besprekingen met de leiding van zijn christen-democratische partij CDU.

† **Pierre Louisse**, 72 jaar, echtgenoot van Elisabeth Laugs, Maasbrachterweg 35, 6067 CN Linne. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in besloten kring in het crematorium Nedermaas te Geleen.

† **Harie Bekkers**, 60 jaar, echtgenoot van Mia Langen, Dorpsstraat 7, 6102 TP Pey. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 18 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Elisabeth Lambers**, 71 jaar, weduwe van Jan Bodelier. Corradie: Jupiterstraat 45, 6043 XD Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 17 oktober om 11.30 uur in de H. Laurentiuskerk te Maasniel.

† **Nico Schoenmakers**, 53 jaar, Lindestraat 9, 6101 ES Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 17 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus Echt.

† **Thea Van Kruchten**, 37 jaar, Molenweg 42, 6104 RG Koningsbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 17 oktober om 13.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

† **Jo van der Donk**, 66 jaar, echtgenoot van Annie Vogels, Spanjestraat 23, 6065 BT Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 16 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

## Randstad heeft volop werk



### Activiteitenbegeleider m/v

U beschikt over een diploma MDGO AB, -AW of -IW? U heeft ervaring in of affiniteit met de psychiatrie? Neem dan snel contact met ons op, want u kunt voor ca. 6 weken aan de slag.

Informatie bij Bernadette Cousin of Marleen Ackermans, tel. 045-71 31 00, Heerlen, Akerstraat 26

randstad uitzendbureau

## GOEDKOOP GELD NODIG?

Binnen 1 werkdag geregeld!

Wij verstrekken alle soorten leningen.

	Enkele voorbeelden P.L.				
	36x	42x	54x	60x	72x
6.000,-	206,-	182,-	151,-	140,-	124,-
8.000,-	271,-	239,-	198,-	183,-	162,-
12.000,-	403,-	356,-	293,-	271,-	239,-
18.000,-	604,-	534,-	440,-	407,-	359,-
21.000,-	705,-	623,-	513,-	475,-	419,-
24.000,-	806,-	712,-	587,-	543,-	479,-

Overlijdensrisico is meestal meedeckt, effectieve rente vanaf 13,6%

	2e hypotheek				
	240x	216x	180x	120x	
10.000,-	117,-	120,-	127,-	149,-	
15.000,-	176,-	180,-	190,-	224,-	
25.000,-	294,-	301,-	317,-	374,-	
40.000,-	470,-	482,-	508,-	599,-	
50.000,-	588,-	602,-	635,-	748,-	

Effectieve rente vanaf 13% mits overwaarde 104663

Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk. Lopende leningen geen bezwaar. Geheimhouding gegarandeerd

BEL VANDAAG NOG 045-211668/221090

Uw intermediair **GEURTS B.V.** NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK

## Kantoormeubelen

Emly Handelsonderneming heeft in haar pakket alleen meubelen van eerste kwaliteit tegen zeer lage prijzen o.a.

**Jan Des Bouvrie  
 Ahrend  
 Voortman  
 Van Blerk  
 Artifort  
 brandkasten en kluisen**

Tevens maken wij hoogwaardige meubelen, ballies en complete projecten. Wij kunnen ook uw oude meubelen voorzien van een nieuwe spuitlaag. (Eigen werkplaats en spuitlijn aanwezig). Kom, kijk en vergelijk! Op alle producten 1 jaar volledige GARANTIE!

**Emly Handelsonderneming**

Havikstraat 7a, 6135 ED Sittard, tel. 04490-23738.

republieken. Volgens het nieuwagentschap Interfax is de situatie in Kiev gespannen. In navolging van andere Sovjetrepublieken bepaalde de Oekraïne in juli dat zij het soevereine recht heeft op haar hulpbronnen. Daarnaast verklaarde de republiek dat zij recht had om een eigen leger en munteenheid in het leven te roepen. Radicale politici van de Narodnaja Rada, waartoe een kwart van de parlementariërs hoort, verweten de Oekraïense regering dat zij de implementatie van deze verklaringen blokkeert.



## exposities

## ● HEERLEN

**Limburgse Volkssterrenwacht.** Expositie 'science fiction-kunst'. T/m 28.11, open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Stadsgalerie.** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Albert. T/m 21.10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van Lou Heynens. T/m 31.10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkraade, Maastricht, Sittard en Weert). **Thermenmuseum.** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. T/m 4.11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie Signe.** Akerstraat 82a. Schilderijen van Hans Giesen. T/m 28.10, open do t/m zo van 14-17 uur. **Ontmoetingscentrum PC Welterhof.** J.P. Kennedylaan 301. Expositie van Hein Gielkens. T/m 31.10, openingstijden dagelijks van 14-21 uur. **Galerie van Wersch.** Emmastraat 10. Expositie van Hans Bouman. Van 25.10 t/m 3.11, open tijdens winkelduren. **Artists' Books.** De Kommert 16. Tentoonstelling van kunstenaarsboeken uit verschillende landen met Jeroen van Westen. T/m 31.10. **ABP.** Oude Lindestraat 70. Expositie van Wim Simons. T/m 31.10. Zo 21.10 open dag van 14-17 uur. Voor iedereen gratis toegankelijk.

## ● LANDGRAAF

**Galerie Ipomal.** Kerkberg 2. Expositie van Lou Thissen en Wim Steins. T/m 28.10, open do t/m zo van 13-17 uur. **Raadhuis.** Fotografie '40 jaar Abedia'. T/m 28.10, open op werkdagen 9-12 uur, ma ook 14-16 uur, vr ook 14-19 uur, za en zo 14-20 uur.

## ● KERKRADE

**Bisschoppelijk Centrum Rolduc.** Heyendallaan 82. Tentoonstelling 'Modernen tekenen op Rolduc'. T/m 25.10, open dagelijks geopend van 11-17 uur.

## ● BRUNSSUM

**Galerie 'Het Kijkraam'.** Akerstraat 124. Expositie van Pascal Prevoo, Leo Peeters en Hein Janssen. T/m 25/11, open di t/m zo 14-18 uur.

## ● HOENSBROEK

**ABN bank.** Fototentoonstelling van Henri Witpeerd. T/m 15.11, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Werk van de beeldende kunstenaars. T/m 28.10, dagelijks geopend. **Galerie 't Vinkentouw.** Bokstraat 63. Werk van Margreet Berkhout en Ans van Gijzel. T/m 7.11, open di t/m vr 13-17 uur, za 10-17 uur, zo 14.10 t/m 17 uur.

## ● SCHINVELD

**Gemeentehuis Onderbanken.** Kloosterlaan 7. Werk van Ger Ruyters. T/m 9.11. **Galerie Wunnik.** Eindstraat 58. Expositie van Bert Roijen, Jo Ramaekers en Jan Wunnik. Van 28.10 t/m 25.11, geopend iedere zondag van 14-18 uur.

## ● UBACHSBURG

**Atelier Ben Bonke.** Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur. Beelden en schilderijen van Jos Laven. Geopend 21.10 en 28.10 van 14-18 uur.

## ● MAASTRICHT

**Galerie Signature.** Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Spaans Gouvernement.** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31.10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10-13 uur. **Bonnefontenmuseum.** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh. Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie van Didier Vermeiren. T/m 10.2 1990, openingstijden di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie Belvedere. T/m 20.1, openingstijden di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 11-17 uur. **Kamer van Koophandel.** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen. Expositie van Jacqueline Hanssen. T/m 29.10. Geopend ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Artisart.** Grote Gracht 43. Werk van John Karel en Fieke Weilers. T/m 17.11, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktuele Kunst.** Vrijthof 29. Tentoonstelling van Frans Koolen, Peter Vermeulen en Nicolas Dings. Van 17.10 t/m 11.11, open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie Dis.** Tafelstraat 28. Aquarellen van Geert van Dyck. T/m 24.10, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Wanda Reiff.** Rechtsstraat 43. Expositie van Felix Droese en William Wegman. T/m 27.10, open di t/m za 11-17 uur. **Gouvernement.** Limburglaan 10. De expositie 'Keuzevrijheid 2'. T/m 26.10, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Schuurthof & van Noorden.** Rechtsstraat 64. Werken op papier van Marijke Stultjens. T/m 21.10, open do t/m za van 14-18 uur. **Kunstcentrum Simera.** Bogardenstraat 40b. Tekeningen en schilderijen van Luske. T/m 11.11, open di t/m za 13.30-18 uur. **Galerie Amarna.** Rechtsstraat 84. Expositie van Matthijs de Pont en Jürgen Kreuchau. T/m 31.10, open wo t/m zo van 12-18 uur en do ook van 18-21 uur. **Dominikanerkerk.** Dominikanerplein. Werk van Paul Devens, William Engelen, Mirjam Kuitenbrouwer, Jan Lissink, Jan Merx en Miranda Rikken. T/m 28.10, open di dagelijks 12-17 uur. **Stadskantoor (afdeling bevoelking).** Expositie Nederlandse gemeentewapens. T/m 31.10, open ma t/m vr 8.30-13.30 uur, do ook 17-19 uur. **Galerie Anny van den Beselaar.** tafelstraat 6a. Werk van Ben Bonke en Martin van Dijk. T/m 26.10, open do t/m zo 13-17.30 uur. **Jan van Eyck akademie.** Akademieplein 1. Werk van Wapke Feenstra en Paul Devens. T/m 26.10, open op werkdagen 9-17 uur, za en zo 13-17 uur. **Galerie Wolfs.** Hooibrugstraat 69. Tentoonstelling van Marie José Huismans en Ric Nillessen. T/m 4.11, open wo 14-17 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 14-17 uur en zo 13-17 uur. **Kasteel Bethlehem.** Hoge Hotelschool, Bethlehemweg 2. Schilderijtentoonstelling van Karin Eyck-Meyer. Van 25.11. **Kamerhandel Felix.** Wijkkerbrugstraat 18. Expositie 'Etude nude' van Twan Derks, Wim Heemels en Sim Visser. T/m 27.10, open tijdens winkelduren. **Galerie La Dependence.** O.L. Vrouweplein 24. Beelden van Harrie Palmen, grafieken van Wout Maters en Kees Salemtijn. T/m 11.11, open do t/m zo 12.17-30 uur. **Generaalschuur.** Vrijthof 47. Expositie Jaap de Graaf. T/m 28.10, open ma 13-16 uur, di t/m vr 11-16 uur en za 11-14 uur.

## ● VALKENBURG

**Centrum Cocarde.** Expositie Limburgse Kunstkring. T/m 25.10, open op werkdagen 9-17 uur.

## ● MARGRATEN

**Galerie Keramiek.** Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskiat. Open di t/m zo 13-17 uur.

## ● CADIER EN KEER

**Afrikacentrum.** Rijksweg 15. Expositie Traditionele vroedvrouwen in Afrika. T/m 21.10, open op werkdagen van 10-17 uur en op zo van 14-17 uur. **Museumschildering van Zine.** Van 14 t/m 28.10. **Galerie en beeldentuin 'De Keerder Kunstkaai'.** Kerkstraat 10. Beeldententoonstelling van Wout Maters. T/m 11.11, open vr t/m zo van 13-18 uur.

Voor hotels in Zuid-Limburg en bungalowparken in hele provincie

## VVV's verwachten 'volle bak' in herfstvakantie

VALKENBURG – Limburg en vooral het Heuvelland zijn dit weekende toeristisch gezien aan een uitstekende herfstvakantie begonnen. De bungalowparken in de hele provincie zijn zo goed als volgeboekt. Er bestaat grote kans dat de hotels en pensions in het Heuvelland eveneens vanavond tot het laatste bed bezet zijn. Voor Midden- en Noord-Limburg geldt een redelijke hotelbezetting. Datzelfde kan gezegd worden van de campings, voorzover die tenminste niet gesloten zijn.

Een en ander blijkt uit een enquête die Carla Wetzels van de Provinciale VVV Limburg onder veertig representatieve bedrijven in Limburg, zowel hotels en pensions als bungalowparken en campings, heeft gehouden. „De bungalowparken, althans die welke bij de vakantie-boeking centrale zijn aangesloten, zitten voor 98 procent vol,” zegt zij. Alleen uit tactische overwegingen wil zij niet spreken van honderd procent.

Voor de hotelbedrijven in Zuid-

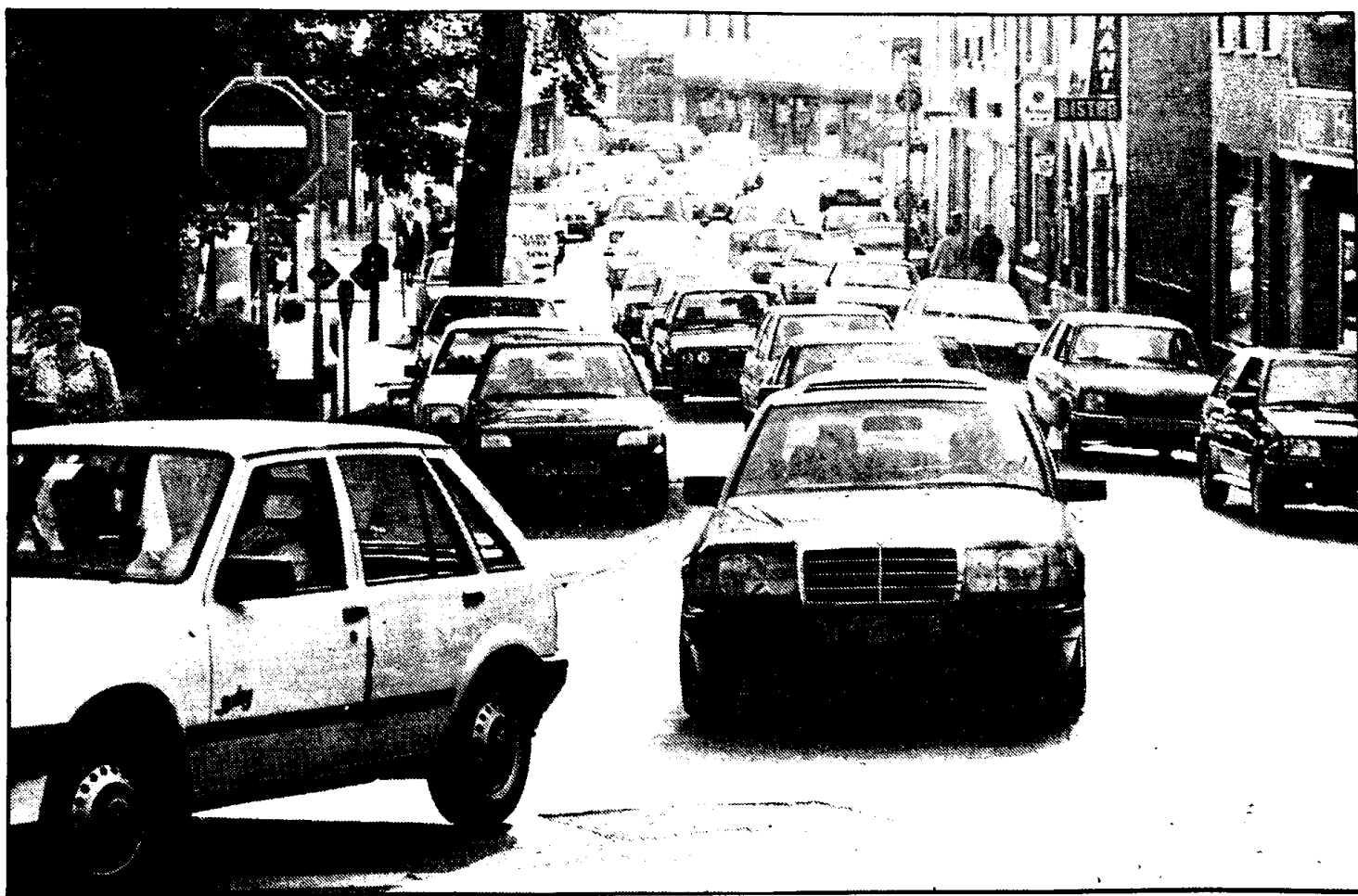
Limburg peilde zij een volle bezetting in een aantal en een redelijke boeking voor de overige. „Maar als het weer zo blijft is te verwachten dat die ook een vol huis zullen hebben,” meent de medewerkster van de Provinciale VVV. Aangemoedigd door het prachtige najaarsweer van de laatste dagen besloten veel Nederlanders nog spontaan op vakantie te gaan.

Ook op de verschillende VVV-kantoren heeft zij gevraagd naar de toeloop. Overal wordt een grote drukte gemeld, zowel aan de balie als aan de telefoon. Dat laatste is zeker het geval op het kantoor van de VVV Het Geuldal in Valkenburg, waar men haast voortdurend een bezetoot krijgt. Directeur Marijke Boesten ziet de herfstvakantie letterlijk en figuurlijk zonnig tegemoet. Zij heeft overigens de indruk dat veel mensen al in een vroeg stadium bij de hotels en pensions, dan wel bungalowparken hebben geboekt. Op dit moment hebben de informatrices van 'Het Geuldal' het al druk met

boekingen voor of informaties over de kerstvakantie.

Mevrouw Boesten spreekt voor wat de hotels en pensions in Valkenburg betreft over een redelijke bezetting, te vergelijken met vorig jaar. „Niet echt vol, maar dat komt er met dit zonnige weer wel van,” zegt ze. Ook zij verwacht dat nog veel gezinnen op het laatste moment besluiten om een paar dagen naar Valkenburg of Zuid-Limburg te gaan.

De meeste hotels en pensions in Valkenburg zijn trouwens nog geopend. De hoteliers, die de zaak nog willen sluiten, doen dat de laatste jaren in de regel pas na de herfstvakantie, maar dat zijn er ook steeds minder. „Er is een duidelijke tendens waar te nemen in het toeristisch bezoek aan Valkenburg: de top in de zomer wordt wat minder, maar het seizoen wordt wel steeds langer, zowel in het voorjaar als in de herfst,” is de indruk bij de Valkenburgse VVV. De laatste weken mag zich het toeristenstade aan de Geul vooral verheugen in grote groepen



● Drukte in Valkenburg tijdens de herfstvakantie, die dank zij het mooie weer een topper lijkt te worden. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Engelse toeristen, meestal ouderen, die zich in Valkenburg zelf laten verwennen en profiteren van de gunstige ligging om een gevarieerde stukje van Europa te zien.

Het zomerseizoen lijkt in het algemeen uitstekend te zijn gegaan. Carla Wetzels heeft bij de rondvraag gisteren in de provincie ook gepolst hoe daarover de indruk is. De reacties variëren

van goed tot zeer goed. „De meesten vinden zelfs dat het iets beter is geweest dan vorig jaar. Maar dat is alleen een indruk, nog geen hard gegeven,” aldus mevrouw Wetzels.

Invoering rioolrecht volgend jaar toch noodzakelijk

## Onderbanken blijft uit de rode cijfers



● Wilma Knooren en Hanneke Dijkhuizen van 'Het Vrouwenhuis' in Heerlen: „Wij leveren een bijdrage aan het groeiproces van vrouwen. Dat is onze functie”. Foto: CHRISTA HALBESMA

Vrouwenhuis in Heerlen viert tweede lustrum

## 'We leven nog altijd in een mannenmaatschappij'

HEERLEN – Drie jaar geleden leek het er nog op dat het Heerlense Vrouwenhuis zijn langste tijd had gehad. Er waren te weinig vrijwilligers om het vrouwenhuis draaiende te houden en sluiting scheen onafwendbaar. „Maar op de valreep zijn heel veel vrouwen opgestaan en hebben zich voor het voortbestaan van het huis ingezet,” zegt Wilma Knooren, nu voorzitter van het Vrouwenhuis en drie jaar geleden één van de vrouwen die er alles aan hebben gedaan om de stichting in stand te houden.

Met succes, kan wel gezegd worden. Dit jaar viert het huis het tienjarig jubileum. En in dat decennium is er veel veranderd; zaken waar toen

hard voor moest worden gevochten zijn nu amper weg te denken uit de Nederlandse samenleving. Maar met de jaren zijn er ook nieuwe problemen gerezen. Kortom, de vrouwen van het huis aan de Corriovalumstraat zijn nog niet uitgestreden.

„In de beginperiode lag het zwaartepunt van onze doelstelling bij de persoonlijke ontplooiing van vrouwen. Nu houden we ons vooral bezig met wat er in de maatschappij gebeurt. Vrouwen hebben nu een eigen plek verworven in de samenleving, maar het is nog steeds een mannenmaatschappij”, Hanneke Dijkhuizen, de contactvrouw van de stichting, vervolgt haar betoog met eigen ervaringen: „Ik heb een verpleegkundige opleiding gehad. Pas toen er mannen in het vak kwamen, gingen de salarissen omhoog. Mannen hadden tenslotte een gezin om te onderhouden. Ook namen de mannen toen veel meer de topbanen in. Het is een bepaald patroon en dat moet je veranderen.”

## Mannehaasters

„Ach, dat zijn allemaal lesbische mannehaasters”. Het meest gehoorde vooroordeel over initiatieven zoals Het Vrouwenhuis. Dijkhuizen: „Wij zijn zeker geen mannehaasters, er komen hier ook wel mannen over de vloer; de loodgieter of de man die dranken aflevert. Maar we willen juist het patroon doorbreken van typische mannenberoepen, dus als er zo iets bestaat

als een loodgieter dan heeft zij de voorkeur”.

Volgens de beide vrouwen is het vooral angst die de voedingsbodem vormt voor de vooroordelen. „Vrouwen houden vast aan hun vooroordelen, om niet te hoeven veranderen”, zegt Dijkhuizen. „Als je je vooroordelen loslaat sta je open voor veranderingen, je gaat je eigen omgeving met andere ogen bekijken en dat is soms natuurlijk moeilijk”.

## Bedreiging

Mannen zien de vrouwen van de stichting vaak als een bedreiging, denken Knooren en Dijkhuizen. „De mannen denken dat ze veel moeten inleveren en dat klopt ook”, aldus Knooren. „Maar aan de andere kant krijgen ze er ook veel voor terug. Het is toch veel leuker om een relatie te hebben met een vrouw die zelfstandig is, op een gelijkwaardig niveau.”

bianca lathouwers

## Cursus wonen en welzijn

HEERLEN – De VNKV en de gemeente Heerlen houden een cursus 'wonen en welzijn'. Morgen, woensdag, laat mevrouw Hensgens een film zien over 'criminaliteit en vandalisme'. Volgende week woensdag laat Mariet Walraven een aantal zogenaamde 'enge plekken' zien en weer een week later gaat mevrouw Wijtvliet middels een diaserie in op de verkeersveiligheid. De bijeenkomsten zijn steeds van 9.30 tot 11.30 uur. Leden betalen voor de cursus vijf gulden, niet-leden het dubbele. Opgave bij: W. Zijlstra-Calsijn, Kapelweg 43, Heerlen.

## klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

## Landgraaf

● De Sportstichting Landgraaf houdt vandaag voor de achtste maal het herfst-zaalvoetbaltoernooi voor Landgraafse basisscholen. Het toernooi gaat om 9 uur van start in sporthal In de Bende. De prijsuitreiking voor meisjes is om 11.45 uur en voor jongens om 17.45 uur.

● Het Kinderwerk Landgraaf houdt morgen vanaf 13 uur een groot kinderspektakel in het ORA aan de Maastrichterlaan in Wau-bach. Buiten is een kleine kermis en binnen worden o.a. pannekoeken gebakken en geeft een goochelaar een voorstelling. Voor de kinderen uit de verschillende wijken rijdt er een extra bus. De kosten bedragen inclusief busvervoer 3.50 gulden per kind. Men kan zich aanmelden bij het kinderwerk: ☎ 323636.

● Speeltuin 't Eikhoortje houdt vanaf deze week tot en met 27 oktober een collecte in de wijk 't Eikske. De opbrengst hiervan is bestemd voor het onderhoud van de speeltuin.

● De Katholieke Bond van Ouderen houdt woensdag om 9.00 uur in het Advies- en Studiecentrum een bijeenkomst over 'Andere koffie'.

## Eygelshoven

● In de sporthal van het Socio-project wordt donderdag van 12 tot 18

uur een herfstvakantie-markt gehouden.

## Kerkrade

● In samenwerking met de culturele commissie Rolduc verzorgt het Centrum Rolduc morgen om 19.30 uur een concert van de internationaal bekende 'Zeeuwse Koorschool' uit Goes. Het concert vindt plaats in de Abdijkerk en de entree is een vrije gave.

## Brunssum

● De afdeling Brunssum van de Industriebond FNV houdt vanavond om 20 uur een ledenvergadering in De Burcht.

● De muziekschool houdt donderdag om 19.00 uur een luisteravond in de aula over de opera 'Enführung aus dem Serral' van Mozart.

## Onderbanken

● In het zwembad van Schinveld wordt vandaag gestart met een zwemvierdaagse die duurt tot en met 19 oktober. De deelnemers moeten per keer 500 meter zwemmen. Dit geldt niet voor jonge kinderen en 60-plussers; zij mogen 'rondjes' van 250 meter maken. Kinderen tot 16 jaar betalen /6,50, voor ouderen kost het /8,50. Men kan vandaag nog kaartjes kopen.



● Doldwaas kindertheater, woensdag in de schouwburg. Foto: KATINKA KRIJGSMAN

## Zestien stofzuigers in Stadsschouwburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de foyer van de Heerlense Stadsschouwburg speelt het Theaterplatform komende woensdag het stuk 'Zestien Stofzuigers'. Aan de hand van tientallen huis- tuin- en keukenspullen, zoals een keukentrappe, een schemerlamp, een nietmachine, zestien stofzuigers, een schoen, een pollepel en een paraplu, vertellen vier mannen verhalen. Dit kindertheater (voor kinderen tussen de vier en acht jaar) haalde een zeer goede pers. De voorstelling begint om 14.30 uur, de toegangsprijs is /7,50, inclusief limonade.

(ADVERTENTIE)

OOK MOOIE OGEN HEBBEN SOMS HULP NODIG...

KONTAKTLENZEN-BRILLENSPECIALZAAK

**Henssen** Honigmanstraat 37, Heerlen  
Telefoon 045-716705

Oogmeekundige - Opticien - Kontaktlensspecialist



Wacht

met

Henk

zeggen

als

He-He-He-

Herman

zich

aan u

voorstelt.

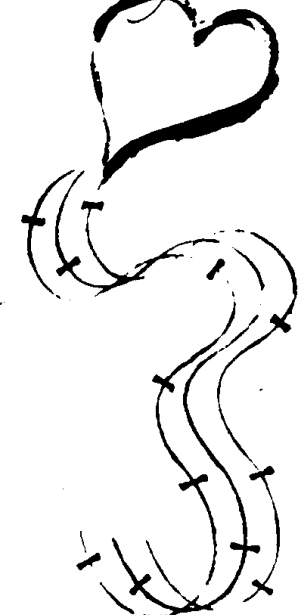
Stotteraars weten heus wel wat ze zeggen willen, dus in de rede vallen helpt niet. Geef ze liever even de tijd om uit hun woorden te komen. Dat vermindert al gauw de spanning. Zo komt een gesprek vlotter op gang en gaan we elkaar ook in beetje beter begrijpen. Doen we dat? Informatie voor mensen met stotterproblemen bij zichzelf, in hun gezin of naaste omgeving:

01808-1531 of SVS, Postbus 119, 3500 AC Utrecht.

Geef stotteraars even de tijd.

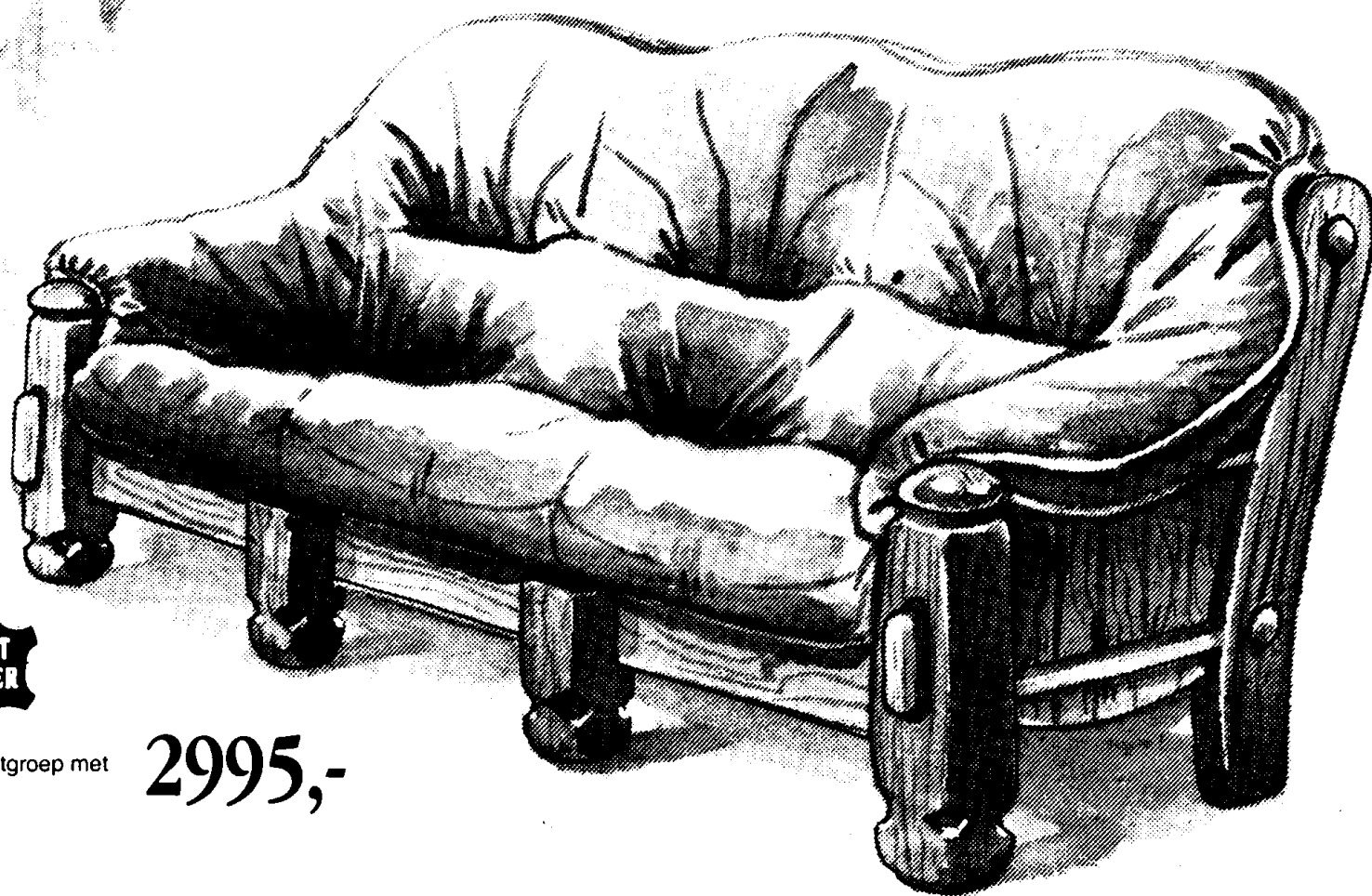
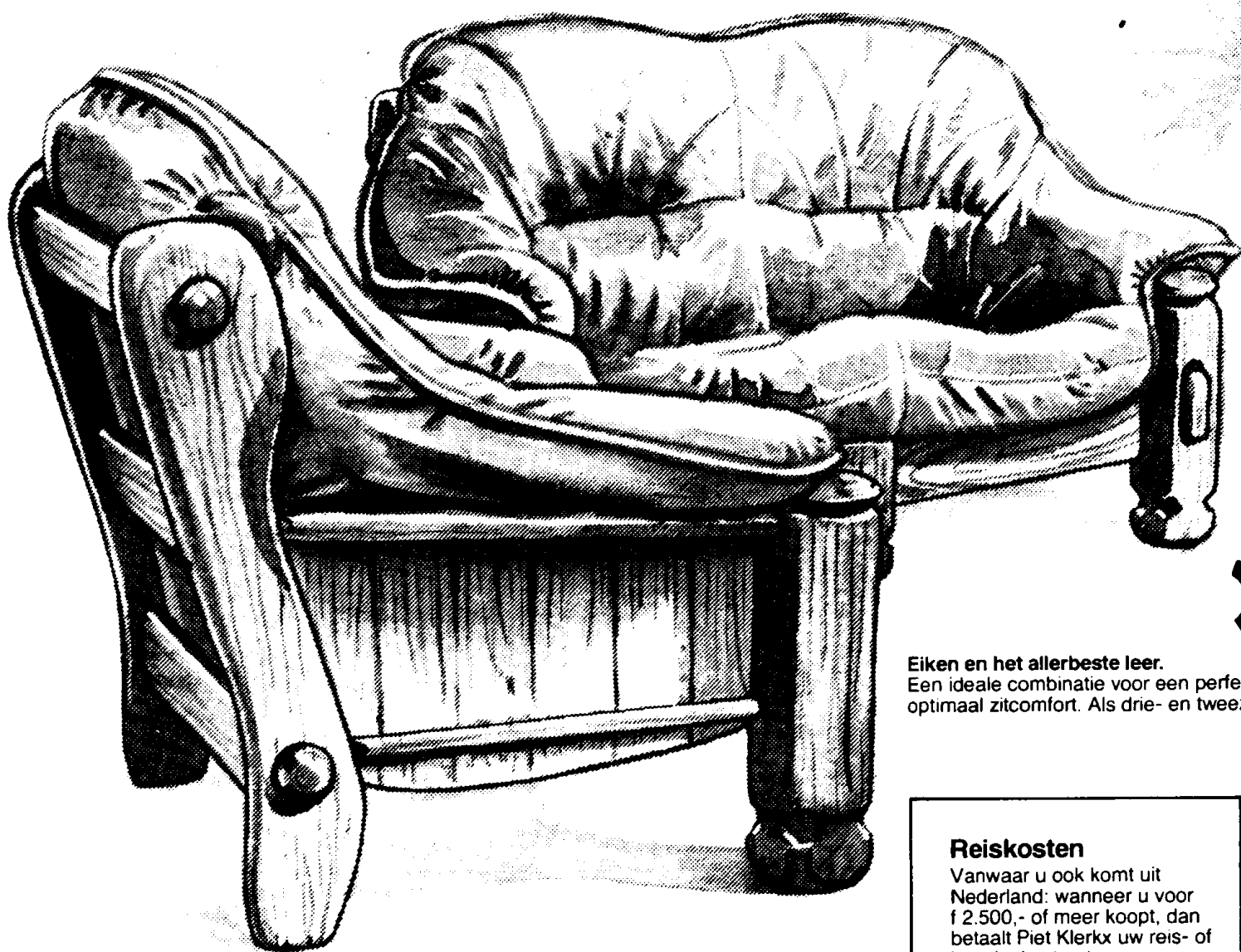
Ligt uw hart in Limburgs natuurf?

Stem het Limburgs Landschap!



Bet of schied:  
Stichting  
het Limburgs Landschap  
Kasteel Arden  
Postbus 4301  
5904 ZG Arden  
Telefoon 04703-1840

# HERFSTMEUBELSHOW IN MAASTRICHT



ECHT LEDER

Eiken en het allerbeste leer.  
Een ideale combinatie voor een perfecte zitgroep met optimaal zitcomfort. Als drie- en tweezitter

2995,-

#### Reiskosten

Vanwaar u ook komt uit Nederland: wanneer u voor f 2.500,- of meer koopt, dan betaalt Piet Klerkx uw reis- of benzinekosten terug.



Gerieflijke zitgroep.  
Noten uitvoering, EF-kwaliteit. Uit eigen Piet Klerkx fabrieken. Met vele mogelijkheden in uitvoering en stofkeuze. Als drie- en tweezitter

3795,-

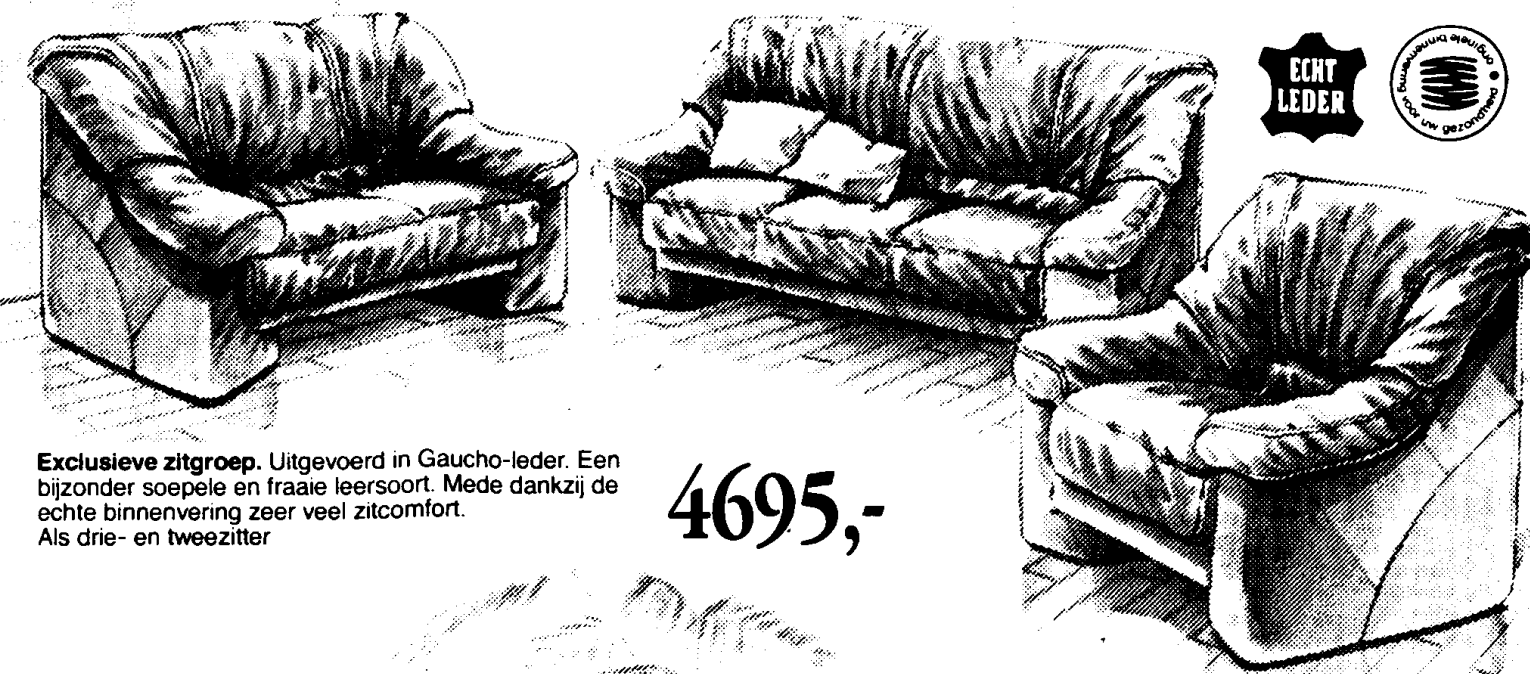


## MAAK KANS OP EEN HALF MILJOEN!

Iedereen die, tijdens de grote meubelshow van 16 t/m 20 oktober, meer dan f 300,- besteedt, krijgt GRATIS een heel staatslot.  
Met kans op fantastische geldprijzen, variërend van f 10,- tot f 500.000,-

Complete knuffelhoek. Uitgevoerd in Bellsoft, de meubelstof die zo gemakkelijk in onderhoud is. Als afgebeeld met 6 zitplaatsen niet meer dan

2995,-



ECHT LEDER

Exclusieve zitgroep. Uitgevoerd in Gaucho-leer. Een bijzonder soepele en fraaie leersoort. Mede dankzij de echte binnenvulling zeer veel zitcomfort. Als drie- en tweezitter

4695,-



Moderne en comfortabele zitgroep in leer. In een drie- en tweezitscombinatie nu voor

2995,-

ECHT LEDER



Fraai eigentijdse bankstel met veel zitcomfort. Uitgevoerd in comfortabel leer. Als drie- en tweezitter bij Piet Klerkx voor

5875,-

ECHT LEDER



Fantastisch mooie zitcombinatie. Tot in de kleinste details blijkt het vakmanschap waarmee deze zitgroep werd gemaakt! Eersteklas rundleer garandeert optimaal zitcomfort. Als drie- en tweezitter

5795,-

ECHT LEDER

Ook leverbaar als 3-2-1-combinatie of als 3-1-1-combinatie

### VAN 10 TOT 10 OPEN

dinsdag 16 oktober van 10 tot 22 uur  
woensdag 17 oktober van 10 tot 22 uur  
donderdag 18 oktober van 10 tot 21 uur  
vrijdag 19 oktober van 10 tot 22 uur  
zaterdag 20 oktober van 10 tot 17 uur

## PIET KLERKX

MAASTRICHT

Sint Jacobstraat 4 (in het centrum bij het Vrijthof).  
Parkeergarage aanwezig. Tel. 043-210944.

DONDERDAG  
KOOPAVOND  
TOT 9 UUR

Klasse bankstel.  
Prachtige velours bekleding en originele binnenvulling. In een drie- en tweezitscombinatie

2395,-

\* Spreiding betaling mogelijk \* ook op maandag en zaterdag geopend  
\* donderdag koopavond tot 9 uur \* gratis thuisbezorgd in Nederland

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.  
En de makelaar weet van wanten en kranten.



voetbal  
panoramaRoma dwong  
Carnevale  
te liegen

ROME - Andrea Carnevale zegt dat de leiding van zijn club AS Roma hem gedwongen heeft te liegen, toen bekend werd dat hij zich aan dopinggebruik zou hebben schuldig gemaakt. De Italiaanse voetbalinternational werd positief bevonden bij een dopingcontrole na afloop van de vorige maand gespeelde competitiewedstrijd tegen Bari (1-0). In het urine-monster werd fentermine, een amfetamine aangetroffen. De tuchtcommissie van de Italiaanse voetbalbond schorste Carnevale en diens clubgenoot Angelo Peruzzi voor een jaar en legde Roma een boete op van 150 miljoen lire (220.000 gulden). Carnevale ontkende herhaaldelijk schuldig te zijn. Daar heeft hij nu spijt van. „Waarom ik de waarheid niet zei? De club dwong me ertoe. Zelf wilde ik van het begin af aan schoon schip maken. Maar dat mocht niet,” verklaarde de Italiaan aan een tv-journalist.

• Mario Been kreeg van Pisa-voorzitter Romeo Anconetani toestemming zich een weekje te oriënteren in het Franse Brest. De club van die naam gaf vorige week blij van zijn belangstelling voor de middenvelder, die niet (meer) past in de tactische plannen van Pisa's Roemeense trainer Lucescu.

• René van der Gijp is vandaag teruggekeerd uit Turkije zonder contract van Galatasaray op zak. Na een mislukte proefwedstrijd van zondag tegen Pisa liet de clubleiding weten af te zien van een transfer.

• Alfio Basile heeft zijn eerste daad als coach van het Argentijnse nationale team verricht. De eind vorige week aangestelde opvolger van Carlos Bilardo deed een dringend beroep op sterspeler Diego Maradona zich beschikbaar voor zijn land te houden. „Diego is voor elk elftal in de wereld nog altijd een belangrijke speler”, benadrukte Basile. „Over vier jaar, als hij 34 jaar is, wil ik hem er tijdens de eindronde van het wereldkampioenschap heel graag bijhebben”.

• De roemrijke Tsjechische voetbalclub Sparta Praag staat in de belangstelling van een miljoenair. De in Tsjechoslowakije geboren Boris Korbel, die in 1968 naar de Verenigde Staten emigreerde, heeft een bod van vele miljoenen gulden op de vereniging uitgebracht.

• Real Madrid blijft, ondanks teleurstellende resultaten, toch doorgaan met zijn trainer John Toshack. Aldus heeft de voorzitter van de Spaanse landskampioen, Ramon Mendoza, op een persconferentie in Madrid bekend gemaakt. Het bestuur van Real Madrid vergaderde gedurende vier uur over de crisis, die maakt. In de nationale competitie heeft de club inmiddels in zeven wedstrijden al vier punten verspeeld.

(ADVERTENTIE)

## Verzamelingen

KOFFIEPOT met 2 tuitent!  
U bezit een mooie koffiepote  
met 2 tuitent. Echt porcelein.  
Met een goud biesje. Die zou  
u best willen verkopen, want  
eigenlijk staat ie maar in de  
weg. Geen probleem! Plaats  
als de weerga een PICCOLO!  
Belt u maar:

045-719966

Het PICCOLO-TEAM van  
het Limburgs Dagblad regelt  
het wel!

Limburgs Dagblad  
**piccolo's**  
Voor meer resultaat!

Bondscoach laat zich niet van de wijs brengen door tegenslagen  
Michels op alles voorbereid

Van onze verslaggever

Oporto - Je hebt in het leven apostelen en martelaren. Tot welke categorie Rinus Michels gerekend moet worden, is ondertussen tamelijk onduidelijk. In de herfst van zijn carrière als voetbaltrainer brandt de bondscoach het ene moment van strijdust, maar maakt hij het andere moment een tamme en vermoeide indruk. De obstakels die hij heeft moeten overwinnen op weg naar de confrontatie met Portugal, morgenavond in Oporto, zijn hem zichtbaar niet in de koude kleren gaan zitten.

Door tal van omstandigheden opent het Nederlands elftal de reeks van acht kwalificatieduels voor het EK '92 in Zweden met een op tal van plaatsen gehavende ploeg. „We hebben een hoop hindernissen moeten nemen”, blikt Michels gisteravond na de training terug op blessures (Van Aerle, Erwin Koeman), de afzegging van Rijkard, de schorsing van Wouters en de afwezigheid van Ronald Koeman, die door Michels zelf op een zijspoor werd gerangeerd.

als het zo ver is. Of hij wel of niet speelt, Futre zal voor ons weinig verrassingen in petto hebben. Ik heb hem nog eens speciaal bij Atletico Madrid laten bekijken en weet dat Futre geen teamspeler is, maar een pure individualist. Soms is het een gouden greep, soms een slechte. We weten hoe Portugal speelt, het

gaat alleen om de poppetjes. En dat zien we woensdagavond wel”.

Diep in z'n hart moet Michels al op voorhand blij zijn met een puntendeling. Toch is dat volgens hem niet het uitgangspunt. „Je kunt op het eind blij zijn met een punt, maar het kan ook best zijn dat ik mij dooierder aan zo'n resultaat. Het is de kunst om eruit te halen wat er in zit, dat verwacht ik van de spelers. We moeten in geen geval het veld ingaan dat een punt genoeg is, want dan begin je verkeerd aan de wedstrijd. Net als Italië is Portugal een uitgesproken counterploeg en zullen we moeten oppassen dat we niet al te enthousiast zijn”.

Dat voorspelt weinig goeds voor de tv-kijker. Net als trouwens de speelwijze die Michels voorstaat en die vooral is gebaseerd op zekerheid.



• Bondscoach Rinus Michels loopt peinzend over de grasmat van het Espinho-stadion, waar Oranje morgen aantreedt tegen Portugal.

## Bevalling

Daar kwam gisteren een uur na aankomst in Oporto het telefoontje vanuit Amsterdam nog eens overheen. Danielle, de dochter van Willeke Alberti en echtgenote van John van 't Schip stond op het punt te bevallen. Of Johnny naar huis wilde komen... „Of dat past bij profvoetbal...”, Michels vindt dat een persoonlijke zaak. „Ik kan me voorstellen dat iemand die in de top speelt, zegt: ze kan ook zonder mij bevallen. Maar hij was zo nerveus, daar viel niet mee te praten”. En weg was-ie. John van 't Schip, linea recta terug naar Amsterdam.

Het betekende voor Michels de zoveelste tegenslag in de voorbije weken. Alleen in het geval Van 't Schip in de loop van vandaag terugkeert in Oporto zal de bondscoach alsnog een beroep op hem doen, anders vult hij de selectie in de loop van woensdag aan met een speler uit het Olympisch elftal. Het zou de tweede keer binnen drie weken zijn dat Van 't Schip op het laatste moment verstek laat gaan. Onlangs in Palermo meldde de Ajaxer zich kort voor het vertrek naar Sicilië af met een oortorsteking.

In het geval Van 't Schip niet of niet tijdig, uiterlijk dinsdagavond, in Portugal terugkeert, ligt het bijna voor de hand dat Michels een beroep zal doen op Bergkamp als „rechtspits”. De bondscoach weigerde gisteravond op de zaken vooruit te lopen. Net zomin als hij zich in de war liet brengen door de tegenstrijdige berichten vanuit het trainingskamp van de Portugezen. „Na zoveel jaar ben ik op alles voorbereid”, hield hij de Portugese pers voor.

## Defensief

Michels rekent op voorhand op een defensief ingestelde tegenstander, die het zich na het puntverlies (0-0) in Helsinki tegen Finland niet kan permitteren in eigen land te verliezen. De anti-stemming in het eigen land tegen de nationale ploeg zou echter wel eens kunnen werken als een rode lap op een stier, zodat Oranje, de regerende Europees kampioen, al op voorhand verzekerd kan zijn van een getergde tegenstander. De al dan niet geësceneerde waslijst aan blessures werkt dat nog eens in de hand.

Michels weigert zich echter zand in de ogen te laten strooien door de „afmeldingen” van André, Pacheco, Barros en Futre. „Ik heb de laatste dagen zoveel verschillende verhalen gehoord, daar hou ik me niet meer mee bezig. We merken het wel



• Adrie van Tiggelen zit boordevol zelfvertrouwen. Rechts Van 't Schip.

„Wie zou mij eruit moeten spelen?”

Van Tiggelen  
vol vertrouwen

Oporto - Tijdens de oefeninterland Italië-Nederland op 26 september zat Adrie van Tiggelen geblesseerd voor de tv. „Ik heb er niet van genoten”, zegt de taai verdediger van Anderlecht. De wedstrijd in Palermo, waar Oranje met 1-0 verloor, kon zijn aandacht zelfs niet de volle negentig minuten vasthouden.

Vlak voor de start van het wereldkampioenschap in Italië had Van Tiggelen het ook niet zo begrepen op het sectiebestuur betaald voetbal. „Als wij wereldkampioen worden schop ik het sectiebestuur op onze party de zaal uit”, liet hij in een interview optekenen. Voorzitter Van Rooijen cum suis waren tot in het diepste van hun ziel gegriefd

en wilden de oproerkraai uit de selectie smijten. De toenmalige bondscoach Leo Beenhakker kon dat nog juist voorkomen. „Achteraf bekeken had ik het anders moeten brengen. Ik ben te persoonlijk geweest en dat was een beetje dom. Maar ja, je zegt wel eens wat en als het eenmaal op papier staat hang je. Dat zie je nu ook aan Ronald Koeman”.

Van Tiggelen, 33 jaar, 44 interlands, zegt begrip te hebben voor de beslissing van Rinus Michels om de vrije verdediger van Barcelona buiten de selectie te houden voor de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Portugal, morgen in Oporto. „Hoe jammer dat ook is, want Ronald is een van onze belangrijkste spelers. Maar”, neemt

hij het voor de bondscoach op, „iedereen wist dat hij kritiek binnenskamers moest houden”.

Als Ronald Koeman zijn kaken op elkaar had gehouden, zat Adrie van Tiggelen nu niet in Oporto. „Dan was ik zeker niet opgeroepen”, beseft hij ook zelf. De man van Anderlecht is nog amper hersteld van een scheur in het schouderblad, vijf weken geleden opgelopen tijdens de training.

Donderdagmiddag nam Michels telefonisch contact op met Van Tiggelen. „Hij vroeg me hoe ik me voelde. Wat ik toen zei? Goed natuurlijk, wat anders”. Hij grijnst. „Conditioneel ben ik natuurlijk geen honderd procent, dat kan ook niet als je vijf weken uit de roulatie bent geweest. Daarom komt het mij ook niet slecht uit dat ik tegen Portugal vrije verdediger speel. Op die positie kun je je krachten zelf indelen. Een van mijn taken zal zijn rugdekking te geven aan onze mandekkers. Ik ben geen type als Ronald, die de ballen over veertig meter haarzuiver bij iemand op de schoen legt. Maar verdedigend ben ik sterker en dat kan tegen Portugal een voordeel zijn”.

## Doelpuntenfestival in hoogste zaalvoetbaldivisie

## Benaauwde zege Bouwfonds

Steeds als Bouwfonds een kloof geslagen leek te hebben, kwam Brunsum terug. Tot de laatste minuut bleef de spanning erin zitten en mocht Bouwfonds zich met de twee punten in de handen knijpen.

In Heerlen maakten Stap in Entree en Roermond er een aantrekkelijke doelpuntnijke zaalvoetbalpot van. Beide teams speelden vol op de aanval. De thuisclub bleek uiteindelijk de iets geroutineerdere ploeg, maar de marge was te groot. FC Wierds had in Weert geen enkel moeite met Tongelreep, dat afgelopen vrijdag Bouwfonds nog de eerste nederlaag had bezorgd. Wierds speelde sterk en had in Leon Wassenberg een succesvolle schutter.

Het door blessures getroffen De Haantjes (nog steeds zonder Venho-

vens, Hennie Bastiaans en Haemers) kon het in een redelijk gevecht sporthal niet bolwerken tegen koploper Meyers. De bezoekers kregen talloze kansen, omdat ze veel meer snelheid in hun acties legden, maar geen doelpunten. Het duurde tot tien minuten in de tweede helft, voordat Dominico Virdis de, naar later bleek, beslissende treffer scoorde.

Eerste divisie C:  
Bouwfonds-FC Brunsum 5-4 (3-1)  
0-1 E.Rokx, 1-1 M.v.Dijk, 2-1 A.Biloro, 3-1 E.Merk, 3-2 E.Rokx, 4-2 M.Looisveld, 4-3 M.Rokx, 5-3 E.Merk, 5-4 E.Rokx.

Stap in Entree-Roermond 9-5 (3-3)  
1-0 L.Boerema, 1-1 R.Keizers, 2-1 H.Lae-  
ven, 3-1 J.Christiaens, 3-2 J.Sangers, 3-3  
E.de Krugger, 4-3 en 5-3 L.Boerema, 5-4 E.de  
Krugger, 6-4 J.Christiaens, 7-4 en 8-4 L.Boe-  
rema, 9-4 V.Hermans, 9-5 H.Stiphout.

FC Wierds-Tongelreep 6-2 (3-1)  
1-0 L.Wassenberg, 1-1 v.d.Berk, 2-1  
H.v.d.Ven, 3-1 en 4-1 L.Wassenberg, 5-1 e.d.  
Goossens, 6-1 G.Goulding, 6-2 Schoneveld.

Stand: 1. Dousberg Parc 5-9 (2-1), 2.  
Bouwfonds 6-9 (2-1), 3. Hooghuis Sport  
4-8 (1-7), 4. Bunga Melati 5-7 (8-4), 5. Stap in  
Entree 6-7 (28-20), 6. FC Wierds 6-7 (20-15), 7.  
Molier Intramast 5-4 (13-20), 8. Tongelreep  
6-4 (13-21), 9. Roermond 5-3 (15-20), 10. Nor-  
makoestiek 5-2 (8-15), 11. Schoenenreus 5-2  
(8-18), 12. FC Brunsum 6-2 (11-19).

Tweede divisie F:  
De Haantjes-H.Meyers 0-1 (0-0)  
1-1 D.Virdis.

Luc Brikske-H.Anders 0-0

Fernonia Boys-Percey V. 1-1 (1-1)  
0-1 M.Tinnemans, 1-1 P.Keuren.

Heel-Bekkers Carwash 0-0

Keelkampers-Haafke 3-2 (1-2)  
0-1 en 0-2 J.Leatoma, 1-2 F.Visser, 2-2 E.S.  
meets, 3-2 F.Visser.

Bastings-Cosmos 3-4 (2-2)  
0-1 R.Horbach, 0-2 P.de Mey, 1-2 J.Massot,  
2-2 R.Hermans, 2-3 F.Schutten, 3-3 J.Mas-  
sot, 3-4 R.Horbach.

Stand: 1. H.Meyers 6-10 (17-8), 2. Luc Briks-  
ke 6-8 (9-3), 3. Bekkers Carwash 6-8 (11-6), 4.  
Cosmos 6-7 (18-10), 5. Fernonia Boys 6-7  
(21-20), 6. Haafke 6-7 (12-12), 7. de Haantjes  
6-6 (10-9), 8. Bastings 6-5 (15-16), 9. H.Anders  
5-4 (10-9), 10. Keelkampers 6-4 (11-22), 11.  
Percey 5-3 (15-11), 12. Heel 6-1 (10-23).

Hoofdklasse zuid:  
Bouwkompa-Mat Vaes 1-1, Egor-VTV  
Vaals 2-2, FC Wierds 2-B.Stap in 5-2, Eys-  
den-Sportclub 5-1, Bastings 2-FC Brunsum  
2-2-2, Laumen Stampede-ODV Verna  
4-0.

Stand: Eysden 6-11, Bouwkompa 6-10,  
Egor 6-9, Mat Vaes 6-7, VTV Vaals 6-6 en  
Bastings 2-6-6, Laumen Stampede en FC  
Wierds 2-6-5, ODV Verna en Sportclub 6-4,  
B.Stap in en FC Brunsum 2-6-2.

Hoofdklasse noord:  
Nederweert-Peters Geluidsbanden 3-6,  
Baarlo-EJA 3-9, Amertia-Nederweert 3-2, 4  
Huikske-Nederweert 6-1, ZVV Postert-Wit-  
tenhorst 6-3, FC Donderberg-RFC 14-2, Pe-  
ters Geluidsbanden-Baarlo 3-1.

Stand: Peters Geluidsbanden en Amertia  
5-9, Huikske en ZVV Postert 6-8, FC Don-  
derberg en Nederweert 6-7, Nederweert 5-6,  
EJA en Altwetter-Gelude 5-5, Wittenhorst  
5-2, RFC en Baarlo 6-0.





s. klassen

Stand:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
2e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
3e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
4e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
5e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
6e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
7e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
9e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
10e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
11e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
12e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
13e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
14e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
15e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
16e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
17e klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47																																																					





## Roda-reserves tegen Eindhoven

KERKRADE - Het reserveteam van Roda JC, nog ongeslagen in de competitie, speelt vanavond om 19.30 uur op Kaalheide tegen Eindhoven. Bij de Kerkradenaren zijn onder meer Erwin Vanderbroeck, Marc Luypers, Gerry Senden en Michel Haan van de partij.

● Roda JC stelt supporters die zaterdag in Maastricht het duel MVV-Roda JC willen bezoeken in de gelegenheid een combikaart te kopen voor de prijs van zeventien gulden. In die prijs zijn inbegrepen de treinreis Kerkrade-Maastricht v.v., busvervoer van en naar het stadion plus een entreekaart. De kaarten zijn donderdag (10-12, 14-16 en 19-21 uur) en vrijdag (10-12, 14-18 uur) in de kantine van sportpark Kaalheide te verkrijgen.

## Fortuna oefent tegen Linne

LINNE - Eredivisionist Fortuna Sittard speelt vanavond, aanvang 19.30 uur Sportcomplex Kraaiveld, een wedstrijd tegen de amateurs van SV Linne. De wedstrijd wordt gehouden in het kader van de ingebruikname van de nieuwe lichtinstallatie van SV Linne.

### oefenvoetbal

Vandaag: Almania-PSV'35 19.30

### sport kort

● MAASTRICHT - MVV-voetballer Edwin van Berge-Henegouwen is gistermiddag vader geworden. Zijn vrouw Ingrid schonk het leven aan een zoon: Brian.

● SCHAESBERG - De junioren van worstelvereniging Simson Schaesberg wonnen zondag in sporthal de Baneberg de in toernooivorm opgestelde competitie met veel overwicht. Simson werd eerste voor Hercules Amsterdam, Hercules Dordrecht en KDO Deventer.

● DORDRECHT - Het bestuur van Dordrecht '90 heeft assistent-trainer Jan van Eijck op staande voet ontslagen. Volgens de clubleiding kwam de voormalige coach van FC Wageningen, die in fulltime dienst was, de werkspraken niet na.

● LONDEN - De Britse coureur Johnny Herbert rijdt het volgende seizoen in de formule 1 voor Lotus. Hij vervangt de gewonde Martin Donnelly, die vorige maand bij de training voor de Grote Prijs van Spanje een bijna fatale crash maakte.

● FRANKFURT - De spelers van het Duitse voetbalelftal kunnen maximaal 32.000 mark tegemoet zien als de kwalificatie voor de eindronde van het toernooi om het Europees kampioenschap 1992 in Zweden wordt bereikt. De Duitse bond keert in de groepswedstrijden tegen België, Luxemburg en Wales per ontmoeting 6.000 mark uit.

● OISTERWIJK - Pieter-Jan Rijken heeft in de vierde ronde van het jeugd-NK-dammen het onderspit moeten delven tegen koploper Oosten uit Groningen. In tijdnood offerde de 15-jarige Heerlenaar ten onrechte een schijf. Rijken neemt nu een gedeelde vierde plaats in.

● IJTERVOORT - Het tweede team van BV Eind heeft in IJtervoort de districts beker in de hoofdklasse golfbiljart van Midden-Limburg gewonnen. In de finale tegen Black Pantalona uit Swartbroek werd het 8-4. BVE 2 is geplaatst voor de nacompetitie voor de landelijke beker.

● HENGEL - Ton Sijbrands doet toch mee aan het WK dammen dat op 7 november in Groningen begint. KNDB-voorzitter Anton Schotanus nam de beslissing het omstreken duel tussen de club van Sijbrands, het Hengelse Twentes Eerste en het Haagse RDG/DIO tot na het WK-toernooi uit te stellen.

● VAL LOURON - De beroepsrenners staan in de Tour de France van 1991 voor een loodzware beproeving in de Pyreneeën. Op 19 juli moeten de coureurs vijf cols van de eerste categorie beklimmen. De rit voert die dag van Jaca in Spanje naar Val Louron. Op het programma staan de beklimmingen van de Pourtalet (1794 meter), Aubisque (1709), Soulor (1474), Tourmalet (2115), Aspin (1489) en een klein gedeelte van de Peyresourde (1569).

● SIENA - Italiaanse autoriteiten zijn een onderzoek begonnen naar aanleiding van het heliport-ongeval waarbij de formule 1 coureur Alessandro Nannini vrijdagavond ernstig gewond raakte. Volgens geruchten zou Nannini, zonder in het bezit te zijn van een vliegbrevet, de heliporter bestuurd hebben.

● HAMBURG - De Duitse Bundesliga-club FC St. Pauli heeft het afgelopen seizoen een verlies van 1,65 miljoen gulden geleden. De club uit Hamburg heeft nu een totale schuldenlast van ruim 7,8 miljoen gulden opgebouwd.

# Vrijage van Lendl en McEnroe met Antwerpen is over Haarhuis snel naar huis

Van onze verslaggever

ANTWERPEN - Paul Haarhuis kwam op het laatste moment het ECC-tennistoernooi in Antwerpen binnen en mocht er als een van de eersten uit. Een kennismaking in de tweede ronde met de nummer één van de wereld, Stefan Edberg, werd hem ontnomen door Wally Masur. De 27-jarige Australiër won in drie sets: 6-7, 6-4, 7-5.

Het 'presentiegeld' voor de eerste ronde werd Haarhuis daarmee niet afgepakt. Toch altijd nog 20.000 gulden, want in het poenigerige demonstratietoernooi ligt het geld voor het oprapen. In totaal is er 2 miljoen te verdelen, voor de winnaar ligt een half miljoen klaar.

De pupil van Henk van Hulst kon de vorm van de laatste weken (twee keer een derde ronde, in Tokio en Sydney) dicht bij huis niet vasthouden. De goed vullende Masur - 38 op de mondiale ranglijst - was op beslissende momenten te sterk.

Het ECC-tennistoernooi speelt zich af in een gebrekkig en stoffig sportpaleis, maar ademt ondanks dat altijd weer de sfeer van glitter, glamour en vooral geld. Alles kan in Antwerpen, waar vorig jaar het dak lekte boven de hoofden van de dubbeltennissers.

En alles wordt verholpen. Het lek is gedicht. Er dient zich nu evenwel een ander euvel aan: de sterren die het ECC-toernooi groot maakten laten verstek gaan. En dan blijkt dat met geld toch niet alles te verhelpen is, ook niet in Antwerpen.

John McEnroe en Ivan Lendl laten het luxe invitatie-toernooi voor wat het is. En daarmee laten ze ook het gouden racket aan hun neus voorbij gaan. Het beeld- en handelsmerk van het European Community Championship is ongeveer anderhalf miljoen gulden waard en had eind deze week in de handen van een van de twee niet-EG'ers kunnen vallen. Beiden zouden bij winst in de Belgische havenstad immers het toernooi voor de derde keer binnen vijf jaar hebben gewonnen. En dat is voldoende om het kleinood in bezit te krijgen.

Hoewel, in bezit. Lendl won het met 1617 diamanten belegde geval al eens in 1985. En naar verluidt staat het racket nog steeds niet in zijn kast. Hij zou geweigerd hebben invoerrechten te betalen over de dure trofee, waarna de belastingdienst het in een kluis heeft gestopt. Toen een journalist er een keer naar vroeg na '85 antwoordde de rechtmatige eigenaar met: 'heeft u het

racket misschien gezien?'

Dit jaar zal in Antwerpen de hoofdprijs alleen als wisselbeker worden uitgereikt. Waarschijnlijk aan Stefan Edberg. Hij is de onbetwiste favoriet in een deelnemersveld dat nog nooit zo zwak was.

Toernooirecteur Sergio Palmieri nam vorig jaar het roer over van Pierre Darmon en maakt dus een belabberd debuut. De Italiaan heeft al bewerkstelligd dat het toernooi in de komende drie jaar in december wordt gehouden. Dan hebben de toppers meer tijd, zo luidt de achterliggende gedachte. Want de afzeggingen van Lendl en McEnroe zouden vooral te maken hebben met te drukke agenda's, zo laat de organisatie weten.

Antwerpen leek heilig voor dit goedverdienende duo. Nooit won een ander dan Lendl (vijf keer) of McEnroe (drie keer) het tennisevenement. De heren werden jaarlijks als vorsten behandeld en met veel uiterlijk vertoon onder politie-escort van hotel naar hal getransporteerd dwars door de Rubensstad. In een overmoedige bui beweerden de 'Antwerpse stamgasten' eens dat dit het best georganiseerde toernooi ter wereld was waar ze graag voor eeuwig zouden spelen.

Maar de tijden veranderen dus. McEnroe zit nu in Wenen en moet opeens hard werken om punten voor de wereldranglijst te halen ten einde het Masters-toernooi in Frankfurt (de beste acht van de wereld) te halen. En in Antwerpen is in dat opzicht niets te verdienen. Lendl heeft in Hong Kong een ander lucratief demonstratietoernooitje ontdekt. Daar is nog meer te halen dan bij zijn oude liefde.

Negen jaar geleden, tijdens de eerste editie van ECC, sprak de tenniswereld nog schande van de hoge prijzengelden in België. Geen enkel toernooi kon in die tijd tippen aan Antwerpen. Nu halen de grootverdieners er hun neus voor op. Terwijl de toernooiorganisatie door de jaren alleen maar meer geld in de pot stopte. Het heeft niet geholpen. De vrijage tussen Lendl/McEnroe en ECC is over.

● Paul Haarhuis kon het niet bolwerken in de Antwerpse tennistempel. Na taai verweer verloor de Eindhovenaar in drie sets van de Australiër Masur.



GELEEN - De Stichting Tophandbal Limburg is er in geslaagd een zeer sterk deelnemersveld samen te stellen voor de derde editie van de Limburgse Handbaldagen, die dit jaar op 28, 29 en 30 december worden gehouden. Meest in het oog springende deelnemer is SKIF Krasnodar uit de Sovjet Unie, vorig jaar nog winnaar van de IHF-cup.

De buitenlandse inbreng bestaat verder uit Redbergslied Göteborg

## SKIF Krasnodar naar Limburgse Handbaldagen

(Zweden), Tatra Presov (Tsjecho-slowakije), Duna Ferr (Hongarije) en SC Leipzig (DDR). Uiteraard zullen ook de Limburgse teams Sittard, Blauw Wit en V&L van de partij zijn.

De finaledag van de Limburgse Handbaldagen vindt opnieuw plaats in het sportcentrum Glanerbrook te Geleen. In de twee daaraan voorafgaande dagen zullen er ook wedstrijden in Beek en Sittard worden gehouden. Met de organisatie van het evenement is een bedrag van 150.000 gulden gemoeid.

## Wereldkampioen Erik Dokter gehuldigd



● HOENSBROEK - Afgelopen weekend werd wereldkampioen gewichtheffen Erik Dokter uit Hoensbroek in de bloemetjes gezet. Familie, vrienden en bekenden maakten van de gelegenheid gebruik de 42-jarige Helios-atleet die in Wenen in de veteranenklasse zegevierde, te feliciteren tijdens

de receptie in Hotel Oud Simpelveld. Op de foto van links naar rechts: Franz Krauvogl (coach), Piet Strolenberg (trainer), Sue Dokter (vrouw), Erik Dokter (wereldkampioen) en Jan de Boer (voorzitter Helios).

Foto: CHRISTA HALBESMA

## Bartok opent jacht op tweede topspeler

Van onze medewerker EDDY BUDE

BORN - Het bestuur van de Bornse tafeltennisclub NMS/Bartok is achter de schermen druk bezig een tweede topspeler aan te trekken. Voorzitter Piet van Sloun bevestigde gisteren dat de club in onderhandeling is met verschillende binnen- en buitenlandse topspelers. NMS/Bartok, dat in de maand november aan de play-offs in de eredivisie begint, wil bin-

nen drie jaar definitief doorstoten naar de Nederlandse top.

Volgens Van Sloun zijn die ambities niet te hoog gegrepen en begint de club er langzaam rijp voor te worden. „We hebben duidelijk als doel gesteld binnen drie jaar een gooi te doen naar het Nederlands kampioenschap. Met het huidige team is dat niet mogelijk. Chen Sung is een geweldige versterking gebleken. We hebben nog minimaal een topspeler nodig om de strijd met Tempo Team, Avanti en Blauwe Wereld aan te kunnen”.

Binnenkort hopen de Bartokkers wederom een grote slag te slaan op de transfermarkt. Een van de spelers die nog steeds bovenaan op het Bornse verlanglijstje prijkt, is de Chinese Dongying. Een verblijfsvergunning vormt nog het enige obstakel om de nummer tien van China hierheen te krijgen. „Lukt dat, dan zetten we hem onmiddellijk op het vliegtuig”.

Bij de concurrerende clubs wordt het succesvolle aankoopbeleid van de Zuidlimburgse club, dat met de 16-jarige Richard Aarts een van de talentvolste Nederlandse spelers in haar gelederen heeft, met arguso-

gen gevolgd. Chen Sung slaat de hele Nederlandse top van de tafel en nog een Chinees erbij zou NMS Bartok schier onverslaanbaar maken. Hardop wordt het nog niet gezegd, maar in Born dromen ze al van het spelen in de Europacup.

De begroting van niet meer dan vijftig mille is niet voldoende om de versterking te bekostigen. Hoewel het nog lang niet zeker is dat sponsor NMS ook volgend seizoen doorgaat, ziet Van Sloun de financiële toekomst met vertrouwen tegemoet.

Bettine Vrieskoop is weer helemaal terug op het internationale tafeltennistoneel. Na haar enkelzege in de open Roemeense kampioenschappen het afgelopen weekende moet de Europese damestop weer serieus rekening houden met de Amsterdamse, die zich twee jaar geleden na de Olympische Spelen vrijwillig van de wereld- en Europese ranglijst liet afvoeren. Vrieskoop won het individuele toernooi in de Roemeense hoofdstad Boekarest door in de finale de Russin Timina met 3-1 te verslaan.

## Wereldkampioen Noorwegen in Hollandtoernooi

SCHIEDAM - Het Nederlands dammeshandbalteam kan zich vanaf morgen tijdens het Hollandtoernooi, het prestigieuze zeslandentoernooi dat tot en met zondag in de Margriethal van Schiedam wordt gehouden, meten met de wereldtop. Het NHV is er namelijk in geslaagd Noorwegen, de regerend wereldkampioen en zilveren medaillewinnaar bij de Olympische Spelen van Seoel, te contracteren.

Daarnaast behoren ook de deelnemende landen Polen en Roemenie al jarenlang tot de wereldtop. Het veld wordt gecompliceerd door België en IJsland, twee landen die net als Nederland van 14 tot en met 24 maart 1991 tijdens het Europees kwalificatietoernooi in Italië zullen moeten proberen zich te plaatsen voor de WK-kwalificatie. De Limburgse inbreng is dit jaar beperkt tot drie speelsters van landskampioen ADB V&L uit Geleen: Carla Kleintjens (Nederland) en Maud en Ingrid Segers (België).

**Speelschema:**  
Woensdag: Noorwegen-Polen (18.30), Nederland-IJsland (20.00), Roemenie-België (21.30). Donderdag: Noorwegen-IJsland (18.30), België-Nederland (20.00), Roemenie-Polen (21.30). Vrijdag: Polen-IJsland (18.30), Nederland-Roemenie (20.00), België-Noorwegen (21.30). Zaterdag: Polen-België (18.45), Nederland-Noorwegen (20.15), IJsland-Roemenie (21.45). Zondag: België-IJsland (13.00), Noorwegen-Roemenie (14.30), Nederland-Polen (16.00).

## Voorzitter RKASV overleden

MAASTRICHT - Voorzitter Q. Lamkin (58) van de voetbalvereniging RKASV uit Amby-Maastricht, is zondag op zijn vakantie-adres in de Portugese stad Porto, plotseling overleden door een acute hartstilstand. Lamkin, die tot voor kort directeur was bij de Maastrichtse woningvereniging St. Mathias, ging bijna een jaar geleden in de VUT. Het is nog niet bekend wanneer de begrafenis zal plaatsvinden omdat de vervoerformaliteiten in Portugal enige dagen vergen.

### lotto/toto

DEN HAAG - Lotto 41. Eerste prijs: geen winnaar tweede prijs: vier keer 75.000,-. Derde prijs: 166 winnaars elk 1241,40. Vierde prijs: 5248 winnaars 39,20. Vijfde prijs: 66.431 winnaars 5,00. Cijferspel 41 zes cijfers: geen winnaar vijf cijfers: Twee winnaars vier cijfers: 24 winnaars drie cijfers: 288 winnaars twee cijfers: 2400 winnaars. Totaal 41 eerste prijs: geen winnaar tweede prijs: vier winnaars die elk bruto 2607,90 ontvangen derde prijs: 105 winnaars die elk 246,30 ontvangen. Totaal gelijk 41 eerste prijs: geen winnaar tweede prijs: geen winnaar. Derde prijs: 8 keer 202,00. Vierde prijs: 180 winnaars die elk 13,80 ontvangen.

### sport in cijfers

#### GOLF

Las Vegas. 2.1 miljoen gulden. 90 holes: 1. Tway 334 (67 67 65 65 70), winnaar op de eerste hole van de play-off. 2. Cook 334 (64 70 66 67 67). 3. Pavin 337. 4. Henke 338. 5. Azinger 339. 6. Sindelar. El-kington Zokol allen 340. 9. Stewart, Wrenn, Love, Sauers, Blake en Stadler allen 341.

#### ZAALVOETBAL

Uitslagen Midden-Limburg: 1 D: Hornerhof-Roermond 2-2-12; FC Oda-Peters Geluids. 2-5-4; Megacles-1 Kesjote 1-7; Litax-ZVV Spee 1-4; de Schuur-Perey 2-4; Donderberg 2-Gast-roonoom 0-5 2 G: V. Haafke 2-Hercules 5-5; Bremen-Nederweert 2-1-4; ZVV Spee 2-Postert 2-1-6; Vesta-Peters Gel. 4-2-4; St.O'berg-Altweertheide 3-4-3; Tornado-Donderberg 3-4-8 2 H: Amicitia 2-FC Riva 1-6; Lasco Weert-Neeritter 2-4-2; Peters Gel. 3-Altweide 2-8-0; Enka Breker-Perey 3-7-3; DESM-Postert 3-5-3 3 Q: Heel 2-Haafke 3-6-2; Beesel-Willie Bar 2-3-10; Juliana-Rockwood 23-1; Haelen 2-Altweide 6-4-7; Vesta 2-Donderberg 4-4-9; Peters Gel. 5-DESM 2-3-1 3 R: Heel 3-Tornado 2-2-2; RFC 2-DESM 3-0-14; Brevendia 2-Postert 4-1-4; Peters Gel. 6-Roermond 3-0-9; He-

#### putters-FC Wierts 3-6-3 3 S: Gastronomo

2-Nederweert 4-8-2; Troubadour-Fernonia 2-2-5; Hercules 2-Spee 3-1-2 3 T: Hornerhof 3-Gastroom 3-1-9; Hercules 3-Brevendia 4-4; Riva 2-Neeritter 3-2-7; Troubadour 2-Altweide 4-6-1 3 E: Willie Bar 3-Riva 3-1-7; Troubadour 3-Kesjote 3-2-5; Donderberg 5-DES 2-9; Altweide 5-Juliana 2-1-1; Hercules 5-Hercules 4-2-1 3 V: Perey 4-Amicitia 3-5-3; Troubadour 4-Lasco 2-3-4; Neeritter 4-Hercules 6-1-15; de Sport 2-Willie Bar 4-5-2; de Schuur 2-Vesta 4-7-2

#### TENNIS

Filderstadt Vrouwen. 630.000 gulden. Eerste ronde: Wiesner - Golaras 6-2 6-4; Katerina Malekova - Cueto 6-0 6-1; Garrison - Zrubakova 7-5 6-2; Fernandez - Tarabini 6-1 6-1; Porwik - Lindqvist 3-6 6-2 6-0. Wenen Mannen. 450.000 gulden. Eerste ronde: Kuhn - Cunha 7-6 6-3; Steeb - Azar 6-3 6-3; Jonsson - Sinner 6-2 7-6; Jarryd - Such 7-5 6-2; Muster - Streib 7-6 6-4. Lyon Mannen. 900.000 gulden. Eerste ronde: Rosset - Strejber 7-6 6-7 7-6; Masso - Gauthier 7-6 6-2; Wimo-gradsky - Jensen 6-3 7-6; Muller - Raoux 6-3 6-4; Krishnan - Santoro 6-1 4-6 6-3. Antwerpen Mannen. 2.000.000 gulden. Eerste ronde: Gustafsson - Fmek 6-4 6-1; Woodbridge - Novacek 6-4 6-3.

(ADVERTENTIE)

## EINDELIJK WEEKEND!

Pullover in fantastisch dessin. Kleuren: blauw, wit, grijs en groen. Normaal 79,95

**NÚ 59:**

Gabardine pantalon 100%, katoen. Kleuren: donkerroze en lichtgroen. Normaal 98,-

**NÚ 79:**

**Kreymborg**  
Het Kreymborg effect!



## bilyarten

NBB DISTRICT ZLM-

RG

meb.A.

meb.B.

meb.C.

meb.D.

meb.E.

meb.F.

meb.G.

meb.H.

meb.I.

meb.J.

meb.K.

meb.L.

meb.M.

meb.N.

meb.O.

meb.P.

meb.Q.

meb.R.

meb.S.

meb.T.

meb.U.

meb.V.

meb.W.

meb.X.

meb.Y.

meb.Z.

meb.AA.

meb.AB.

meb.AC.

meb.AD.

meb.AE.

meb.AF.

meb.AG.

meb.AH.

meb.AI.

meb.AJ.

meb.AK.

meb.AL.

meb.AM.

meb.AN.

meb.AO.

meb.AP.

meb.AQ.

meb.AR.

meb.AT.

meb.AU.

meb.AV.

meb.AW.

meb.AX.

meb.AY.

meb.AZ.

meb.BA.

meb.BB.

meb.BC.

meb.BD.

meb.BE.

meb.BF.

meb.BG.

meb.BH.

meb.BI.

meb.BJ.

meb.BK.

meb.BL.

meb.BM.

meb.BN.

meb.BO.

meb.BP.

meb.BQ.

meb.BR.

meb.BS.

meb.BT.

meb.BU.

meb.BV.

meb.BW.

meb.BX.

meb.BY.

meb.BZ.

meb.CA.

meb.CB.

meb.CC.

meb.CD.

meb.CE.

meb.CF.

meb.CG.

meb.CH.

meb.CI.

meb.CJ.

meb.CK.

meb.CL.

meb.CM.

meb.CN.

meb.CO.

meb.CP.

meb.CQ.

meb.CR.

meb.CS.

meb.CT.

meb.CU.

meb.CV.

meb.CW.

meb.CX.

meb.CY.

meb.CZ.

meb.DA.

meb.DB.

meb.DC.

meb.DD.

meb.DE.

meb.DF.

meb.DG.

meb.DH.

meb.DI.

meb.DJ.

meb.DK.

meb.DL.

meb.DM.

meb.DN.

meb.DO.

meb.DP.

meb.DQ.

meb.DR.

meb.DS.

meb.DT.

meb.DU.

meb.DV.

meb.DW.

meb.DX.

meb.DY.

meb.DZ.

meb.EA.

meb.EB.

meb.EC.

meb.ED.

meb.EF.

meb.EG.

meb.EH.

meb.EI.

meb.EJ.

meb.EK.

meb.EL.

meb.EM.

meb.EN.

meb.EO.

meb.EP.

meb.EQ.

meb.ER.

meb.ES.

meb.ET.

meb.EU.

meb.EV.

meb.EW.

meb.EX.

meb.EY.

meb.EZ.

meb.FA.

meb.FB.

meb.FC.

meb.FD.

meb.FE.

meb.FG.

meb.FH.

meb.FI.

meb.FJ.

meb.FK.

meb.FL.

meb.FM.

meb.FN.

meb.FO.

meb.FP.

meb.FQ.

meb.FR.

meb.FS.

meb.ET.

meb.FU.

meb.FV.

meb.FW.

meb.FX.

meb.FY.

meb.FZ.

meb.GA.

meb.GB.

meb.GC.

meb.GD.

meb.GE.

meb.GF.

meb.GG.

meb.GH.

meb.GI.

meb.GJ.

meb.GK.

meb.GL.

meb.GM.

meb.GN.

meb.GO.

meb.GP.

meb.GQ.

meb.GR.

meb.GS.

meb.GT.

meb.GU.

meb.GV.

meb.GW.

meb.GX.

meb.GY.

meb.GZ.

meb.HA.

meb.HB.

meb.HC.

meb.HD.

meb.HE.

meb.HF.

meb.HG.

meb.HH.

meb.HI.

meb.HJ.

meb.HK.

meb.HL.

meb.HM.

meb.HN.

meb.HO.

meb.HP.

meb.HQ.

meb.HR.

meb.HS.

meb.HT.

meb.HU.

meb.HV.

meb.HW.

meb.HX.

meb.HY.

meb.HZ.

meb.IA.

meb.IB.

meb.IC.

meb.ID.

meb.IE.

meb.IF.

meb.IG.

meb.IH.

meb.II.

meb.IJ.

meb.IK.

meb.IL.

meb.IM.

meb.IN.

meb.IO.

meb.IP.

meb.IQ.

meb.IR.

meb.IS.

meb.IT.

meb.IU.

meb.IV.

meb.IW.

meb.IX.

meb.IY.

meb.IZ.

meb.JA.

meb.JB.

meb.JC.

meb.JD.

meb.JE.

meb.JF.

meb.JG.

meb.JH.

meb.JI.

meb.JJ.

meb.JK.

meb.JL.

meb.JM.

meb.JN.

meb.JO.

meb.JP.

meb.JQ.

meb.JR.

meb.JS.

meb.JT.

meb.JU.

meb.JV.

meb.JW.

meb.JX.

meb.JY.

meb.JZ.

meb.KA.

meb.KB.

meb.KC.

meb.KD.

meb.KE.

meb.KF.

meb.KG.

meb.KH.

meb.KI.

meb.KJ.

meb.KK.

meb.KL.

meb.KM.

meb.KN.

meb.KO.

meb.KP.

meb.KQ.

meb.KR.

meb.KS.

meb.KT.

meb.KU.

meb.KV.

meb.KW.

meb.KX.

meb.KY.

meb.KZ.

meb.LA.

meb.LB.

meb.LC.

meb.LD.

meb.LE.

meb.LF.

meb.LG.

meb.LH.

meb.LI.

meb.LJ.

meb.LK.

meb.LL.

meb.LM.

meb.LN.

meb.LO.

meb.LP.

meb.LQ.

meb.LR.

meb.LS.

meb.LT.

meb.LU.

meb.LV.

meb.LW.

meb.LX.

meb.LY.

meb.LZ.

meb.MA.

meb.MB.

meb.MC.

meb.MD.

meb.ME.

meb.MF.

meb.MG.

meb.MH.

meb.MI.

meb.MJ.

meb.MK.

meb.ML.

meb.MM.

meb.MN.

meb.MO.

meb.MP.

meb.MQ.

meb.MR.

meb.MS.

meb.MT.

meb.MU.

meb.MV.

meb.MW.

meb.MX.

meb.MY.

meb.MZ.

meb.NA.

meb.NB.

meb.NC.

meb.ND.

meb.NE.

meb.NF.

meb.NG.

meb.NH.

meb.NI.

meb.NJ.

meb.NK.

meb





# Team in balans na rentree Jackeline Willems

## VCH op dreef in Doetinchem

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

DOETINCHEM – Na twee speeldagen is VCH in de eerste divisie B volleybal nog de enige vrouwenploeg zonder puntenverlies. Zaterdagmiddag vierde de equipe van coach Jos Geraedts in Doetinchem, na een boeiend duel van hoog niveau, de rentree van middenblokkeerster Jackeline Willems met een fraaie 1-3 (15-11, 11-15, 12-15, 3-15) overwinning op het sterke Normis/Orion.

Een seizoen geleden ruilde de 21-jarige Jackeline Willems VCH voor ereidivisionist PZ/Dynamo. De in Hulsberg woonachtige - en in Deventer studerende - volleybalster hield het, met vijf andere speelsters, voor gezien in Apeldoorn na onenigheid met trainer Inge Olthoff. Terug in de blauw-witte VCH formatie betekende haar routine en lengte een formidabele aanwinst. Jos Geraedts: „Met haar is de ploeg qua bezetting in balans.”

Normis/Orion, aangevoerd door ex-international Jacqueline Schimmel, liep na 10-10 in de eerste set geleidelijk aan weg met een hoog gesloten blok en snelle aanvalsacties: 15-11.

Vanaf de tweede doorgang stond Jackeline Willems op haar oude, vertrouwde middenstek. Nog wat onwennig na drie maanden op non-actief en slechts een training achter de rug. Gaandeweg kantelde de hoogstaande krachtmeting echter in Heerlense voordeel. VCH etaleerde meer homogeniteit, maakte minder fouten en voerde de druk op Orion steeds verder op. Na 11-15 en 12-15, was de Gelderse weerstand in de laatste periode volledig gebroken: 3-15. Jackeline Willems: „Ik ben uiteraard niet in vorm door een fikse trainingsachterstand. Ondanks de spierpijn ben ik dik content met deze binnenkomer.”

In Tegelen zegenvierde VCH 2 tegen het grillige Civitas met 1-3 (15-11, 4-15, 9-15, 9-15). Werkvolleybal overheerste in de krachtmeting met, qua tijdsduur, lange sets. VCH coach Theo Sillen: „We kwamen moeilijk los van deze tegenstander. De uiteindelijke winst kwam voornamelijk tot stand dankzij een betere taktische discipline bij ons.” VCH 2 verloor de openingsronde omdat Civitas veelvuldig de taktische bal over en achter het blok in stelling bracht. Na aanpassing van de verdedigingsopstelling werden bakens, met hoofdrollen voor Anita Visser en Ingeborg van Schijndel, definitief verzet in Heerlense voordeel.

Geevers/VCL stuitte in Herkenbosch op een geladen Sondermeyer/SVL, dat zich wilde revanche voor een forse nederlaag op de eerste speeldag. De Landgraaf-combinatie kwam in het stuk niet voor: 3-0 (15-11, 15-3, 15-10). Coach Jeu van Mill: „We waren gewoon niet voldoende bij de les om tegen dit agressieve SVL iets te kunnen ondernemen.” De derby tussen VC Voerendaal en VCH 3 eindigde in een 0-3 (6-15, 2-15, 14-16) overwinning voor de gasten. VC Voerendaal, dat liefst drie basisspelers miste, acteerde twee sets lang uiterst nerveus. In het laatste bedrijf werd alle schroom afgelegd. Een 10-2 voorsprong bleek echter niet voldoende tegen de geroutineerde, Heerlense formatie.



Van onze dammedewerker 'S GRAVENPOLDER – De dammers van DVS Schaesberg blijven het uitstekend doen in de tweede klasse van de landelijke competitie. In de derde ronde werd het Zeeuws 's Gravenpolder met de duidelijkste cijfers van 12-8 teruggewezen. Na dit resultaat staan de Schaesberg-naren op een ongedeelde tweede plaats, achter Middelburg.

Slechts twee beslissingen vielen er

## Schaesbergse dammers in top tweede klasse

in de wedstrijd tussen DVS en de Zeeuwen. Leen de Rooy en Willy Maertzdorf behaalden twee nuttige zeges voor de bezoekers. Na de opgave van Chiel Hamers tegen de

gen Middelburg. Dat is pas in januari dus we hebben nog voldoende tijd om naar de juiste vorm toe te werken.

Met de overige Limburgse vertegenwoordigers in de tweede klasse gaat het minder goed. De Ridder uit Brunssum en het Heerlense Eureka verloren respectievelijk tegen Middelburg (12-8) en Charlois (12-8) en bevinden zich nu in de degradatiezone.

## Simson moet diep gaan tegen Halter

Van onze medewerker HARRY SCHOLTES

UTRECHT – Heel even leek Simson Landgraaf in de vrijwel uitverkochte sportzaal aan de Croeselaan in Utrecht te struikelen, want toen de wedstrijd in de Grieks-Romeinse stijl gestreden was keken de mannen van trainer Hubert Bindels tegen een 15-13½ nederlaag aan. In de vrije stijl, die de Landgraafse worstelaars zo uitstekend beheersen, werd echter op een niet mis te verstane manier orde op zaken gesteld.

In de vrije stijl behaalden de Simson vedetten een forse 27-12 zege en dat betekende dat de wedstrijd als zodanig met 40½-27 door Simson werd gewonnen. In de Grieks-Romeinse stijl worstelde Simson ietwat lauwer terwijl de Halter, in de wetschap dat verder verlies hen kansloos zou maken voor de landstitel, alles maar dan ook alles uit de kast haalde. Dat betekende dat in de Grieks-Romeinse wedstrijd alleen maar Frans Snijders, Eric Bos, Hubert Bindels en Jeff Simphon overwinningen wisten te boeken. De beste partij worstelde Hubert Bindels. Hij slaagde er immers in om routinier Henk van Hulst uit Oss na 5 punten met 3 tegen 0 punten te bedwingen en zodoende ook met 0-3 te winnen.

In de vrije stijl trok Simson van leer. In de 57 kilogram klasse behaalde Yaya Düzgün een prachtige technische overwinning op Jürgen Weber, 0-4. Silvio Meys moest evenwel in de 62 kilogram klasse met 3-1 de zege aan Elfallah laten. Frans Snijders was in de partij tegen Frans van Boekels op z'n best en toucheerde deze na 1.12 minuten zoals hij wilde, 0-4. Van 't Pad van de Halter en Peter Snijders van Simson leverden een felle strijd die evenwel, dank zij een supersnel uitgevoerde greep, door Van 't Pad met 4-0 werd gewonnen. De Utrechtse arts John Midavaine kon het tegen Eric Bos na een puntenachterstand niet bolwerken en gaf op, 0-4. Arno Postma vierde zijn come-back na de drie weken durende schorsing met een magnifieke 3-1 punten zege op de zeer sterke Roy Girelle. Hubert Bindels toucheerde in de 100 kilogram klasse na eerst fors op punten te hebben voorgestaan, Theo Wammes met 4-0.

## Zegereeks EMRC onderbroken

MAASTRICHT – Notabene in een thuiswedstrijd en tegen een promovendus uit de derde klasse van het vorig jaar heeft EMRC haar eerste seizoensnederlaag geleden. In Old Fants, Eindhoven, trof EMRC een tegenstander die pas haar eerste wedstrijd speelde, als plaatsvervanger van RVC2, maar die meteen haar visitekaartje afgaf als het gaat om het vergeven van de titel.

Old Fants, versterkt met enkele spelers die al promotieklasse-ervaring hebben, bleek een homogeen en fysiek sterk team te zijn. Bij EMRC kwam nu uit wat in de afgelopen weken al dreigde. Het waren of de driekwart en de voorwaarts die de beslissing forceerden, maar zelden stond er een team. Aanvankelijk was Maastricht beter, maar door een try van Old Fants gingen de kopjes wat omlaag.

Kansen kwamen er nog voor beide teams, maar voor rust bleef het 0-4. In de tweede helft namen de driekwart en Old Fants het initiatief en kon men uitlopen tot 0-10. Het conditioneel sterke Maastricht startte weer een gigantisch slotoffensief, maar verder dan een droomgoal van Peter Kessels kwam het niet. De rest strandde op de routine van Old Fants. Eindstand: 3-10.

● Luchtduel tijdens de basketbalwedstrijd Kepu Stars-Hoppers die door de Kerkradenaren werd gewonnen.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Braggarts reserves onderuit tegen Springfield

## Kepu Stars bezig aan sterke serie

KERKRADE – In een tumultueuze wedstrijd won promovendus Kepu Stars haar derde wedstrijd op rij. Oude rivaal Hoppers, eveneens nieuw in de overgangsklasse, moest in de slotfase van de met emoties beladen wedstrijd het hoofd buigen (75-72). Braggarts-2 verloor in Berlicum kansloos van Springfield-2 terwijl de dames van Heerlen, uitkomend in de hoofdklasse, wederom een moeilijke uitwedstrijd in winst konden omzetten. In Tilburg werd met 38-44 gewonnen van High Five.

Met gebalde vuist richting Hoppers spelersbank ging Kepu's forward Ron van de Berg van het veld af.

Duidelijker konden de emoties en frustraties in deze basketbalthriller niet worden uitgebeeld. De eerste 20 minuten waren nog zeer acceptabel, maar in de tweede helft kon zelfs Kepu-praes Wim Hessel geen moment op de tribune stil blijven zitten. In de openingsfase van de wedstrijd werd er nog op een zeer acceptabel niveau gespeeld. De Kepu Guards schoten met scherp, terwijl bij Hoppers met name de lange spelers onder het bord voor het nodige vuurwerk zorgden.

Toch leek Kepu probleemloos weg te lopen van het vaak slordig spe-

lende Hoppers, maar de Kerkradenaren verzuimden steeds door te drukken, wat waarschijnlijk zijn oorzaak vond in het ontbreken van de ijzeren coach-hand van Ger van den Berg. Na de pauze verdiende geen van beide kemphanen de schoonheidsprijs. Paniek-basketbal met veel balverlies, veel missers en dito fouten waren er debet aan dat de wedstrijd onttaarde in een partij strafbasketbal.

De Kepu-schutters schutterden, terwijl Hoppers teveel kansen voorbij liet gaan om zelfs de winst te grijpen. De twee driepunters van Kepu-forward v.d. Berg in de slotfase van de wedstrijd, gaf de Kerkradenaren voldoende lucht om de wedstrijd naar een goed einde te brengen.

De dames van Braggarts speelden in Tilburg vooral verdedigend een ijzersterke partij. Het lengte-nadeel werd ruimschoots gecompenseerd door vechtlust waarbij niet werd vergeten te scoren. Diep in de tweede helft kwamen de Heerlenaren nog even in de problemen, maar in de slotfase kon de zespunts voorsprong vrij eenvoudig worden geconsolideerd.

De Pint en Bergeroder Bälke met lege handen

## Kloth tevreden met punt

Van onze medewerker JO KERSTEN

HEERLEN/KERKRADE – In de ereklasse golfbiljarten verloor het Heerlense De Pint kansloos bij landskampioen Maasgolf met 5-1. Bergeroder Bälke ging bij BV Eind met 4-2 ten onder en het beste resultaat bereikte GBC Kloth uit Kerkrade nog met een 3-3 gelijkspel bij Brand Taveerne in Sittard.

In Sittard werd een spannende partij op het laken gelegd. Bert Magermans opende voor de thuisclub met winst op Arno Kritzman, maar Kloth boog de achterstand om in 1-2 door winstpartijen van resp. Paul Savelberg op Elise van Loon en Nico Kloth op Martin Coenen. Jan Coumans maakte er 2-2 door Ger Krichelberg te verslaan. Frans Houben haalde voor Kloth de halve winst binnen door een zege op Marco Horsman, maar in de slotpartij kreeg Brand Taveerne toch de gelijkmaker door Remon Aarts, die Joep Housen voor een voldongen feit stelde: 3-3.

Hier zijn we kansloos', merkte teamleider Thei Koster van de Pint

in Wessem op. 'We zijn niet compleet'. Het kwam uit, want Joost en Wicher Drenth en Peter Roumen wonnen voor de titelhouders. Clive Koster bracht door winst op Rob Steffanie de stand op 3-1, maar Math van Veldhoven en Henk van de Runstraat bezegelden het lot van de Heerlenaren: 5-1.

Bergeroder Bälke kwam bij BVE tot twee winstpartijen. Henk Geurts versloeg Twan Minten en René Dortant was sterker dan Mart Jacobs. Doordat Jac. Wijnen, Wiel van Gemert, Harry Heymans en Peter Terium voor BVE wel wonnen werd het 4-2.

SNA klopte Dennenord met 5-1. Na 5-0 redden Hendrien Hellings-Verbeek de eer door René van Horsten te kloppen. Bij de Zuul in Montfort won Maasvallei uit Berg aan de Maas met 2-4. Frans Demant, Ton Bergers, Marcel Wijndams en John Schumans liepen uit naar 0-4. Het Sittardse De Papegey en BV Ospel speelden 17 van de 18 mogelijke partijen. Ospel was in de derde set beter en won met 1-5 na een voorsprong van 0-4. Johan van de Meer redden de eer.

## Golfbiljartteam interland bekend

HEERLEN/KERKRADE – De selectie voor de golfbiljart-interland op zondag 28 oktober tegen België is samengesteld. De wedstrijd wordt in 'Oos Kaar' in Sittard gespeeld. Er wordt gespeeld door de heren A en B, dames, junioren en senioren 45+.

Heren A: Henk Geurts, Marc Ceelen, Wicher Drenth, Bert Magermans, Ton Bergers, Fred Revenich, Heren B: Joost Drenth, Math Smolenaers, Nico Kloth, Leon Puyten, Leon Beijes, Rob van Ree.

Dames: Elise van Loon en Yvonne Aarts, Riet Sistermans, Resi Geurts, Hendrien Hellings, Gerry Bergers, Junioren: Clive Koster, Michel Moonen, Roy Niekamp, Ron van Thoor, Michel Revenich, Senioren 45+: Arno Kritzman, Wies Bergers, Jan Wijnen, Harry Heymans, Tjeu Derks en Ad Dijkstra.

## Tweede ranking voor Rob Alarm

HEERLEN – Rob Alarm heeft door het winnen van het tweede ranking-toernooi van de Nederlandse Poolbiljartbond, zijn voorsprong nog verder opgevoerd. In de finale stond Alarm (Corioallum Heerlen) tegenover een van zijn grootste belagers, Thomas Sobkowiak van De Tunnelboys uit Hoensbroek. Sobkowiak legde iets meer aanvallend spel op het laken, maar Alarm liet zich hierdoor niet verontrusten. Rustig bouwde hij aan zijn eigen partij en werd op deze manier een zelfverzekerde winnaar.

## All Stars Limburgs kampioen

HEERLEN – Het meisjes junioren team van de Heerlense honkbalclub All Stars heeft in Beek beslag gelegd op de Limburgse titel. Achtereenvolgens werden Cheetahs (12-2), Red Caps (12-4) en Maastricht (12-4) verslagen waardoor de titel binnen werd gehaald.

### sport kort

● MAASTRICHT – Het jongens-honkbalteam van All Stars Heerlen heeft beslag gelegd op de eerste Limburg Cup voor junioren-ploegen. In een halve competitie werden achtereenvolgens Sphinx/HSCM (12-6), Red Caps/Venray (12-4) en Cheetahs Beek (14-2) geklopt.

● BEEK – Aanstaaende zondag speelt het softballteam van Cheetahs Beek in Venray om 12.00 uur een beslissingswedstrijd tegen Ceystone Stealers. Gespeeld wordt om een vacante plaats in de eerste klasse.

## Kimbria sluipt naar top

MAASTRICHT – Universal basketbal Kimbria heeft zich met de 95-126 overwinning op Early Bird uit Purmerend genesteld in de kop van de promotiedivisie van de vaderlandse basketbal. Dunatos kon ook haar derde wedstrijd in de overgangsklasse B niet in twee winstpunten omzetten. Tegen het derde team van het Weertse Selex BSW ging het weer kansloos ten onder met 114-57. Het debuut van Kimbria in de wachtkamerklasse van de eredivisie lijkt goede vormen aan te gaan nemen. Wederom kon de tegenstander het hoge tempo niet bijhouden. Het gat was al in de tiende minuut geslagen: 16-24. De basisvijf werd vervangen door de bankspelers die de draad gewoon weer oppakten. Via 22-41 werd het bij rust 41-67.

De thuisclub probeerde een breed scala aan verdedigingsvormen uit om de Maastrichtse snelreiter tot stoppen te brengen. Noch een mantoman, noch een zone, noch een press zetten zoden aan de dijk. Het verschil werd zienderogen groter.

Herenhoofdmacht VCH onderuit in Velden

## Ban gebroken bij Geevers/VCL

Van onze medewerker

LANDGRAAF – De punten waren mooi meegenomen. Veel meer waarde hechtte Geevers/VCL echter na de 3-0 (15-11, 15-11, 15-6) overwinning op De Hypotheker/VCS aan het feit dat de ploeg eindelijk verlost is van een eindeloze reeks verloren competitieduels, die de Landgraafse volleybalcombinatie in bijna drie seizoenen met een mentaal syndroom opzadelden.

„We knokten meer tegen onszelf dan tegen deze tegenstander. Hoe dan ook, we hebben een barriere genomen die ons lang heeft beziggehouden en er nu hopelijk toe leidt dat de spanning wegvloeit uit de ploeg. Kunnen we ons eindelijk met volleybal gaan bezighouden,” verzette speler/trainer Frans Crombach na afloop van de ontmoeting. Een duel dat overigens veel opont-

houd kende door de talloze dwelipauses in de sporthal Baneberg, waar de luchtverversingsinstallatie het opnieuw liet afweten. Tot een voortijdige staking van de wedstrijd, zoals in het verleden vaker gebeurde, kwam het ditmaal echter niet. Geevers/VCL acteerde niets groots, maar had als ploeg meer inhoud dan VCS dat zwaar leunde op de routine van de voormalige topspeler Job van de Aker. Dankzij de schutters kwaliteiten van Jan van Grimberg werd de eerste set via 15-11 binnengehaald. Geevers/VCL kon definitief afstand nemen na het inzetten van Pascal Haan in de eindfase van de tweede ronde. De jeugdige aanvallers zorgde voor een surplus aan aanvalskracht: 15-11 en 15-6. Coach Wim Reinaerts in een korte, krachtige analyse: „Het was allemaal niet sprankelend wat we lieten zien, maar wel degelijk.”

De herenhoofdmacht van VCH verloor in en tegen Velden enigszins verrassend met 3-1 (15-11, 15-5, 16-17, 16-14). De nederlaag was deels het gevolg van de vermoedelijkheid die de Heerlenaren in de benen hadden na de bijna drie uur durende bekeermarathon van vrijdagavond tegen Hajraa (2-3 winst). Coach Peter Arets: „De nederlaag is een tegenval, maar liet niet echt een wrange smaak achter. Daarvoor zijn er nog teveel afstemmingsproblemen in dit nieuwe team.” In het kleine speelzaaltje was de Heerlense pass matig in de eerste twee sets. Pas vanaf de derde periode was er sprake van evenwichtige strijd. VCH eiste op de valreep set drie op (16-17), maar viste in de afsluitende ronde achter het net door eigen fouten: 16-14.

In de derde divisie veroverde debutant VC Voerendaal de eerste punten, dankzij een nipte 3-2 (11-15, 15-11, 9-15, 15-13, 17-15) zege tegen buur VCH 2. Waar de Heerlenaren met name in de afwerking faalden, demonstreerde VC Voerendaal meer cohesie. De derby tussen Geevers/VCL 2 en NMS-Rapid leverde een afgetekende 0-3 (8-15, 5-15, 9-15) overwinning voor de Maastrichtse gasten op. Bij de thuisploeg reikte alleen youngster Maurice Wassen naar een aanvaardbaar niveau.





Palomino parka, 92-134 79.— Set met capuchonsweater en gekleurde jeans, 92-134 89.—



2-Delige Baby Club set met sweater en gevoerde broek, 74-86 49.—



Honey capuchonjack, 140-158 89.— 164-176 99.— Jacquardtrui, 140-158 45.— 164-176 49.— Gekleurde jeans 140-158 59.— 164-176 65.—



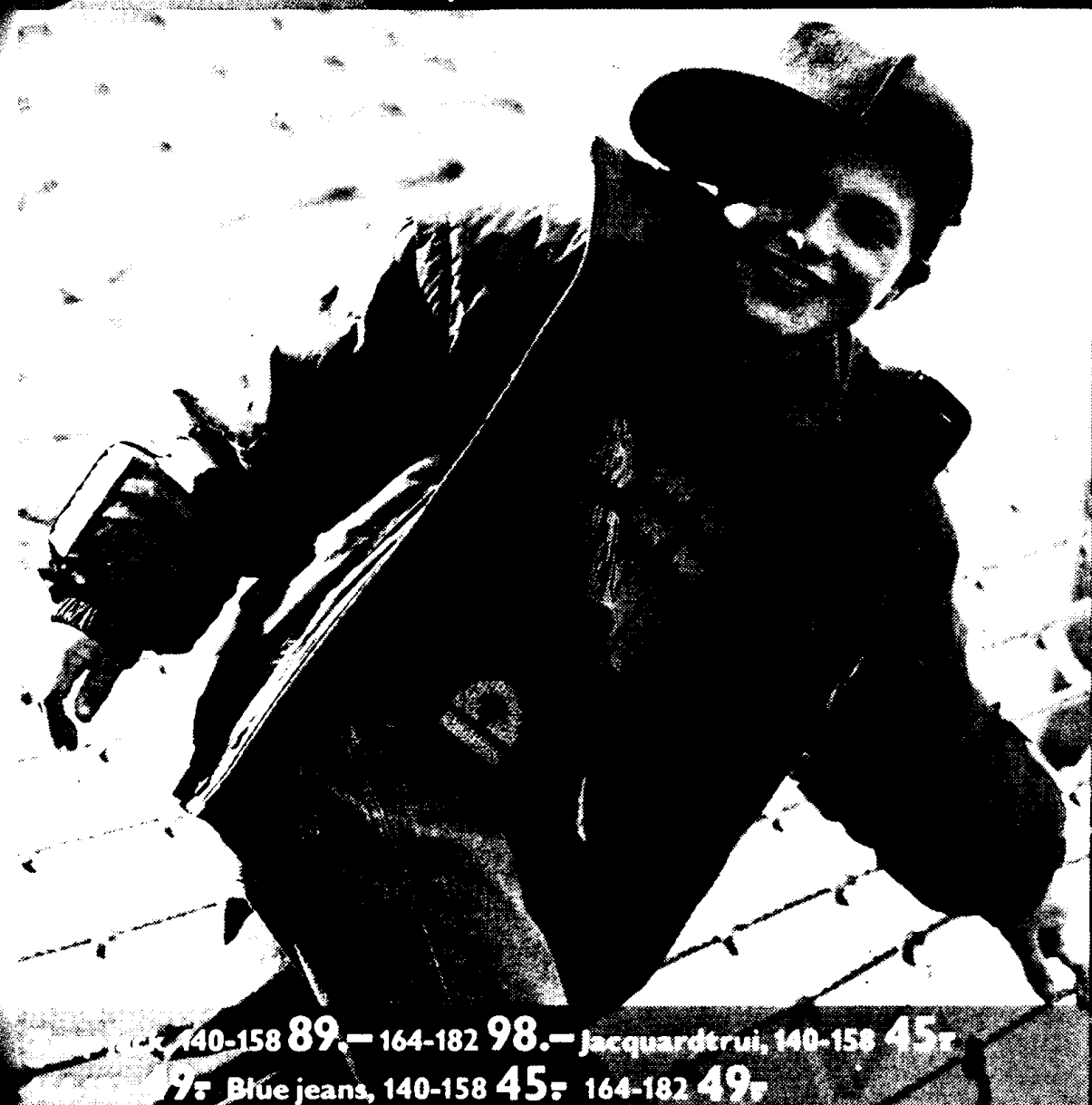
Zzap jacquardtrui, 140-158 39.— 164-182 45.— Printhemd, 140-158 39.— 164-182 45.— Corduroy broek, 140-158 59.— 164-182 69.—

Gelukkig kan je tegenwoordig steeds  
meer echt leuke kinderkleren vinden.  
Maar als je naar de prijskaartjes kijkt,  
is het wel vaak twee keer slikken.  
Dat hoeft u bij ons dus niet te doen.

C & A



Honey capuchonjack, 140-158 89.— 164-176 99.— Set met capuchon-sweater en gekleurde jeans, 140-176 99.—



Jack, 140-158 89.— 164-182 98.— Jacquardtrui, 140-158 45.— 164-182 49.— Blue jeans, 140-158 45.— 164-182 49.—



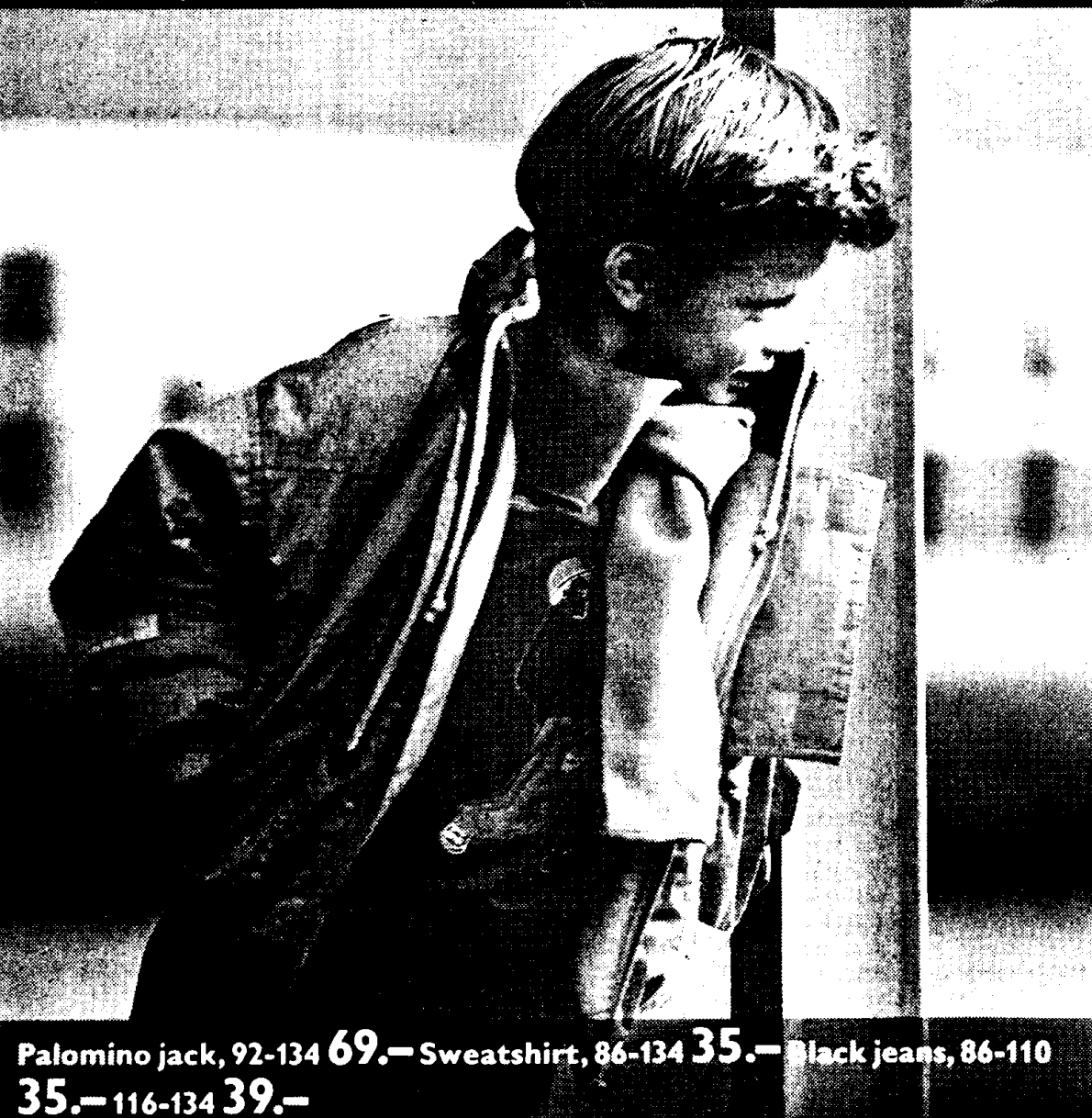
Palomino parka, 104-134 89.— Sweatshirt, 86-110 29.— 116-134 35.— Gekleurde jeans, 86-110 45.— 116-134 49.—



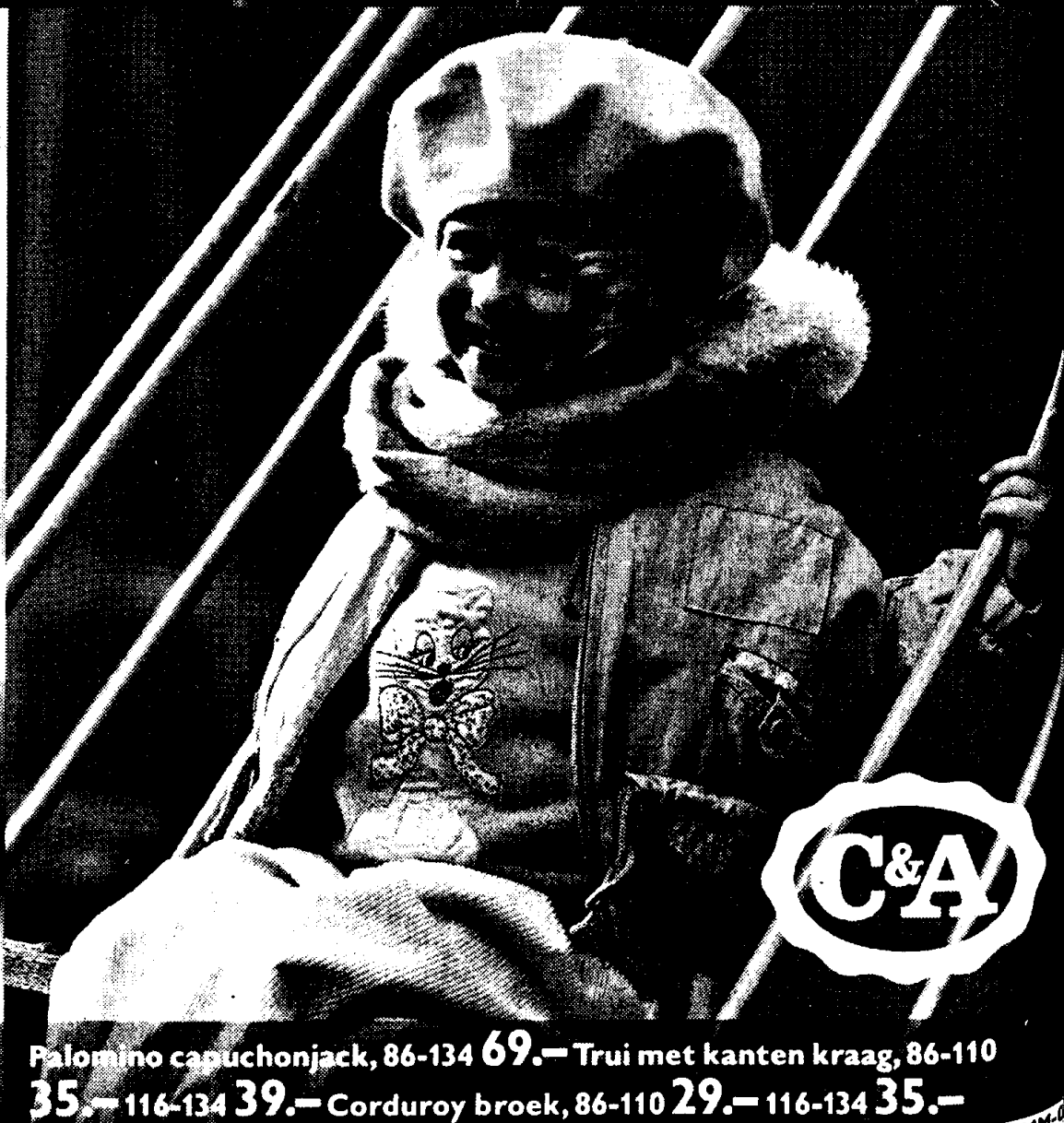
Club 15 jack, 152-182 98.— Capuchonsweater, 152-182 49.— Black jeans, 152-176 69.—



Club 15 jacquardvest, 152-176 59.— Witte blouse, 152-176 35.— Blue jeans, 152-176 69.—



Palomino jack, 92-134 69.— Sweatshirt, 86-134 35.— Black jeans, 86-110 35.— 116-134 39.—



Palomino capuchonjack, 86-134 69.— Trui met kanten kraag, 86-110 35.— 116-134 39.— Corduroy broek, 86-110 29.— 116-134 35.—

